

STAROSTA OBCE VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Vo Veľkom Záluží dňa 30.11.2020

POZVÁNKA

V súlade s § 13 ods. 4, písm. a) Zákona č. 369/1990 Z.z. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

zvolávam

14. zasadnutie Obecného zastupiteľstva vo Veľkom Záluží, ktoré sa uskutoční dňa
09. decembra 2020 o 17,30 hod.

v Spoločenskom dome vo Veľkom Záluží s týmto návrhom programu:

1. Otvorenie zasadnutia
2. Voľba pracovných orgánov obecného zastupiteľstva
3. Schválenie návrhu programu štrnásteho zasadnutia obecného zastupiteľstva
4. Interpelácia poslancov
5. Správa o plnení uznesení
6. Správa nezávislého audítora k účtovnej závierke Obce Veľké Zálužie za rok 2019
7. Správa nezávislého audítora ku konsolidovanej účtovnej závierke Obce Veľké Zálužie za rok 2019
8. Schválenie návrhu Dodatku č. 3 k VZN č. 3/2015 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území Obce Veľké Zálužie
9. Usporiadanie podielového spoluvlastníctva na základe GP medzi obcou Veľké Zálužie a JUDr. F. Tkáčom
10. Zámer prevodu obecného pozemku pre vybudovanie trafostanice na ul. Výmoľ ako dôvod hodný osobitného zreteľa
11. Dohoda o Jednorazovej náhrade za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti (Slovak Telekom)
12. Zmluva o zriadení vecných bremien (ZSD, a.s.)
13. Zmluva o zriadení vecného bremena (SR- Slovenský vodohospodársky podnik, š.p.)
14. Prenájom poľnohospodárskych pozemkov vo vlastníctve obce Veľké Zálužie
15. Prevádzkový poriadok multifunkčného ihriska v areáli ŠK
16. Aktualizácia výpožičného poriadku, sadzobník poplatkov a revízia knižničného fondu
17. Žiadosť o opakovaný nájom časti obecného pozemku – Miroslav Kalmancai
18. Prevod časti pozemku vo vlastníctve Obce Veľké Zálužie ako dôvod hodný osobitného zreteľa – Róbert Andrášik a Denisa Andrášiková
19. Prevod časti pozemku vo vlastníctve Obce Veľké Zálužie ako dôvod hodný osobitného zreteľa – Richard Stanko
20. Prevod časti pozemku vo vlastníctve Obce Veľké Zálužie priamym predajom – p.č. 563/50 a 563/11



21. Prevod časti pozemku vo vlastníctve Obce Veľké Zálužie priamym predajom – p.č. 3631/7
22. Zámer časti prevodu obecného pozemku + prevod časti obecného pozemku vo vlastníctve Obce Veľké Zálužie (manželia Chlebcoví)
23. Žiadosť o odkúpenie časti obecného pozemku - Pavel Kalis
24. Rôzne
25. Diskusia
26. Záver

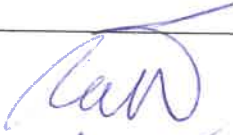
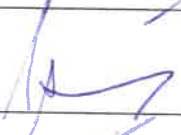
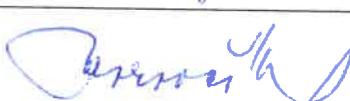
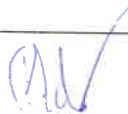
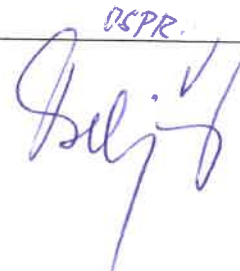


Milan Bíro
starosta obce

Materiály na rokovanie obecného zastupiteľstva sú zverejnené na web – sídle Obce Veľké Zálužie.

**Prezenčná listina poslancov zo štrnásteho zasadnutia Obecného
zastupiteľstva vo Veľkom Záluží**

konaného dňa 09. decembra 2020

Ing. Ján Bédi	
Jaroslav Bozán	
PhDr. Peter Cocher	
Ing. Daniela Hollá	
PhDr. Janka Moravčíková, PhD.	
Ing. Pavol Pekar	
Ing. Andrej Práznovský	ospr.
Mgr. Tomáš Tkáč	
Ing. Martina Vavříková	
Milan Bíro - starosta	ospr.
Ing. Ivana Gecíková PhD. - prednostka	
Mgr. Bc. Jana Chňapeková – hlavná kontrolórka obce	

Mgr. Daniela Beličková

**Prezenčná listina občanov zo štrnásteho zasadnutia Obecného
zastupiteľstva vo Veľkom Záluží
konaného dňa 09. decembra 2020**

Yozef Pekar
Jahličiar
Jahličiar

OBEC Veľké Zálužie

**Pre zasadnutie
Obecného zastupiteľstva
vo Veľkom Záluží, 09.12.2020**

K bodu rokovania číslo 5

Názov materiálu:

**Správa hlavnej kontrolórky o kontrole plnenia uznesení OZ
vo Veľkom Záluží**

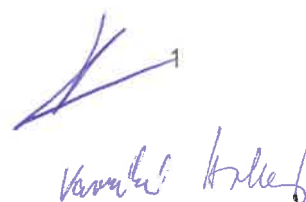
Predkladá: Mgr. Jana Chňapeková, hlavná kontrolórka obce

Návrh na uznesenie:

Obecné zastupiteľstvo vo Veľkom Záluží na svojom zasadnutí 09.12.2020

prerokovalo a berie na vedomie

Správu o kontrole plnenia uznesení OZ zo dňa 21.09.2020 bez pripomienok



Obec Veľké Zálužie, Hlavná kontrolórka obce Veľké Zálužie

Správa z kontroly plnenia uznesení OZ

V zmysle zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení predkladám poslancom OZ Správu o kontrole plnenia uznesení na zasadnutie OZ konaného dňa 09.12.2020.

Na základe vykonanej kontroly plnenia uznesení 13. OZ konaného dňa 21.09.2020 konštatujem:

Uznesenie č. 102- procedurálne uznesenie-návrhová komisia:

OZ vo Veľkom Záluží

schvaľuje predsedu návrhovej komisie PhDr. Petra Cochera a členov návrhovej komisie Ing. Danielu Hollú a Ing. Jána Bédiho.

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 103 – schválenie programu 13.OZ

OZ vo Veľkom Záluží

schvaľuje program 13.zasadnutia OZ vo Veľkom Záluží

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 104 – správa o plnení uznesení

OZ vo Veľkom Záluží

prerokovalo a berie na vedomie správu o kontrole plnenia uznesení obecného zastupiteľstva s pripomienkou kontroly obsahu uznesenia č. 96 a č. 97 a uvedenej správy

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 105 - odpoveď Krajskému súdu v Nitre vo veci zaniknutého mandátu

OZ vo Veľkom Záluží

a) *prerokovalo* uznesenie Krajského súdu v Nitre, spisová značka 26S/31/2020-62

b) *uvádza*, že obecné zastupiteľstvo a ani iný orgán žalovaného nevydal uznesenie, osvedčenie ani iné opatrenie, na základe ktorého si výkon dotknutého mandátu žalobcu uplatňuje iná osoba

Uznesenie nebolo schválené

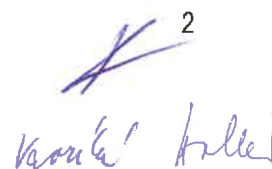
Uznesenie č. 106 -odpoveď Krajskému súdu v Nitre vo veci zaniknutého mandátu

OZ vo Veľkom Záluží

a) *prerokovalo* uznesenie Krajského súdu v Nitre sp. zn. 26S/ 31/2020– 62 v právnej veci žalobcu Mgr. Daniela Beličkovej proti žalovanému obec Veľké Zálužie o preskúmanie zániku mandátu poslanca obecného zastupiteľstva na základe žaloby vo veciach územnej samosprávy

b) *schvaľuje* nasledovné vyjadrenie:

Dňa 27.07.2020 bolo na rokovaní obecného zastupiteľstva Veľké Zálužie poslancom obecného zastupiteľstva doručené uznesenie Krajského súdu v Nitre sp. zn. 26S/ 31/2020– 62, v ktorom Krajský súd v Nitre vyzýva Obecné zastupiteľstvo obce Veľké Zálužie, aby v lehote dvoch mesiacov od doručenia uznesenia sa písomne vyjadrilo v podobe prijatého uznesenia k žalobe a uviedlo vo vyjadrení aj vyžiadané skutkové tvrdenia. Obecné zastupiteľstvo obce Veľké Zálužie prijatím tohto uznesenia deklaruje, že dodržalo lehotu dvoch mesiacov stanovenú Krajským súdom v Nitre. Obecné zastupiteľstvo obce Veľké Zálužie deklaruje, že neprijalo žiadne také uznesenie, na základe ktorého by si výkon dotknutého mandátu mohla uplatňovať iná osoba. Ako je spomenuté v uznesení Krajského súdu v časti odôvodnenie v bode 14, na zasadnutí Obecného zastupiteľstva obce Veľké Zálužie dňa 02.06.2020 starosta obce Milan Bíro konštatoval, že mandát poslancov Daniely Beličkovej a Jana Murína zanikol. Po vyjadrení nesúhlasu formou odpustenia rokovacej miestnosti poslancami Tomášom Tkáčom a Jánom



Bédim sa stalo obecné zastupiteľstvo neuznášaniaschopným a teda nemohlo prijať žiadne uznesenie v tejto veci. Najbližšie ďalšie rokovanie obecného zastupiteľstva sa uskutočnilo dňa 27. 07.2020, kedy starosta obce nevedol rokovanie obecného zastupiteľstva a nikto z prítomných nenavrhol žiadne uznesenie, na základe ktorého by si výkon dotknutého mandátu mohla uplatňovať iná osoba, teda ani žiadne také uznesenie nebolo prijaté. Obecné zastupiteľstvo obce Veľké Zálužie konštatuje, že skutkový stav veci sa odohral tak, ako je spísané v žalobe, teda o skutkovom stave sa spor medzi stranami nevedie. Spor sa vedie o právne posúdenie plynutia času, ktorý má zásadný vplyv na zánik dotknutého mandátu. Rozhodnutie v tejto veci je však už kompetenciou súdu.

c) odporúča Obecnému úradu obce Veľké Zálužie okamžité doručenie znenia tohto uznesenia Krajského súdu v Nitre s učením spisovej značky súdu a dátumu prijatia uznesenia Obecným zastupiteľstvom obce Veľké Zálužie.

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 107 - stanovisko hlavnej kontrolórky obce Veľké Zálužie k návrhu rozpočtu
OZ vo Veľkom Záluží

berie na vedomie Stanovisko hlavnej kontrolórky obce Veľké Zálužie k návrhu rozpočtu obce Veľké Zálužie na roky 2020 – 2022

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 108 - návrh rozpočtu obce na rok 2020, s výhľadom na roky 2021 a 2022
OZ vo Veľkom Záluží

schvaľuje pozmeňovací návrh poslanca Tkáča, Cochera, Pekara, Beličkovej, Hollej a Bédiho k návrhu rozpočtu na rok 2020, na úrovni hlavných kategórií ekonomických klasifikácií

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 109 - návrh rozpočtu obce na rok 2020, s výhľadom na roky 2021 a 2022
OZ vo Veľkom Záluží

- a) **prerokovalo** návrh rozpočtu obce na rok 2020, s výhľadom na roky 2021 a 2022
- b) **berie na vedomie** stanovisko predsedu finančnej komisie k návrhu rozpočtu na rok 2020, s výhľadom na roky 2021 a 2022
- c) **schvaľuje** návrh rozpočtu na rok 2020 na úrovni hlavných kategórií ekonomické klasifikácie s pozmeňujúcim návrhom poslanca Tkáča
- d) **berie na vedomie** výhľad rozpočtu obce na roky 2021 a 2022

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 110 - doplnenie členov komisií pri OZ vo Veľkom Záluží
OZ vo Veľkom Záluží

voli poslanca Ing. Jána Bédiho za člena Mandátovej komisie a komisie verejného záujmu

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 111 - doplnenie členov komisií pri OZ vo Veľkom Záluží
OZ vo Veľkom Záluží

voli za členov Finančnej komisie Ing. Martinu Vavříkovú a Ing. Jána Bédiho

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 112 - žiadosti občanov, ktoré boli prerokované stavebnou komisiou
OZ vo Veľkom Záluží

- a) **prerokovalo** zámer odpredať na základe žiadosti p. Róberta Andrášika a manželky p. Denisy Andrášikovej, bytom Veľké Zálužie, Dubina 1196/ 6, pozemok parcela č. 564/ 100 registra C, katastrálne územie Veľké Zálužie, o výmere 12 m² ako dôvod hodný osobitného zreteľa,


Kováčik Hollej

- b) **schvaľuje** prevod obecného pozemku parcela č. 564 /100, registra C, katastrálne územie Veľké Zálužie, o výmere 12 m² ako dôvod hodný osobitného zreteľa žiadateľom p. Róbertovi Andrášikovi a manželke Denise Andrášikovej, bytom Veľké Zálužie, Dubina 1196/6. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je skutočnosť, že nehnuteľnosť, ktorú Róbert Andrášik manželka Denisa Andrášiková kúpili v roku 2013, bola postavená z časti na obecnom pozemku bývalými majiteľmi ešte pred rokom 1976
- c) **schvaľuje** cenu za m² vo výške 10 €
- d) **schvaľuje** text kúpnej zmluvy medzi obcou Veľké Zálužie a žiadateľmi p. Róbertom Andrášikom a manželkou p. Denisou Andrášikovou, s prihladením na konfiguráciu článku I. Kúpnej zmluvy.

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 113 - žiadosti občanov ktoré boli prerokované stavebnou komisiou
OZ vo Veľkom Záluží

- a) **prerokovalo** zámer odpredať na základe žiadosti p. Michala Peniašku a manželky pani Zuzany Peniaškovej, bytom Veľké Zálužie, Okružná 423/7, pozemok parcela č. **564/ 102** registra C, katastrálne územie Veľké Zálužie o výmere 61 m² ako dôvod hodný osobitného zreteľa
- b) **schvaľuje** prevod obecného pozemku, parcela č. **564/ 96**, registra C, katastrálne územie Veľké Zálužie o výmere 61 m² ako dôvod hodný osobitného zreteľa žiadateľom pánovi Michalovi Peniaškovi a manželke pani Zuzane Peniaškovej, bytom Veľké Zálužie, Okružná 423/7. Predmetný pozemok tvorí predzáhradku rodinného domu vo vlastníctve žiadateľov. Dôvodom hodných osobitného zreteľa je dlhodobé užívanie predmetného pozemku nielen žiadateľmi, ale aj starými rodičmi pána Michala Peniašku.
- c) **schvaľuje** cenu za m² vo výške 10 €
- d) **schvaľuje** text kúpnej zmluvy medzi obcou Veľké Zálužie a žiadateľmi p. Michalom Peniaškom a manželkou p. Zuzanou Peniaškovou s prihladením na konfiguráciu článku I. kúpnej zmluvy

Uznesenie je splnené - chyba v číslach parciel v písmene a) a b), v zápisnici OZ sa vyskytuje rovanáka chyba - správne číslo parcely je 564/102

Uznesenie č. 114 - žiadosti občanov ktoré boli prerokované stavebnou komisiou
OZ vo Veľkom Záluží

- a) **prerokovalo** zámer odpredať na základe žiadosti p. Miroslava Chlebca a manželky p. Evy Chlebecovej, bytom Veľké Zálužie, Podvinohrady 544/ 44, pozemok parcela č. 1799/2 registra C, katastrálne územie Veľké Zálužie o výmere 47 m² ako prípad hodný osobitného zreteľa
- b) **schvaľuje** prevod obecného pozemku parcela č. 1799/2 registra C, katastrálne územie Veľké Zálužie o výmere 47 m² ako prípad hodný osobitného zreteľa žiadateľom Miroslavovi Chlebcovi a manželke Eve Chlebecovej, bytom Veľké Zálužie, Podvinohrady 544/44. Predmetný pozemok je oplotený a je súčasťou záhrady k rodinnému domu žiadateľov. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je dlhodobé užívanie predmetného pozemku žiadateľmi a predtým aj príbuznými žiadateľky.
- c) **schvaľuje** cenu za m² vo výške 10 €
- d) **schvaľuje** text kúpnej zmluvy medzi obcou Veľké Zálužie a žiadateľmi p. Miroslavom Chlebcom a manželkou p. Evou Chlebcovou s prihladením na konfiguráciu článku I. kúpnej zmluvy

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 115 - žiadosti občanov ktoré boli prerokované stavebnou komisiou
OZ vo Veľkom Záluží

- a) **prerokovalo** žiadosť Mareka Hutlasa, bytom Žatevná 1173/ 49, Veľké Zálužie
- b) **berie** na vedomie stanovisko stavebnej komisie
- c) **súhlasí** so stanoviskom stavebnej komisie

Kavale' Kollek

- d) **súhlasí** so zámerom prevodu obecného pozemku parcela č. 3631/7, katastrálne územie Veľké Zálužie o výmere 115 m² formou priameho predaja, cena pozemku bude určená na základe vypracovaného znaleckého posudku žiadateľom

Uznesenie je v plnení

Uznesenie č. 116 žiadosti občanov ktoré boli prerokované stavebnou komisiou

OZ vo Veľkom Záluží

- a) **prerokovalo** žiadosť Richarda Stanka, bytom Školská 1387/1, Veľké Zálužie
b) **berie** na vedomie stanovisko stavebnej komisie
c) **súhlasí** so stanoviskom stavebnej komisie
d) **súhlasí** so zámerom prevodu pozemku registra C, parcela č. 564/ 104, katastrálne územie Veľké Zálužie o výmere 4 m² a pozemku 564/ 105, katastrálne územie Veľké Zálužie vo výmere 56 m² formou osobitného zreteľa, nakoľko pri vytyčovaní novostavby rodinného domu došlo k chybe a rodinný dom je postavený tak, že zasahuje na obecný pozemok a spoločná výmera pozemkov je menšia ako 100 m².

Uznesenie je v plnení

Uznesenie č. 117 - žiadosti občanov ktoré boli prerokované stavebnou komisiou

OZ vo Veľkom Záluží

- a) **prerokovalo** žiadosť Heleny Tkáčovej, bytom Sliváše 988/1, Veľké Zálužie
b) **berie** na vedomie stanovisko stavebnej komisie
c) **súhlasí** so stanoviskom stavebnej komisie
d) **súhlasí** so zámerom prevodu dvoch pozemkov registra C formou priameho predaja- parcela č. 563/ 50 katastrálne územie Veľké Zálužie o výmere 179 m² a tiež pozemku Parcela č. 563/ 11 katastrálne územie Veľké Zálužie o výmere 21 m², ktoré sú na základe geometrického plánu č. 153/ 2020 zo dňa 8.6.2020 oddelené z pozemku registra E, parcele č. 563 katastrálne územie Veľké Zálužie, ktorý je na základe LV 3534 vo vlastníctve obce Veľké Zálužie. Cena pozemkov bude určená na základe vypracovaného znaleckého posudku žiadateľom.

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 118 - rôzne

OZ vo Veľkom Záluží

- a) **odvoláva** členov rady školy pri Základnej škole vo Veľkom Záluží PhDr. Petra Cochera, Mgr. Tomáša Tkáča, Ing. Danielu Hollú a Mariána Bédiho
b) **deleguje** členov do rady školy pri Základnej škole vo Veľkom Záluží, PhDr. Petra Cochera, Ing. Danielu Hollú, Ing. Pavla Pekara a za zriaďovateľa Mariána Bédiho

Uznesenie je splnené

Uznesenie č. 119 - diskusia

OZ vo Veľkom Záluží

schvaľuje vzdanie sa odmien za výkon funkcie poslanca na rok 2020

Uznesenie je splnené

Podľa zverejnených uznesení z 13. OZ obce Veľké Zálužie, konaného dňa 21.09.2020, boli všetky uznesenia podpísané starostom obce Milanom Birom a vo všetkých hlasovaniach bol započítaný hlas poslankyne Mgr. Daniely Beličkovej.

Mgr. Jana Chňapeková, hlavná kontrolórka obce

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre štatutárny orgán a obecné zastupiteľstvo Obce Veľké Zálužie

za rok 2019

Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky Obce Veľké Zálužie, IČO: 00308595 (ďalej aj „Obec“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2019, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Obce Veľké Zálužie k 31. decembru 2019 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Obce sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Obce nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Štatutárny orgán je ďalej zodpovedný za dodržiavanie povinností podľa Zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách“).



Kavula' Kulef

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností Obce podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách a v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Obce.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Obce nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinný upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

Správy k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa z overenia dodržiavania povinností Obce podľa požiadaviek Zákona o rozpočtových pravidlách

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek Zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že Obec konala v súlade s požiadavkami Zákona o rozpočtových pravidlách s výnimkou nasledujúcich skutočností :

- v zmysle §16 ods.12 Zákona o rozpočtových pravidlách nebol prerokovaný návrh záverečného účtu Obce, a to v lehote do šiestich mesiacov po uplynutí rozpočtového roka,
- zmeny schváleného rozpočtu Obce vykonané v 2.polroku 2019 týkajúce sa jednotlivých "programov rozpočtu", ktoré sú v schvaľovacej kompetencii obecného zastupiteľstva v zmysle všeobecne záväzného nariadenia Obce č.4/2009 neboli obecným zastupiteľstvom schválené.

Správa z overenia dodržiavania povinností Obce podľa iných právnych predpisov

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa iných právnych predpisov konštatujeme, že v zmysle §18f ods.1 zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov neboli hlavným kontrolórom predložené odborné stanovisko k návrhu rozpočtu Obce na rok 2019 a odborné stanovisko k návrhu záverečného účtu Obce za rok 2019 pred ich schválením v obecnom zastupiteľstve.

V Nitre, dňa 7. novembra 2020

RENAUDIT CONSULTING, s.r.o.

Jasná 13, 949 01 Nitra

Obchodný register Okresného súdu v Nitre,

odd. Sro, vložka č.12249/N

Licencia SKAU č.238

Doc.Ing. Jozef Bojňanský, PhD.

Zodpovedný audítor

Licencia SKAU č.752



Handwritten signature in blue ink.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre štatutárny orgán a obecné zastupiteľstvo Obce Veľké Zálužie

za rok 2019

Správa z auditu konsolidovanej účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila konsolidujúca účtovná jednotka Obec Veľké Zálužie, IČO: 00308595, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu k 31. decembru 2019, konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená konsolidovaná účtovná závierka poskytuje **pravdivý a verný obraz finančnej situácie konsolidovaného celku k 31. decembru 2019 a konsolidovaného výsledku hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).**

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od konsolidovaného celku sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

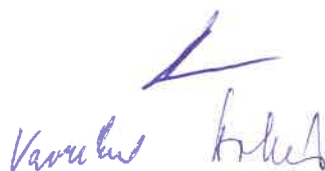
Zodpovednosť štatutárneho orgánu za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán konsolidujúcej účtovnej jednotky je zodpovedný za zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti konsolidovaného celku nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávosti, ak také existujú. Nesprávosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe konsolidovanej účtovnej závierky.



V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej konsolidovanej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol konsolidovaného celku.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť konsolidovaného celku nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinný upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v konsolidovanej účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah konsolidovanej účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či konsolidovaná účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

Správy k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie v konsolidovanej výročnej správe.

V súvislosti s auditom konsolidovanej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými v konsolidovanej výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či konsolidovaná výročná správa účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila konsolidujúca účtovná jednotka Obec Veľké Zálužie, obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.



Na základe prác vykonaných počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe zostavenej za rok 2019 sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok,
- konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti v konsolidovanej výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

V Nitre, dňa 7. novembra 2020

RENAUDIT CONSULTING, s.r.o.

Jasná 13, 949 01 Nitra

Obchodný register Okresného súdu v Nitre,

odd. Sro, vložka č.12249/N

Licencia SKAU č.238

Doc.Ing. Jozef Bojňanský, PhD.

Zodpovedný audítor

Licencia SKAU č.752



Veronika Holcová



OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Materiál na rokovanie Obecného zastupiteľstva vo Veľkom Záluží

Názov:	Dôvodová správa k návrhu dodatku č.3 k VZN č.3/2015o miestnych daniach a miestnom poplatku za KO a DSO na území obce Veľké Zálužie
Predkladateľ:	Milan Bíro, starosta obce
Dátum:	01.12.2020
Odôvodnenie:	Stanovenie výšky poplatku za komunálny odpad závisí nielen od vývoja množstva odpadov, ale aj od spôsobu likvidácie odpadu. Doposiaľ zaužívaný spôsob likvidácie odpadu – skládkovanie, je na svojom konci. Prístupy uplatňované v modernom svete hľadajú iné formy a skládky odpadov sa postupne uzatvárajú. Uloženie odpadu na skládku je čoraz drahšie, priestor na vytvorenie nových skládok odpadu je stále menší a to sa v konečnom dôsledku premieta aj do výšky poplatku, ktorí občania a firmy sú povinní platiť. Spaľovne odpadu sa ešte len začínajú budovať. Ako ukazujú svetové trendy, najjednoduchšou cestou je znižovať množstvo vyprodukovaných odpadov a ochota zaplatiť stanovený poplatok. Súčasná výška poplatku za komunálny odpad na jedného občana 0,055 Eur/deň je účinná od 1.1.2014. Sedem rokov sa výška poplatku nehýbala, ale náklady na zber a likvidáciu KO neustále stúpajú. Podľa odhadov a prepočtov Ponitrianskeho združenia, ktoré neustále monitoruje vývoj odpadov a ceny v odpadovom hospodárstve, výška poplatku za komunálny odpad by mala na rok 2021 byť schválená v sume 0,0959 Eur na jeden deň na jedného obyvateľa, čo znamená 35,00 Eur na jedného obyvateľa na rok. Tým by sa mali vyrovnáť náklady obce na zber a likvidáciu odpadov s výnosmi pokrývajúci túto činnosť. Už minulý rok sa predkladal návrh na zvýšenie poplatku za KO, ale obecné zastupiteľstvo nebolo uznášaniaschopné, tak sa o tomto bude nerokovalo. Pri poplatkovej politike obce sa vychádza sa z podstaty samotného pojmu poplatok. Poplatok predstavuje peňažnú hodnotu - sumu určenú na zaplatenie za používanie niečoho, za úkon, službu a pod. Poplatok na rozdiel od miestnej dane, musí byť stanovený a využitie výnosu poplatku za komunálny odpad musí byť použitý výhradne na úhradu nákladov, ktoré súvisia so zberom a likvidáciou odpadov. Pokiaľ obec stanoví výšku poplatku nižšie ako sú očakávané náklady, musí tieto náklady uhradiť z iných príjmov ako z príjmu z poplatku za komunálny odpad. V takomto prípade finančné prostriedky, ktoré má obec určené na výstavbu chodníka, či modernizáciu verejného rozhlasu, sa použijú na úhradu rozdielu nákladov, ktoré vznikajú obci pri úhrade výdavkov na zber a likvidáciu odpadov. V roku 2021 tak na jeden deň by mal zaplatiť obyvateľ obce 0,0959 Eur, to je necelých 10 centov. Za jeden týždeň je cca 0,67 Eur, za priemerný mesiac (30 dní) 2,877 Eur. Ak si porovnáme tieto sumy s cenami iných služieb, ktoré sú pre nás každodennou samozrejmosťou – platby za elektrickú energiu, vodu či plyn, používanie mobilných telefónu, internetu, nákup oblečenia či takých položiek ako je nákup cigariet či alkoholu, zistíme, že cena za komplexnú službu spojenú so zberom a likvidáciou komunálneho odpadu je nízka. Každý občan v obci má vyvezený odpad na riadenú skládku za necelých 10 centov za deň a nemusí sa viac starať. Jedinou úlohou obyvateľa je vo vopred určenom termíne vyložiť smetnú nádobu pred bránu svojho domu a o ostatné sa postará obec a zberová spoločnosť.

Veronika Kater

„NÁVRH „

DODATOK č. 3/2020

VZN č. 3/2015 o miestnych daniach a miestnom poplatku za
komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území
Obce Veľké Zálužie

Ô S M A Č A S Ť

§ 21

**POPLATOK ZA KOMUNÁLNE ODPADY A DROBNÉ STAVEBNÉ
ODPADY**

§ 22

URČENIE POPLATKU

1. Obec určuje :

- a. Poplatok za komunálne odpady na osobu a kalendárny deň pre všetky fyzické osoby (občan prihlásený na trvalý pobyt, občan prihlásený na prechodný pobyt, vlastník nehnuteľnosti – stavby, ak nie je prihlásený na trvalý alebo prechodný pobyt)
vo výške 0,0959 €.**

§ 23

Množstvový zber

Bod 2.

Sadzba poplatku za jeden liter komunálneho odpadu je 0,020 €.

§ 24

Vznik a zánik povinnosti platiť poplatok, oznamovacia povinnosť

V odseku 5 písmeno c) sa mení pôvodný text :

- c. pri štúdiu – študent, ktorý študuje mimo miesta trvalého bydliska a je ubytovaný v študentskom domove, dokladuje potvrdenie o návšteve školy a o ubytovaní v študentskom domove,**

Na nový text :

c. študent, ktorý študuje v zahraničí, dokladuje potvrdenie o návšteve školy, študent študujúci na území Slovenskej republiky nie je povinný predložiť potvrdenie o návšteve školy.

§ 25

Zníženie alebo odpustenie poplatku

Odsek 1. písm. a) sa vypúšťa druhá veta :

Držiteľ preukazu fyzickej osoby s ťažkým zdravotným postihnutím je povinný predložiť tento preukaz k nahliadnutiu.

Ostatné články VZN zostávajú nezmenené.

Milan B í r o
starosta obce

1/ Tento návrh dodatku č. 3/2020 k VZN č. 3/2015 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území Obce Veľké Zálužie bol zverejnený pred schválením na úradnej tabuli a webovom sídle obce dňa

2/ Na tomto dodatku č. 3/2020 k VZN č. 3/2015 sa uznieslo Obecné zastupiteľstvo vo Veľkom Záluží dňa..... uznesením číslo
Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom

Vyvesené na úradnej tabuli a webovom sídle obce po schválení OZ dňa
Zvesené dňa

Kamila Holá



OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Materiál na rokovanie Obecného zastupiteľstva vo Veľkom Záluží

Názov:	Usporiadanie podielového spoluvlastníctva na základe GP medzi obcou Veľké Zálužie a JUDr. F. Tkáčom
Predkladateľ:	Milan Bíro, starosta obce
Dátum:	06.10.2020
Odôvodnenie:	Zriadenie vecných bremien na obecných pozemkoch, ktoré sú definované v Zmluve o zriadení vecných bremien v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO:36 361 418, predstavuje jeden z krokov k napojeniu plánovaného zariadenia Diamant – ZSS Veľké Zálužie, n.o. na odber elektrickej energie. Na základe zriadenia vecných bremien v prospech ZSD bude možné vybudovať podzemné elektrické vedenie. Na zjednodušenie celého procesu je vhodné a aj potrebné usporiadať podielové spoluvlastníctvo na pozemku s parc.č. 15 KNE o výmere 450m² k.ú. Veľké Zálužie medzi obcou Veľké Zálužie a JUDr. F. Tkáčom v podiele ½. Geometrickým plánom č. 52/2020 zo dňa 14.02.2020 sa rozdelil tento pôvodný pozemok na dve samostatné pozemky, a to pozemok s parc.č. 17/19 KN C o výmere 177 m² k.ú. Veľké Zálužie vo vlastníctve obce Veľké Zálužie na LV 3540 a pozemok s parc.č. 17/18 KN C o výmere 177 m² k.ú. Veľké Zálužie vo vlastníctve p. JUDr.F.Tkáča.
Návrh na uznesenie	<i>Obecné zastupiteľstvo vo Veľkom Záluží</i> a) berie na vedomie informáciu starostu obce Veľké Zálužie o usporiadaní podielového spoluvlastníctva na pozemok s parc.č. 15 KNE o výmere 450m² k.ú. Veľké Zálužie medzi obcou Veľké Zálužie a JUDr. F. Tkáčom v podiele ½ b) schvaľuje text zmluvy o usporiadaní podielového spoluvlastníctva na pozemok s parc.č. 15 KNE o výmere 450m² k.ú. Veľké Zálužie medzi obcou Veľké Zálužie a JUDr. F. Tkáčom v podiele ½ c) odporúča starostovi obce Zmluvu o usporiadaní podielového spoluvlastníctva podpísať.

Kameli

Dohoda o zrušení a vypořádání podílového spoluvlastnictví

uzatvorená podľa ust. § 141 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka dnešného dňa medzi:

Obec Veľké Zálužie, Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie, IČO: 308595, zastúpená starostom obce Milanom Bírom

(ďalej len ako „účastník č. 1“)

JUDr. František Tkáč, rod. Tkáč, nar. 14.10.1957, r.č. :

bytom Sliváše 1007, 951 35

Veľké Zálužie, štátny občan SR

(ďalej len ako „účastník č. 2“)

za nasledovných podmienok:

Článok I.

1.1. Účastníci tejto dohody v zmysle tejto zmluvy majú záujem vypořádať svoje podielové spoluvlastníctvo k nehnuteľnosti uvedenej nižšie.

Článok II.

2.1. Účastníci tejto dohody sú podielovými spoluvlastníkmi nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v obci a kat. úz. Veľké Zálužie, zapísanej v LV č. 3540, evidovanej v reg. „E“ ako parc. č. 15 – orná pôda o výmere 450 m², každý v rozsahu 1/2 v pomere k celku.

2.2. Na základe geometrického plánu vyhotoveného fi. GEOTOM s.r.o. (IČO: 44671181), dňa 14.02.2020, úradne overeného dňa 16.03.2020 pod č. G1-372/2020, sa vyššie označená parc. č. 15 – orná pôda o výmere 450 m² rozdeľuje na novovytvorené parcely reg. „C“, a to parc. č. 17/18 – ostatná plocha o výmere 177 m², a parc. č. 17/19 – ostatná plocha o výmere 177 m². Týmto geometrickým plánom sa zároveň opravuje chybná výmera parc. EKN č. 15 – orná pôda o výmere 450 m², na správnu výmeru 354 m².

Článok III.

3.1. Účastníci svoje podielové spoluvlastníctvo k nehnuteľnosti označenej v bode 2.1. tejto dohody zrušujú a vzájomne sa vypořádavajú nasledovne:

- nehnuteľnosť označenú v článku 2.2. tejto dohody ako **novovytvorená CKN parc. č. 17/19 – ostatná plocha o výmere 177 m² nadobúda do výlučného vlastníctva Obec Veľké Zálužie (účastník č. 1) v celosti (1/1),**
- nehnuteľnosť označenú v článku 2.2. tejto dohody ako **novovytvorená CKN parc. č. 17/18 – ostatná plocha o výmere 177 m² nadobúda do výlučného vlastníctva JUDr. František Tkáč (účastník č. 2) v celosti (1/1).**

3.2. Účastníci si titulom vypořádania podielového spoluvlastníctva navzájom nič nevyplácajú.

Článok IV.

4.1. Účastníci zmluvy berú na vedomie, že vlastnícke právo k nehnuteľnostiam uvedeným vyššie. tejto dohody, ktoré sú predmetom vypořádania prechádza na účastníkov dňom jeho vkladu na Okresnom úrade v Nitre, katastrálny odbor.

Kamila Holá

4.2. Týmto dňom počnúc sú účastníci oprávnení ako výluční vlastníci nehnuteľnosti v celom rozsahu užívať a povinní platiť dane a iné tarchy s ich vlastníctvom spojené.

4.3. Túto zmluvu v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení a) obec Veľké Zálužie zverejní na webovom sídle obce, alebo b) ak zmluva nie je zverejnená podľa písm. a) tohto ods. do 7 dní odo dňa jej uzatvorenia, môže účastník zmluvy podať návrh na zverejnenie zmluvy v Obchodnom vestníku.

4.4. O zverejnení zmluvy svedčí písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy. Obec Veľké Zálužie vydá účastníkovi zmluvy na požiadanie potvrdenie o zverejnení zmluvy.

4.5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými účastníkmi zmluvy a nakoľko sa jedná o zmluvu, ktorej povinné zverejnenie ustanovuje zákon, účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia (obligačno - právne následky).

4.6. Obec Veľké Zálužie ako prílohu návrhu na vklad predloží Okresnému úradu Nitra, katastrálny odbor písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.

Článok V.

5.1. Účastníci sa dohodli, že všetky náklady spojené s touto dohodou znášajú všetci rovným dielom.

5.2. Táto zmluva bola napísaná v Advokátskej kancelárii Mgr. Ľudmila Krajínčáková Blahová, advokátky zapísanej v zozname SAK pod č. 6125, so sídlom Veľké Zálužie, J. Hollého 1468/9, ktorú účastníci zároveň splnomocňujú ku všetkým úkonom súvisiacim s vkladom vlastníckeho práva v katastri nehnuteľností ako aj na všetky k tomu potrebné zmeny, dodatky a doplnky až do právoplatného povolenia vkladu v katastri nehnuteľností. Advokátka toto splnomocnenie prijíma.

5.3. Táto dohoda je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých po jednom vyhotovení obdržia účastníci tejto dohody a 2 vyhotovenia sú určené pre príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor.

5.4. Účastníci prehlasujú, že sa na tomto právnom úkone dohodli dobrovoľne, prejav ich vôle bol slobodný a vážny a doslovné znenie tejto dohody je s ich prejavom vôle v úplnom súlade. Táto dohoda bola účastníkmi prečítaná a na znak súhlasu s jej znením nimi vlastnoručne podpísaná.

V Nitre, dňa DD.MM.2020

.....
Obec Veľké Zálužie
zast. starostom Milan Bíro

.....
JUDr. František Tkáč

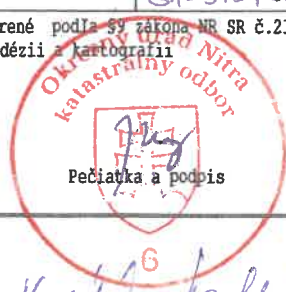
Kauka' hla

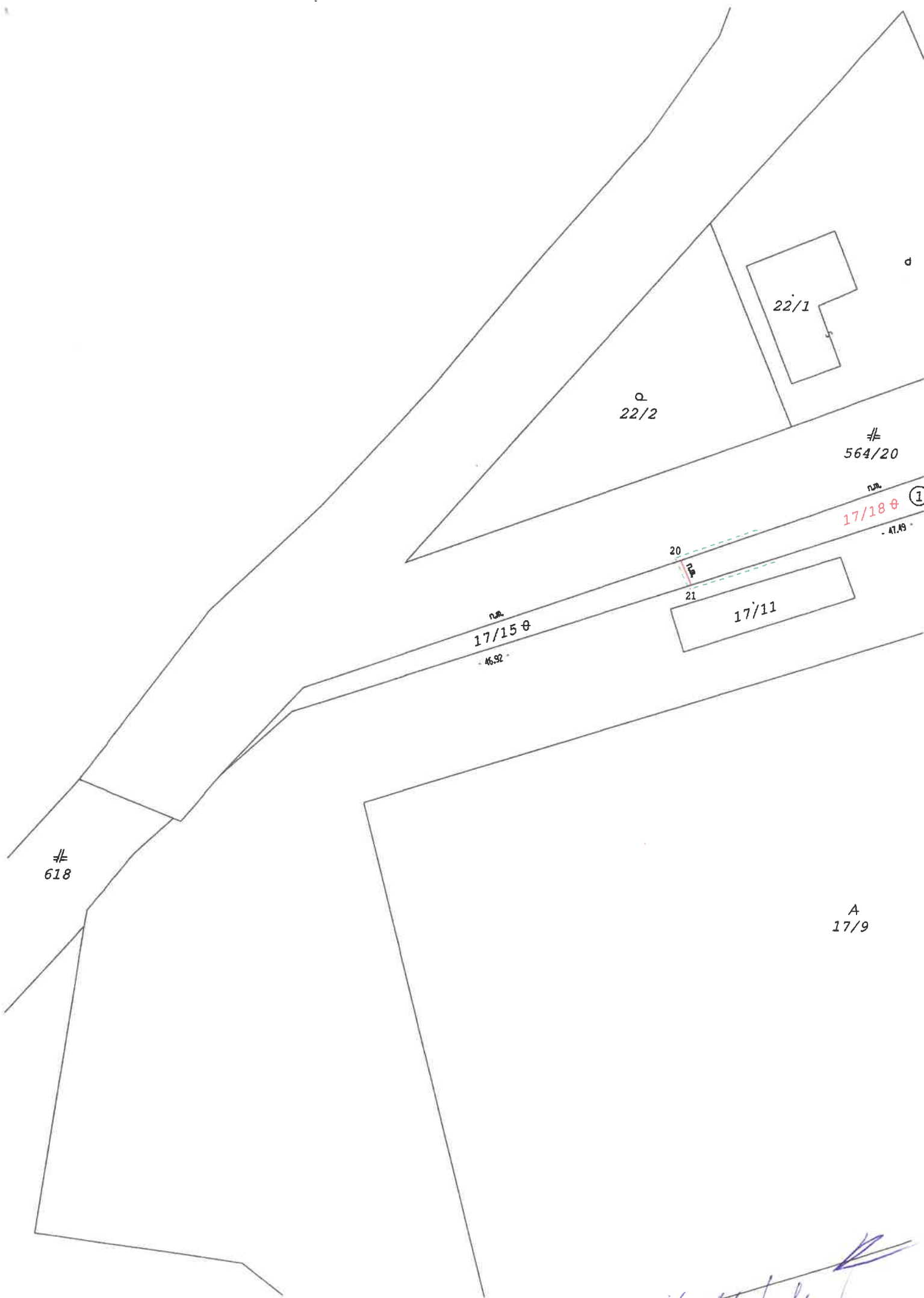


GEOTOM, s.r.o.
Hodkova 256 Veľké Zálužie
S 11671181
DIČ:SK2022774446
IČO: 44671181

Spoplatnenie podľa
Zák.č. 145/95 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhotoviteľ		Kraj Nitriansky	Okres Nitra	Obec Veľké Zálužie	
 GEOTOM s.r.o. ul. Rítnok 256 951 35 Veľké Zálužie geotom@geotom.sk t.č.0905 596 656 i.č. 44671181		Kat. územie Veľké Zálužie	Číslo plánu 52/2020	Mapový list.č. ZS XI-20-17	
GEOMETRICKÝ PLÁN na obnovu a rozdelenie pôvodnej celej parcely registra E č.15 (nové p.č.17/18,17/19)					
Vyhotočil		Autorizačne overil		Úradne overil	
Dňa: 14.02.2020	Meno: Ing.Mário Sekereš	Dňa: 17.02.2020	Meno: Ing.Radoslava Pastieriková	Dňa: 16. MAR. 2020	Číslo: GA-372/3020
Nové hranice boli v prírode označené drev.kolímkmi a klinc.značkou		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa 59 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 1625					
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii.		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis	



618

22/2

22/1

17/15

46.52

17/11

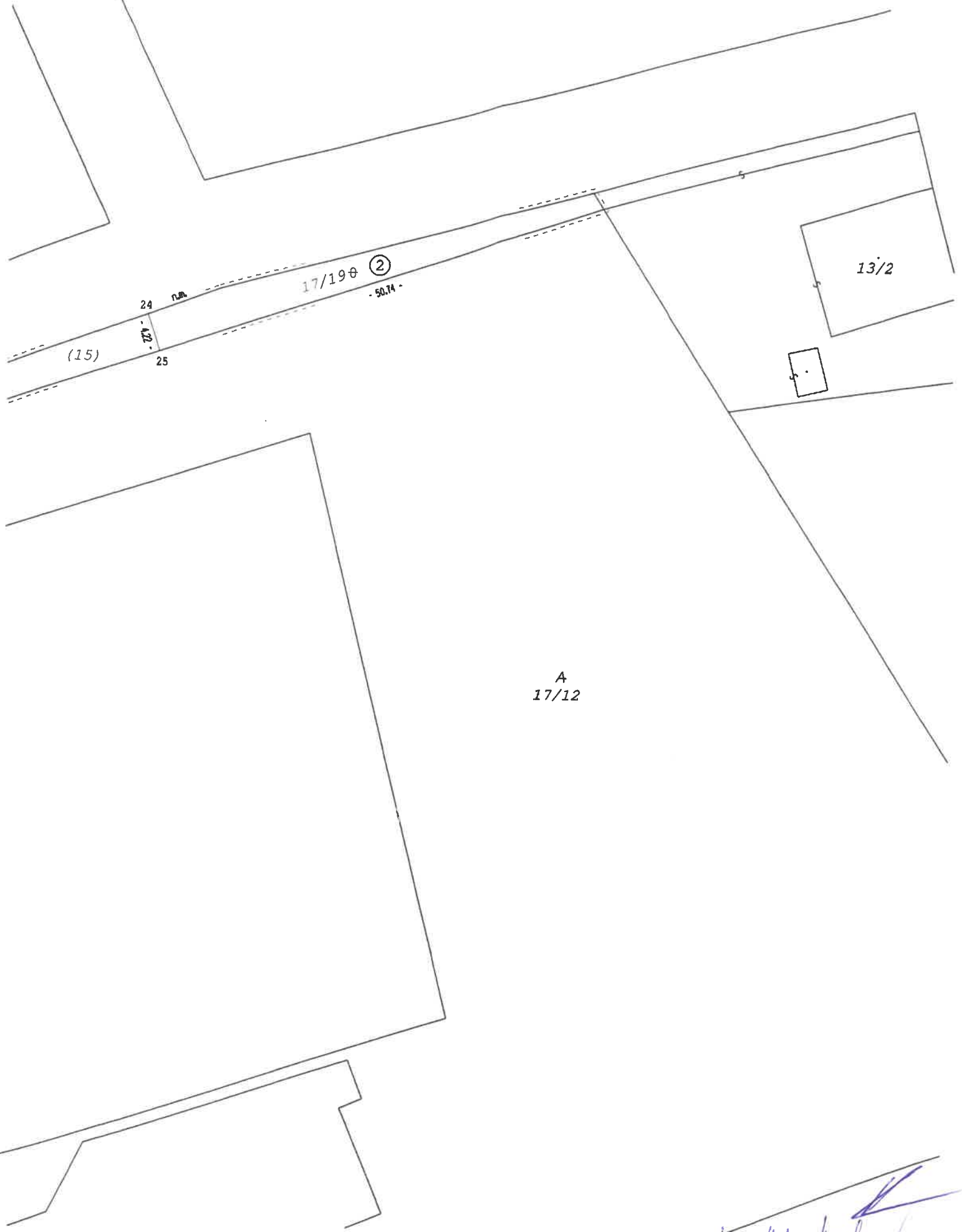
564/20

17/18

41.49

17/9

Handwritten signature



A
17/12

Munir Kader

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv.osoba) adresa (sídlo)
PK vločky	parcely											ha	m ²		
LV	KN-E	KN-C													
3540	15			450	orná p.		Stav právny.				(15			zaniká)	
						1	17/18	177							
						2	17/19	177							
						1		15	177	17/18		177	ost.pl. 37		
					2			15	177	17/19	177	ost.pl. 37	Obec Veľké Zálužie Obecná 955		
Spolu:				450				354		354			354		
					Stav podľa registra C KN.										
		17/15		483	ost.pl.						17/15	129	ost.pl. 37	Doterajší	
											17/18	177	ost.pl. 37	Ako v stave právnom	
											17/19	177	ost.pl. 37	Detto	
Spolu:				483									483		

Legenda: kód spôsobu využívania

37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok

Poznámka: Podľa USM_UGKK SR_3/2014, čl.II, ods.4 písm.c, sa opravuje chybná výmera parcely reg. E č. 15 z 450 m² na správnu 354 m².

Vasiliuk



OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

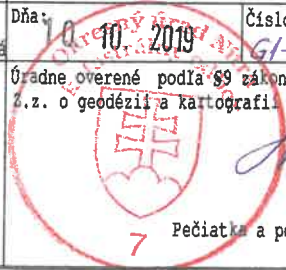
Materiál na rokovanie Obecného zastupiteľstva vo Veľkom Záluží

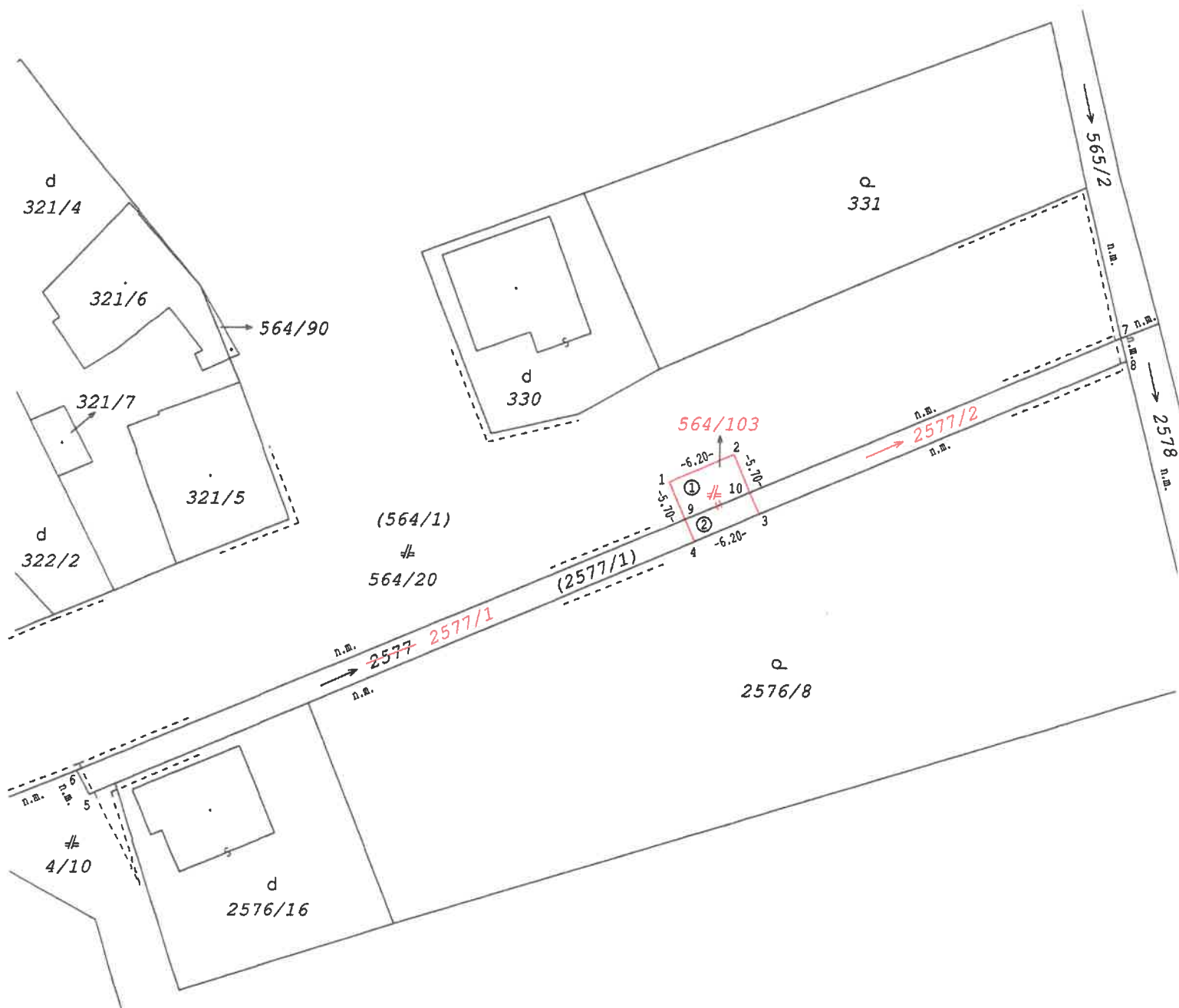
Názov:	Zámer prevodu obecného pozemku pre vybudovanie trafostanice na ul. Výmoľ ako dôvod hodného zreteľa
Predkladateľ:	Milan Bíro, starosta obce
Dátum:	06.10.2020
Odôvodnenie:	Obec Veľké Zálužie má zámer vybudovať elektrickú trafostanicu pre rastúce potreby napojenia na el. energiu pre budúcu výstavbu v lokalite Podpažit'ou. Projektová dokumentácia pre vybudovanie trafostanice, VN NN vedenia je spracovaná. V súčasnosti prebiehajú rokovania s obyvateľmi obce – vlastníckmi nehnuteľností v lokalite pod Pažit'ou resp. záujemcami o výstavbu rodinných domov v tejto lokalite o tom, koľko prípojok a ističov bude záujem vybudovať. Taktiež prebiehajú rokovania medzi obcou Veľké Zálužie a ZSD, a.s. o vybudovaní trafostanice a prípojok. Trafostanicu by vybuodovala ZSD na svoje náklady. Aby bolo možné túto trafostanicu vybudovať, je potrebné odpredať pozemok, na ktorom bude trafostanica umiestnená, Západoslovenskej distribučnej, a.s., so sídlom Čulenova 6, 816 47 Bratislava. Je to časť obecného pozemku s parc. č. 564/103 KNC k.ú. Veľké Zálužie o výmere 35 m². Prevod obecného pozemku by sa realizoval ako dôvod hodný osobitného zreteľa. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je skutočnosť, že na predmetnom pozemku sa vybuduje nová elektrická trafostanica, ktorá bude zabezpečovať rastúce potreby obce a jej obyvateľov pri zásobovaní elektrickou energiou v lokalite Pod pažit'ou. Cena za 1m² je 10,00 Eur. Parc.č. 564/103 KNC k.ú. Veľké Zálužie vo výmere 35 m² bola odčlenená na základe GP č. 0284/2019 zhotoveným firmou GEOTOM s.r.o. zo dňa 30.09.2019 overenom dňa 10.10.2019 pod číslom G1-2261/2019.
Návrh na uznesenie	Obecné zastupiteľstvo vo Veľkom Záluží a. prerokovalo zámer prevodu obecného pozemku s par.č. 564/103 KNC k.ú. Veľké Zálužie s výmerou 35 m² dôvodom hodným osobitného zreteľa. Dôvodom hodným osobitného je vybudovanie novej elektrickej trafostanice, ktorá bude zabezpečovať rastúce potreby obce a jej obyvateľov pri zásobovaní elektrickou energiou v lokalite Pod pažit'ou. b. schvaľuje zámer prevodu obecného pozemku s par.č. 564/103 KNC k.ú. Veľké Zálužie s výmerou 35 m² ako dôvod hodný osobitného zreteľa.

Veruška Kraluf

Spoplatnenie podľa
Zák.č. 145/95 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhотовiteľ		Kraj	Nitriansky	Okres	Nitra	Obec	Veľké Zálužie
 GEOTOM s.r.o. ul. Rýnok 256 951 35 Veľké Zálužie geotom@geotom.sk t.č.0905 596 656 ičo 44671181		Kat. územie	Veľké Zálužie	Číslo plánu	0284/2019	Mapový list.č.	ZS XI-20-17
GEOMETRICKÝ PLÁN				na oddelenie a určenie vlastníckych práv k pozemku parc.č. 564/103			
Vyhотовil		Autorizačne overil			Úradne overil		
Dňa:	Meno	Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Číslo:	
30.9.2019	Tomáš Bíro	30.9.2019	Ing. Radoslava Pastieriková	30.9.2019	Ing. Eva Hrehová	61-22611/2019	
Nové hranice boli v prírode označené drev. kolíkmi		Náležitostami a prístupom zodpovedá predpisom			Úradne overené podľa §9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii		
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 1583							
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii.		Pečiatka a podpis			Pečiatka a podpis		



Varun Kulkarni

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv.osoba adresa (sídlo))
LV	parcely											ha	m ²		
							Stav právny								
3534	564/1		7	9295	zast.pl.	1	564/103	22			(564/1	7	9273	zast.pl.)	doterajší
3534	2577/1			213	ostat.pl.	2	564/103	13			(2577/1		200	ostat.pl.)	detto
						1			564/1	22	564/103		35	zast.pl.	Obec Veľké Zálužie
						2			2577/1	13				22	
Spolu:			7	9508				35		35		7	9508		
							Stav podľa registra C KN								
		564/20	3	7878	zast.pl.						564/20	3	7856	zast.pl.	doterajší
											564/103		35	zast.pl.	ako v právnom stave
		2577		213	vodná pl.						2577/1		128	vodná pl.	doterajší
											2577/2		72	vodná pl.	detto
														11	
Spolu:			3	8091								3	8091		

Legenda: kód spôsobu využívania

11 - Vodný tok (prirodzený - rieka, potok, umelý - kanál, náhon a iné)

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Kováčik



OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE, Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie

Zverejnenie zámeru prevodu majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa

V zmysle § 9a ods.8 písm. e) o majetku obcí v z.n.p. Obec Veľké Zálužie predkladá zámer na prevod majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Obec Veľké Zálužie má zámer odpredať Západoslovenskej distribučnej, a.s., so sídlom Čulenova 6, 816 47 Bratislava časť obecného pozemku s parc. č. 564/95 reg. „C“ k.ú. Veľké Zálužie o výmere 42 m² ako dôvod hodný osobitného zreteľa. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je skutočnosť, že na predmetnom pozemku sa vybuduje nová elektrická trafostanica, ktorá bude zabezpečovať rastúce potreby obce a jej obyvateľov pri zásobovaní elektrickou energiou a na ktorú bude napojené aj plánované zariadenie sociálnych služieb. Cena za 1m² je 10,00 Eur.

Parc.č. 564/95 reg. C k.ú. Veľké Zálužie vo výmere 42 m² bola odčlenená na základe GP č.033/2018 zhotoveným firmou GEOTOM s.r.o. zo dňa 15.02.2018 overenom dňa 26.02.2018 pod číslom 380/2018.

Zámer predat' obecný majetok ako dôvod hodný osobitného zreteľa bol prerokovaný na zasadnutí Obecného zastupiteľstva vo Veľkom Záluží dňa 05.marca 2018 a schválený Uznesením č. 377/2018.

Zverejnené na úradnej tabuli: 09.10.2020 (opakovane)



Milan **Bíro**
starosia obce

Kamila Kolesová



OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Materiál na rokovanie Obecného zastupiteľstva vo Veľkom Záluží

Názov:	Dohoda o Jednorazovej náhrade za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti
Predkladateľ:	Milan Bíro, starosta obce
Dátum:	06.10.2020
Odôvodnenie:	Zriadenie vecných bremien na obecných pozemkoch, ktoré sú definované v Dohode o Jednorazovej náhrade za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti v prospech spoločnosti Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35763469, súvisí s užívaním nehnuteľnosti v kat. území Veľké Zálužie na základe zákonného vecného bremena prostredníctvom umiestnenia a prevádzkovania telekomunikačného vedenia oprávneného v nehnuteľnostiach. Slovak Telekom za týmto účelom na nehnuteľnostiach zriadi a bude prevádzkovať optický kábel verejnej elektronickej komunikačnej siete s názvom INS_FTTH_VZAL_Veľké Zálužie (ďalej len „telekomunikačné vedenie“). Užívanie nehnuteľnosti zahŕňa aj vykonávanie výmen, opráv, úprav a dopĺňania potrebných častí telekomunikačného vedenia, zariadenia ako aj montáží zabezpečovacieho systému zo strany Slovak Telekom. Predmetom dohody je úprava spôsobu vykonávania práv vyplývajúcich zo zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZEK“) – k nehnuteľnosti a to v nevyhnutnom rozsahu podľa zakreslenia na nákrese telekomunikačného vedenia, ktoré tvorí prílohu č. 4 k tejto dohode o celkovej výmere 15000 m² (celková dĺžka vedenia 15000 m x 1 m ochranné pásmo) oprávneným tak, aby bol povinný obmedzený vo svojich právach len v nevyhnutnej miere, ako aj dohoda účastníkov tejto dohody o výške a spôsobe úhrady primeranej jednorazovej náhrady za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti. Slovak Telekom ako oprávnený uhradí obci Veľké Zálužie ako povinnému za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti vo forme zriadenia a prevádzkovania telekomunikačného vedenia jednorazovo čiastku 3000 €, slovom tritisíc eur (ďalej len „náhrada“).
Návrh na uznesenie	<i>Obecné zastupiteľstvo vo Veľkom Záluží</i> a) berie na vedomie informáciu starostu obce Veľké Zálužie o Dohode o jednorazovej náhrade za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti medzi obcou Veľké Zálužie ako povinným a spoločnosťou Slovak Telekom, a.s. ako oprávneným, b) schvaľuje text Dohody o jednorazovej náhrade za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti medzi obcou Veľké Zálužie ako povinným a spoločnosťou Slovak Telekom, a.s. ako oprávneným, c) odporúča starostovi obce Dohodu o jednorazovej náhrade za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti medzi obcou Veľké Zálužie ako povinným a spoločnosťou Slovak Telekom, a.s. ako oprávneným podpísať.

Kováčik

Kováčik

DOHODA o JEDNORAZOVEJ náhrade za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti

(uzavretá v súlade s ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 66 zákona č. 351/2011 Z. z.
o elektronických komunikáciách)

medzi nasledovnými stranami:

Názov: Obec Veľké Zálužie
Sídlo: Obecná 955/2, 95135 Veľké Zálužie
V zastúpení: Milan Bíro, starosta obce
IČO: 00 308 595
IČ DPH: nie je registrovaný platiteľ DPH
DIČ: 202 110 2919
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 0801688001/5600
IBAN: SK17 5600 0000 0008 0168 8001
BIC: KOMASK2X
(ďalej len „povinný“)

a

Názov: Slovak Telekom, a. s.
Sídlo: Bajkalská 28,817 62 Bratislava

V zastúpení: **Mgr. Matej Galata**
Manažér úseku riadenia dodávky prístupových technológií
Barnabáš Szabó
Manažér prevádzky služieb a infraštr.
obaja na základe Podpisového poriadku spoločnosti
Slovak Telekom, a.s.

IČO: 35 763 469
IČ DPH: SK2020273893
DIČ: 2020273893
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: 1634862854/0200
IBAN: SK12 0200 0000 0016 3486 2854
SWIFT / BIC: SUBASKBX
Registrácia: Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2081/B

Adresa na zasielanie faktúr: PN-Invoice.ST@invoicedtse.telekom.de

(ďalej len „oprávnený“)

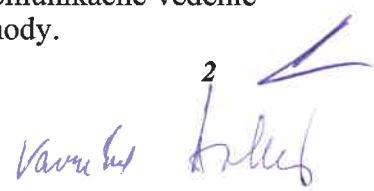
(oprávnený a povinný ďalej spoločne aj len „zmluvné strany“ alebo „účastníci tejto dohody“)

s nasledovným obsahom:




Čl. I Predmet dohody

1. Povinný je výlučným vlastníkom nehnuteľností parciel registra „C“ a parciel registra „E“ nachádzajúcich sa vo Veľkom Záluží (príloha 1 tejto dohody), ktoré sú zapísané v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom Nitra, katastrálnym odborom na liste vlastníctva č. 2061, a na LV č. 3534 pre okres Nitra, obec Veľké Zálužie , katastrálne územie Veľké Zálužie, (ďalej všetky nehnuteľnosti len ako „**nehnuteľnosť**“). Kópia listu vlastníctva č. 2061 a č. 3534 tvorí prílohu č. 2 a 3 k tejto dohode.
2. Povinný vyhlasuje, že je oprávnený uzavrieť túto dohodu a je oprávnený s nehnuteľnosťou nakladať tak, ako je uvedené v tejto dohode. V prípade, ak sa skutočnosti podľa tohto bodu ukážu ako nepravdivé alebo neúplné, ktoré by mohli mať za následok neplatnosť tejto dohody, prípadne iné nepriaznivé dôsledky na právne postavenie oprávneného, povinný sa zaväzuje nahradiť oprávnenému všetku škodu, ktorá oprávnenému v tejto súvislosti vznikla.
3. Predmetom tejto dohody je úprava spôsobu vykonávania práv vyplývajúcich zo zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ZEK**“) – k nehnuteľnosti a to v nevyhnutnom rozsahu podľa zakreslenia na nákrese telekomunikačného vedenia, ktoré tvorí prílohu č. 4 k tejto dohode o celkovej výmere 15000 m² (celková dĺžka vedenia 15000 m x 1 m ochranné pásmo) oprávneným tak, aby bol povinný obmedzený vo svojich právach len v nevyhnutnej miere, ako aj dohoda účastníkov tejto dohody o výške a spôsobe úhrady primeranej jednorazovej náhrady za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti.
4. Na základe vyššie uvedeného je výlučným a základným účelom tejto dohody úprava práv a povinností strán tejto dohody v súvislosti s užívaním nehnuteľnosti v kat. území Veľké Zálužie oprávneným na základe zákonného vecného bremena prostredníctvom umiestnenia a prevádzkovania telekomunikačného vedenia oprávneného v nehnuteľnosti pričom oprávnený za týmto účelom na nehnuteľnosti zriadi a bude prevádzkovať optický kábel verejnej elektronickej komunikačnej siete s názvom **INS_FTTH_VZAL_Veľké Zálužie** (ďalej len „telekomunikačné vedenie“). Užívanie nehnuteľnosti zahŕňa aj vykonávanie výmen, opráv a úprav telekomunikačného vedenia zo strany oprávneného.
5. Oprávnený vyhlasuje, že telekomunikačné vedenie v zmysle ust. § 2 ZEK tvorí súčasť verejnej elektronickej komunikačnej siete.
6. Oprávnený vyhlasuje, že je podnikom poskytujúcim verejnú sieť a služby v oblasti elektronických komunikácií v súlade s § 5 ods. 1 ZEK.
7. Účastníci tejto dohody vyhlasujú, že v súvislosti s užívaním nehnuteľnosti boli zo strany oprávneného dodržané všetky podmienky tohto užívania podľa príslušných právnych predpisov (napr. stavebný zákon, technické a priestorové normy), a preto toto užívanie nehnuteľnosti nebudú v budúcnosti akýmkoľvek spôsobom spochybňovať.
8. Povinný uznáva, že oprávnený ako podnik, ktorý poskytuje verejnú sieť, je vo verejnom záujme v nevyhnutnom rozsahu oprávnený v zmysle ust. § 66 ods. 1 ZEK:
 - a) zriaďovať a prevádzkovať verejné siete a stavať ich vedenia na cudzej nehnuteľnosti ,
 - b) vstupovať v súvislosti so zriaďovaním, prevádzkovaním, opravami a údržbou vedení na cudziu nehnuteľnosť,
 - c) vykonávať nevyhnutné úpravy pôdy a jej porastu, najmä odstraňovať a okliesňovať stromy a iné porasty ohrozujúce bezpečnosť a spoľahlivosť vedenia, ak to po predchádzajúcej výzve neurobil vlastníak alebo užívateľ pozemku,a povinný je mu to povinný umožniť, a teda oprávnený má právo telekomunikačné vedenie zriadiť a prevádzkovať na nehnuteľnosti špecifikovanej v čl. I. tejto dohody.

2


Čl. II

Výška, splatnosť a spôsob úhrady jednorazovej primeranej náhrady

1. Oprávnený sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena zo zákona a za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti jednorazovú odplatu vo výške 3000,- EUR na účet číslo IBAN: SK17 5600 0000 0008 0168 8001, vedený v Prima banka Slovensko, a.s. variabilný symbol do 60 kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto dohody. V prípade, ak nedôjde k vybudovaniu telekomunikačného vedenia v celom rozsahu ako predpokladá táto dohoda, povinný vráti oprávnenému pomernú časť odplaty, a to do 60 dní ako ho k tomu oprávnený písomne vyzve.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že oprávnený nie je povinný znášať akékoľvek náklady na zachovanie a opravy nehnuteľnosti v zmysle §151n ods. 3 Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že oprávnený je povinný nahradiť škodu spôsobenú v súvislosti s výkonom práv z vecného bremena a uvedením nehnuteľnosti do pôvodného stavu, v prípade, že je spôsobená v priamej súvislosti s vykonaním diela (najmä prepadnutie pozemku., vozovky v mieste uloženia diela).
3. Zmluvné strany sa dohodli, že dohoda je uzavretá na dobu neurčitú.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že táto dohoda zanikne
 - a) dohodou zmluvných strán
 - b) zánikom oprávnení oprávneného podľa § 66 ods. 1 ZEK
5. Táto dohoda nemá žiadny vplyv na existenciu zákonného vecného bremena a existencia alebo zánik tejto dohody nemá žiaden vplyv na existenciu alebo zánik zákonného vecného bremena.
6. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že oprávnený má právo svoje finančné záväzky vyplývajúce z tejto dohody alebo, ktoré vzniknú v súvislosti s touto dohodou, plniť aj prostredníctvom tretej strany, najmä vo forme vykonávania platieb z účtov, ktorých vlastníkom nie je oprávnený. Povinný nie je oprávnený takéto plnenie poskytnuté prostredníctvom tretej strany odmietnuť. Plnenie poskytnuté prostredníctvom tretej strany sa bude považovať za plnenie oprávneného.

Čl. III

Ďalšie ustanovenia

1. Účastníci tejto dohody sa dohodli, že náklady spojené so zriadením a prevádzkovaním telekomunikačného vedenia bude znášať oprávnený.
2. Povinný pred podpísaním tejto dohody predložil oprávnenému doklady preukazujúce jeho vlastníctvo k nehnuteľnosti. Povinný sa zároveň zaväzuje, že pokiaľ akýmkoľvek spôsobom prevedie nehnuteľnosť na tretiu osobu, bude informovať o svojich povinnostiach vyplývajúcich zo ZEK a tejto dohody nového vlastníka nehnuteľnosti.
3. Oprávnený je povinný pri výkone svojich oprávnení postupovať s potrebnou opatrnosťou tak, aby povinného ani iné osoby svojou činnosťou neobťažoval nad mieru primeranú pomerom a svoje oprávnenia k nehnuteľnosti vyplývajúce mu zo ZEK a tejto dohody vykonával len v nevyhnutnom rozsahu pri maximálnom možnom rešpektovaní práv a záujmov povinného.
4. Oprávnený vyhlasuje, že pri vykonávaní údržby a vstupoch na nehnuteľnosť bude dodržiavať všetky protipožiarne a bezpečnostné predpisy pre prácu na elektrickom

zariadení tak, aby nebola ohrozená bezpečnosť a ochrana zdravia povinného, iných osôb, ktoré sa budú vyskytovať v blízkom okolí a ani ich majetku.

5. Ak počas realizácie stavby a v budúcnosti pri prevádzkovaní telekomunikačného vedenia oprávneným, či jeho dodávateľmi dôjde k narušeniu nehnuteľnosti, oprávnený sa zaväzuje, že tieto po ukončení prác uvedie do pôvodného stavu a ak to nebude možné vzhľadom na povahu vykonaných prác, do stavu zodpovedajúceho predchádzajúcemu účelu alebo využívaniu nehnuteľnosti s prihliadnutím na nevyhnutné zmeny, a to v lehote do dvoch mesiacov od ukončenia týchto prác. Ak postup podľa predchádzajúcej vety nebude možný alebo ak bude výsledný stav nehnuteľností horší ako ich pôvodný stav, je oprávnený povinný vyplatiť povinnému jednorazovú primeranú náhradu zodpovedajúcu miere obmedzenia využívania nehnuteľnosti za podmienok uvedených v § 66 ods. 4 ZEK.
6. Povinný sa zaväzuje poskytnúť oprávnenému potrebnú súčinnosť pri udržiavaní a prevádzkovaní telekomunikačného vedenia najmä tým, že umožní prístup osobám i mechanizmom na nehnuteľnosť, ktorá je špecifikovaná v čl. I bod 1 tejto dohody, ako aj na príslušné nehnuteľnosti, ktoré nie sú špecifikované v čl. I tejto dohody, a to v nevyhnutnej miere a po nevyhnutný čas v súlade s povinnosťami vyplývajúcimi mu z ust. § 66 ZEK. Zároveň je povinný dbať o to, aby nepoškodzoval a nerušil prevádzku elektronických komunikačných sietí - podzemných káblových vedení.
7. Oprávnený a povinný sa tiež dohodli, že oprávnený bude mať povinnosť v zákonom stanovenej 15 dňovej lehote upovedomovať povinného o príchodoch a vstupoch na nehnuteľnosť len v prípade, ak bude vykonávať rekonštrukčné práce rozsiahlejšieho charakteru, ktoré by sa mohli podstatným spôsobom dotknúť užívania nehnuteľnosti. Povinný výslovne súhlasí s tým, aby ho oprávnený o kontrolách telekomunikačného vedenia nachádzajúceho sa v nehnuteľnosti, ani drobných opravách či úpravách tohto vedenia vopred neupovedomoval, a teda povinný umožní bez ďalšieho vstup oprávneného a jeho dodávateľov a zmluvných partnerov na nehnuteľnosť. Účastníci tejto dohody sa tiež dohodli, že oprávnený nebude mať povinnosť upovedomovať povinného ani pokiaľ budú vstupovať na nehnuteľnosť jeho zmluvní partneri, najmä dodávatelia oprávneného, ktorí budú vykonávať práce na telekomunikačnom vedení.
8. Účastníci tejto dohody sa dohodli, že v prípade ak povinný bude vykonávať stavebné úpravy, pri ktorých bude nutné vykonávať práce na nehnuteľnosti ktoré budú vyžadovať aj zásah do zariadenia vedenia oprávneného umiestneného v nehnuteľnosti, oprávnenému túto skutočnosť vopred písomne oznámi ešte v čase, kedy sa začne pripravovať vyhotovenie projektovej dokumentácie, pričom strany tejto dohody spoločne a v dobrej viere vynaložia všetko možné úsilie na to, aby nedošlo k obmedzeniu činnosti telekomunikačného vedenia alebo aby k prípadnému obmedzeniu došlo len v nevyhnutnej miere a na nevyhnutný čas.

Oprávnený sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť v prípade, že povinný bude vykonávať výstavbu kanalizácie v obci, pri ktorej bude nutné vykonávať práce na nehnuteľnosti, ktoré budú vyžadovať aj zásah do zariadenia vedenia oprávneného umiestneného v nehnuteľnosti, oprávnenému túto skutočnosť vopred písomne oznámi ešte v čase, kedy sa začne pripravovať vyhotovenie návrhu/vyznačenie zmeny projektovej dokumentácie, pričom strany tejto dohody spoločne a v dobrej viere vynaložia všetko možné úsilie na to, aby nedošlo k neodôvodneným prietahom pri výstavbe kanalizácie. Povinný sa zaväzuje v maximálne možnej miere postupovať pri projektovaní kanalizácie v obci tak, aby sa čo najviac eliminovala kolízia kanalizácie a telekomunikačného vedenia, avšak v prípade, že bude nevyhnutné z dôvodu zákonných povinností obce vybudovať kanalizáciu tak, že trasa kanalizácie by kolidovala s trasou telekomunikačného vedenia, oprávnený sa zaväzuje dohodnúť s povinným spôsob úpravy, zmeny, preloženia zariadenia telekomunikačného vedenia. Oprávnený vyhlasuje, že si je vedomý zákonných povinností obce (povinného).⁴

Končíť

ohľadne vybudovania kanalizácie v obci a pre prípad kolidovania trasy kanalizácie a telekomunikačného vedenia resp. osadených stĺpov komunikačných vedení, ktorý nebude možné vyriešiť inak, sa zaväzuje tieto na vlastné náklady preložiť na iné vhodné miesto. Zmluvné strany prehlasujú, že povinnosť a zároveň právo obce vybudovať kanalizáciu je prednostným právom pred právom vybudovať telekomunikačné vedenie v zmysle tejto dohody a v tomto význame budú i vykladané ustanovenia podľa tejto zmluvy.

9. Povinný berie na vedomie právo oprávneného na záznam zákonného vecného bremena do katastra nehnuteľností v zmysle ustanovenia § 66 ods.2 ZEK.

Čl. IV Doručovanie písomností

1. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu určenú podľa bodu 2 tohto článku, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej strane tejto dohody. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý účastník tejto dohody, ktorý je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať alebo v ktorý márne uplynie najmenej dvojtýždňová úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou strane tejto dohody, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou strane tejto dohody, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde.
2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel účastníkov tejto dohody uvedené v záhlaví tejto dohody, ibaže odosielajúcej strane adresát písomnosti preukázateľne oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou sa príslušná strana tejto dohody zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená strane tejto dohody pred odosielaním písomnosti.

Čl. V Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmeny a dodatky tejto dohody je možné uskutočniť len na základe písomnej dohody jej účastníkov.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú jej nasledovné prílohy:
 - a) Príloha č.1 – Zoznam parc.č. dotknutých pozemkov vo vlastníctve obce
 - b) Príloha č.2 – Kópia listu vlastníctva č. 2061
 - c) Príloha č.3 – Kópia listu vlastníctva č. 3534
 - d) Príloha č.4 –Zákres telekomunikačného vedenia
3. Účastníci tejto dohody sa v zmysle ust. § 262 ods. 1 a 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) dohodli, že právne vzťahy upravené touto dohodou, ako aj vzťahy touto dohodou výslovne neupravené, ale z nej vyplývajúce, sa spravujú Obchodným zákonníkom a podporne ustanoveniami súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Ak niektoré ustanovenia tejto dohody nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo platné alebo neskôr stratia účinnosť alebo platnosť, nie je tým dotknutá účinnosť a platnosť ostat-

ných ustanovení. Namiesto neúčinných alebo neplatných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto dohody.

5. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, po dvoch pre potrebu každého z jej účastníkov.

Zmluvné strany vyhlasujú, že táto dohoda je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi tejto dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinného. Povinný sa zaväzuje doručiť oprávnenému písomné potvrdenie o dni zverejnenia dohody.

6. Povinný si je vedomý skutočnosti, že s údajmi v tejto dohode sa bude v nevyhnutnom rozsahu oboznamovať aj spoločnosť Deutsche Telekom Services Europe Slovakia, s.r.o., Legionárska 10, 811 07 Bratislava, IČO 44 921 101 a spoločnosť Swiss Post Solutions, s.r.o., Púchovská 16, 830 05 Bratislava, IČO: 35 843 390, ktoré pre spoločnosť Slovak Telekom, a.s. zabezpečujú proces vyhotovenia a správy objednávok a príjem faktúr a pre prípad, že k takémuto oboznámeniu dôjde, povinný s ním súhlasí.

7. Účastníci dohody vyhlasujú, že si túto dohodu pred jej podpísaním riadne prečítali, že bola uzatvorená po riadnom prerokovaní jej obsahu podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Vo Veľkom Záluží dňa

V Bratislave dňa

Povinný:
Obec Veľké Zálužie

Oprávnený:
Slovak Telekom, a. s.

Milan Bíro
starosta obce Veľké Zálužie

Mgr. Matej Galata Manažér úseku riadenia
dodávky prístupových technológií

Barnabáš Szabó Manažér prevádzky
služieb a infraštr.

Príloha 1 k Dohode o Jednorazovej náhrade za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti

p.č.	Ulica	Info	KVC parcelné číslo	KNE parcelné číslo	Výmera pozemku	Druh pozemku	Číslo LV	Vlastník/ správca
			143		14	Zastavaná plocha a nádvorie	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			617	617	1839	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			618	618	2506	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			620	620	1224	Ostatná plocha	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			708	708	449	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			708	696/2	76	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			708	708	449	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			709	709	6011	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			710		1772	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			714	714	1266	Zastavaná plocha a nádvorie	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			714	897/2	985	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			715	715	1094	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			3810		4949	Zastavaná plocha a nádvorie	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			10/1		3496	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			1130/3	1130/2	1006	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			1130/3	1130/2	1006	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			1403/1	1403	1047	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			1403/1	1399	103	Záhrada	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			1403/1	1403	1047	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			1515/6	1527/21	337	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			1515/6	1528/2	301	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			1515/6	1609/2	718	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			1607/3	1607/2	2264	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			168/11		155	Zastavaná plocha a nádvorie	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			168/4		571	Zastavaná plocha a nádvorie	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2107/1	2107/1	2370	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2107/1	2107/1	2370	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2107/1	2107/1	2370	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2107/2	2107/3	1381	Ostatná plocha	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2547	2547	1307	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2552/1	2552/1	4075	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2581/1		167	Záhrada	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2581/15		5011	Zastavaná plocha a nádvorie	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2581/80		144	Záhrada	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2581/82		72	Záhrada	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2581/83		71	Záhrada	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2581/84		133	Záhrada	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2581/86		135	Záhrada	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2581/89		131	Záhrada	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2581/91		108	Záhrada	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2581/93		110	Záhrada	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2589/1	2589/1	2021	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			2611/1	2611	1503	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			3631/1	3631/1	10171	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			3631/1	562	1041	Ostatná plocha	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			3632	3632	245	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			3633/2	3633	5058	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			3634/1	3634/1	1931	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			3819	3819	1541	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			3819	3581	4020	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			4/10	4/10	8475	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			563/1	482	665	Ostatná plocha	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			563/1	563	33369	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			563/10	563	33369	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			564/1	564/1	79368	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			564/21	564/1	79368	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			598/1		5599	Zastavaná plocha a nádvorie	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			519	519	2237	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			712/1	695/2	273	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			712/1	695/1	434	Omá pôda	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			712/1	692/2	50	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			712/1	692/3	50	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			712/1	691/2	68	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			712/1	690/2	25	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			712/1	712	5506	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			712/1	564/1	79368	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			712/1	712	5506	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			712/1	563	33369	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			713/1	713	3340	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			713/2	713	3340	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			896/1	896/2	1381	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			896/21		2890	Zastavaná plocha a nádvorie	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			896/23	3814	4237	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			896/24	3810	119	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			899/22		206	Omá pôda	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			899/28		41	Zastavaná plocha a nádvorie	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
			908/2		192	Zastavaná plocha a nádvorie	2061	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955
				1526/21	178	Zastavaná plocha a nádvorie	3534	Obec Veľké Zálužie, 951 35, Veľké Zálužie, č. 955

Vasiliu

Priloha 2 LV 2061

Príloha 4 Nákres telekomunikačného vedenia



Vincent Koller



Vaarihu' ~~hale~~

prednosta@velkezaluzie.eu

Od: Emrich, Boris <boris.emrich@telekom.sk>
Odoslané: štvrtok, 19. novembra 2020 8:39
Komu: prednosta@velkezaluzie.eu
Kópia: Krsko, Peter
Predmet: RE: V. Zaluzie RE: Zmluva optika - pripomienky
Prílohy: 02_trasa_parcely_obce.pdf

Dobry den prajem,

trasovanie optickeho vedenia po pozemkoch obce je v prilozenom nakrese vyznacene bledomodrou farbou.

s pozdravom

Slovak Telekom, a.s.
Boris Emrich
Negociátor výstavby prístupových sietí / Access Network Construction Negotiator
Adresa: Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
Pracovisko: Jarabinková 1, 821 09 Bratislava
+421914707781 (Tel)
+421914707781 (Mobil)
E-mail : boris.emrich@telekom.sk

From: prednosta@velkezaluzie.eu <prednosta@velkezaluzie.eu>
Sent: Wednesday, November 18, 2020 3:59 PM
To: Emrich, Boris <boris.emrich@telekom.sk>
Subject: RE: V. Zaluzie RE: Zmluva optika - pripomienky

Dobrý deň pán Emrich,

Ďakujem veľmi pekne za odsúhlasenie, ešte Vás poprosím o nákras trasy.

Prajem pekný zvyšok dňa,

Ivana Gecíková

From: Emrich, Boris <boris.emrich@telekom.sk>
Sent: Wednesday, November 18, 2020 1:38 PM
To: prednosta@velkezaluzie.eu
Cc: 'Ľudmila Krajínčáková Blahová' <krajincakovablahova@gmail.com>; starosta@velkezaluzie.eu; Krsko, Peter <peter.krsko@telekom.sk>
Subject: RE: V. Zaluzie RE: Zmluva optika - pripomienky

Pekny den prajem,

Vase stanovisko akceptujeme a suhlasime s ponechanim doplneneho znenia.

Finalna verzia znenia Dohody je v prilohu. Po schvaleni na zasadnuti OZ, do nej este doplnime ten VS.

Dakujem a s pozdravom

Slovak Telekom, a.s.
Boris Emrich
Negociátor výstavby prístupových sietí / Access Network Construction Negotiator





OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Materiál na rokovanie Obecného zastupiteľstva vo Veľkom Záluží

Názov:	Zmluva o zriadení vecných bremien (Západoslovenská distribučná, a.s.)
Predkladateľ:	Milan Bíro, starosta obce
Dátum:	06.10.2020
Odôvodnenie:	Zástupcovia spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s. sa obrátili na obec so žiadosťou o schválenie zriadenia vecného bremena na pozemkoch, na ktorých boli vybudované distribučné rozvody v rámci stavby: NA_Veľké Zálužie VN 1031,VNK. Jedná o naplnenie Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecných bremien č. 15/666/L13.1054.14.0006/ZBZ_VB zo dňa 09.12.2015. Západoslovenská distribučná nám zaslala text zmluvy a návrh textu uznesenia, ktorý bude potrebné doložiť ku návrhu na vklad do katastra nehnuteľností.
Návrh na uznesenie	Obecné zastupiteľstvo vo Veľkom Záluží a) berie na vedomie informáciu starostu obce Veľké Zálužie o Zmluve o budúcej zmluve o zriadení vecných bremien medzi obcou Veľké Zálužie ako budúcim povinným a spoločnosťou Západoslovenská distribučná, a.s. ako budúcim oprávneným, b) schvaľuje text Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecných bremien medzi obcou Veľké Zálužie ako budúcim povinným a spoločnosťou Západoslovenská distribučná, a.s. ako budúcim oprávneným, c) odporúča starostovi obce Zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecných bremien medzi obcou Veľké Zálužie ako budúcim povinným a spoločnosťou Západoslovenská distribučná, a.s. ako budúcim oprávneným podpísať.

Pokračovanie na druhej strane

Varuľo Holuf

Návrh na
Uznesenie
podľa
návrhu
ZDS

Uznesenie č. : XXX/2020

Obecné zastupiteľstvo Obce Veľké Zálužie **schvaľuje** na nasledovných nehnuteľnostiach:

Katastrálne územie	Číslo LV	Regist er KN	Parceln é číslo	Výme ra v m ²	Druh pozemku
Veľké Zálužie	2061	C	2566/2	3 266	orná pôda
Veľké Zálužie	3534	E	4/10	8 475	zastavaná plocha a nádvorie
Veľké Zálužie	3534	E	2567	532	zastavaná plocha a nádvorie
Veľké Zálužie	3534	E	563	33 261	zastavaná plocha a nádvorie
Veľké Zálužie	3534	E	3634/1	1 931	zastavaná plocha a nádvorie

- zriadenie vecných bremien in personam v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s. so sídlom Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36361518 predmetom ktorých je povinnosť Obce Veľké Zálužie, ako vlastníka zaťaženej nehnuteľnosti, strpieť na časti zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne č. 35/2020, úradne overeným pod číslom G1-940/2020 dňa 11. mája 2020 a v geometrickom pláne č. 42/2020, úradne overeným pod číslom G1-1148/2020 dňa 02. júna 2020:

- a) zriadenie a uloženie elektroenergetických zariadení
- b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy elektroenergetických zariadení a ich odstránenie

Vecné bremená sa zriadia na dobu neurčitú a za jednorazovú odplatu vo výške **8,00 eur** (slovom: osem) za m² výmery vecných bremien. Plocha vecného bremena v rozsahu ochranného pásma je na uvedených pozemkoch vyčíslená vyššie uvedenými geometrickými plánmi v celkovej výmere **1 655m²**.

Teda celková jednorazová odplata za zriadenie vecných bremien na ploche v rozsahu ochranného pásma je vo výške **13 240,00 eur**.

Hlasovanie:

Prítomní: X

Za: X (mená poslancov)

Proti: X (prípadné mená poslancov)

Zdržal sa: X (prípadné mená poslancov)

Veľké Zálužie

Od: Biely, Peter <peter.biely@zsdis.sk>
Odoslané: pondelok, 16. novembra 2020 9:19
Komu: prednosta@velkezaluzie.eu
Predmet: RE: NA_Veľké Zálužie VN 1031,VNK - žiadosť o schválenie zriadenia VB
Prílohy: (VB.1.)_ZVB_VV_Obec_V_Zálužie_ZSD_20_XXXX_.doc

Dobrý deň,
N základe dohody posielam aj samotný návrh Zmluvy o zriadení vecných bremien.

Zároveň prosím v texte uznesenia uviesť aktuálnu výmeru pozemku KN-E č. 563: 33 261 m².
(medzi časom obec z uvedenej parcely predala 9m²)

S pozdravom/Best Regards

Peter Biely
špecialista riadenia vlastníckych vzťahov
tím riad. vlastníckych vzťahov
+421 37 325 34 17
+421 908 718 221
peter.biely@zsdis.sk

Západoslovenská distribučná, a.s.
Čulenova 6
SK-816 47 Bratislava
www.zsdis.sk

Doručovací adresa:
Západoslovenská distribučná, a.s.,
Peter Biely
P.O. BOX 292
SK-810 00 Bratislava 1

Kontaktná adresa/Contact adress:
Novozámocká 3
SK-949 01 Nitra

From: prednosta@velkezaluzie.eu <prednosta@velkezaluzie.eu>
Sent: Thursday, November 12, 2020 11:39 AM
To: Biely, Peter <peter.biely@zsdis.sk>
Subject: RE: NA_Veľké Zálužie VN 1031,VNK - žiadosť o schválenie zriadenia VB

Posielam

From: Starosta obce Veľké Zálužie <starosta@velkezaluzie.eu>
Sent: Monday, June 8, 2020 2:47 PM
To: prednosta@velkezaluzie.eu
Subject: FW: NA_Veľké Zálužie VN 1031,VNK - žiadosť o schválenie zriadenia VB



25ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÝCH BREMIEN

uzatvorená podľa § 151n a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

ev. č. oprávneného: XXXXXXXXXX (doplň ZSDIS)

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Obec Veľké Zálužie

Sídlo: Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie
Zastúpená: Milan Bíro - starosta
IČO: 00 308 595
DIČ: 202 110 2919
Údaje k DPH: Povinný pre účely tejto zmluvy nie je považovaný za zdaniteľnú osobu podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z príjmov v platnom znení
IBAN: SK17 5600 0000 0008 0168 8001

(ďalej len „povinný“)

1.2 Západoslovenská distribučná, a.s.

Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava
Zapísaná v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sa, vložka číslo: 3879/B
Zastúpená: Ing. Miloš Karas – poverený zastupovaním vedúceho úseku riadenia investícií
na základe poverenia č. 00362-URI-POIN zo dňa 18.09.2020
Ing. Xénia Albertová – vedúca riadenia vlastníckych vzťahov
na základe poverenia č. 00362-URI-POIN zo dňa 18.09.2020
IČO: 36 361 518
IČ DPH: SK2022189048
IBAN: SK59 1100 0000 0026 2610 6826

(ďalej len „oprávnený“)

(povinný a oprávnený ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Povinný je výlučným vlastníkom v spoluvlastníckom podiele 1/1 k celku nasledovných nehnuteľností – pozemkov v katastrálnom území Veľké Zálužie, obec Veľké Zálužie, okres Nitra:

Parcelné číslo	Register KN	LV č.	Výmera v m ²	Druh pozemku
2566/2	C	2061	3 266	orná pôda
4/10	E	3534	8 475	zastavaná plocha a nádvorie
2567	E	3534	532	zastavaná plocha a nádvorie
563	E	3534	33 261	zastavaná plocha a nádvorie
3634/1	E	3534	1 931	zastavaná plocha a nádvorie

(ďalej len „zaťažená nehnuteľnosť“).

- 2.2 Oprávnený je držiteľom povolenia na podnikanie v elektroenergetike v rozsahu distribúcia elektriny vydaného rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „povolenie“) a zabezpečuje prevádzkovanie distribučnej sústavy na vymedzenom území, na ktorom sa nachádza aj zaťažená nehnuteľnosť.
- 2.3 Oprávnený je investorom stavby s názvom „NA_Veľké Zálužie VN 1031,VNK“ (ďalej len „elektroenergetická stavba“), v rámci ktorej vybudoval na vlastné náklady a nebezpečenstvo nasledovné elektroenergetické

Vavriko *Kollec*

- stavby a zariadenia distribučnej sústavy **podzemné káblové VN (22 kV) vedenie**, vrátane zariadení súvisiacich a potrebných na ich prevádzku (ďalej len „elektroenergetické zariadenia“).
- 2.4 Výstavba elektroenergetickej stavby bola povolená stavebným povolením č. 1019/2015-01271-02-Žá vydaným stavebným úradom Obec Veľké Zálužie dňa 18.05.2016, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.06.2016.
- 2.5 Elektroenergetické zariadenia sa nachádzajú na časti zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vyznačenom v:
- geometrickom pláne na zameranie vecného bremena číslo 35/2020, vyhotoviteľ GEODETI, s.r.o., Priehradná 1, 949 01 Nitra, IČO: 36 539 325, úradne overeným pod číslom G1-940/2020 dňa 11. mája 2020 (ďalej len „**geometrický plán 1**“) ako:
 - 1) diel č. 2 o výmere 1 196 m² – na pozemku reg. KN-E parc. č. 4/10,
 - 2) diel č. 3 o výmere 175 m² – na pozemku reg. KN-E parc. č. 2567,
 - 3) diel č. 4 o výmere 5 m² – na pozemku reg. KN-C parc. č. 2566/2,
 - geometrickom pláne na zameranie vecného bremena číslo 42/2020, vyhotoviteľ GEODETI, s.r.o., Priehradná 1, 949 01 Nitra, IČO: 36 539 325, úradne overeným pod číslom G1-1148/2020 dňa 02. júna 2020 (ďalej len „**geometrický plán 2**“) ako:
 - 1) diel č. 1 o výmere 98 m² – na pozemku reg. KN-E parc. č. 563,
 - 2) diel č. 2 o výmere 2 m² – na pozemku reg. KN-E parc. č. 563,
 - 3) diel č. 4 o výmere 179 m² – na pozemku reg. KN-E parc. č. 3634/1,
- („**geometrický plán 1**“ a „**geometrický plán 2**“ ďalej spoločne len „**geometrický plán**“)
Kópia časti geometrického plánu týkajúcej sa zaťaženej nehnuteľnosti tvorí prílohu tejto zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

3. ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN

- 3.1 Povinný zriaďuje touto zmluvou v prospech oprávneného vecné bremená in personam, predmetom ktorých je povinnosť povinného strpieť na časti zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne:
- a) zriadenie a uloženie elektroenergetických zariadení;
 - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy elektroenergetických zariadení a ich odstránenie;
- (ďalej len „**vecné bremená**“), za podmienok ďalej dohodnutých v tejto zmluve.
- 3.2 Oprávnený vecné bremená prijíma.

4. NÁHRADA ZA ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN A SPÔSOB JEJ ÚHRADY

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že povinný zriaďuje vecné bremená podľa tejto zmluvy za jednorazovú náhradu vo výške **8 €**, slovom: **osem eur** za 1 m² výmery zameraných vecných bremien vymedzených geometrickým plánom, t.j. za vecné bremená vymedzené geometrickým plánom o výmere 1 655 m² celkom vo výške **13 240 €**, slovom: **trinásťtisíc dvestoštyridsať eur**.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že jednorazovú náhradu dohodnutú v čl. 4., ods. 4.1 tejto zmluvy oprávnený zaplatí povinnému do 30 (tridsiatich) dní odo dňa vydania rozhodnutia o povolení vkladu vecných bremien podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností v prospech oprávneného na účet povinného uvedený v čl. 1. tejto zmluvy.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením jednorazovej náhrady podľa čl. 4. tejto zmluvy budú vysporiadané všetky nároky povinného vyplývajúce zo zriadenia vecných bremien podľa tejto zmluvy, vrátane nárokov povinného na jednorazovú náhradu za zriadenie zákonných vecných bremien, nútené obmedzenie užívania zaťaženej nehnuteľnosti a nútené obmedzenie užívania zaťaženej nehnuteľnosti povinným v ochrannom pásme elektroenergetickej stavby podľa § 11 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a že si povinný nebude z tohto titulu uplatňovať žiadne ďalšie nároky voči oprávnenému. Týmto nie je dotknutý nárok povinného na náhradu škody, ak mu vznikne po podpise tejto zmluvy porušením povinností oprávneného pri výkone práv vyplývajúcich z vecných bremien.

5. OSOBITNÉ VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

- 5.1 Povinný vyhlasuje, že:
- je oprávnený samostatne nakladať so zaťaženou nehnuteľnosťou v celom rozsahu potrebnom pre platné uzavretie tejto zmluvy,
 - nie sú podané žiadne návrhy na vklad akýchkoľvek práv k zaťaženej nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností a neexistujú žiadne faktické alebo právne prekážky, ktoré by bránili uzavrieť túto zmluvu a vykonávať práva zodpovedajúce vecným bremenám oprávneným,
 - zaťaženú nehnuteľnosť nadobudol v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a žiadna tretia osoba si neuplatňuje a ani nemôže uplatňovať akékoľvek nároky k zaťaženej nehnuteľnosti,
 - nie je účastníkom žiadneho súdneho alebo iného sporu týkajúceho sa resp. súvisiaceho so zaťaženou nehnuteľnosťou.
- 5.2 Zriadenie vecných bremien v prospech oprávneného bolo schválené Obecným zastupiteľstvom na zasadnutí dňa **DD.MM.2020**. Kópia výpisu z uznesenia Obecného zastupiteľstva číslo **XXX/2020** tvorí prílohu tejto zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 5.3 Povinný berie na vedomie, že zriadením a uložením elektroenergetických zariadení vzniká podľa § 43 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov ochranné pásmo elektroenergetických zariadení.
- 5.4 Povinný berie na vedomie, že oprávnený môže poveriť výkonom činností, ktoré sú uvedené v čl. 3, ods. 3.1 tejto zmluvy, tretie osoby.
- 5.5 Povinný berie na vedomie, že zriadením a uložením elektroenergetických zariadení vzniká oprávnenému podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov právo vstupovať na zaťaženú nehnuteľnosť v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti.

6. VZNIK VECNÝCH BREMIEN A DOBA ICH TRVANIA

- 6.1 Vecné bremená podľa tejto zmluvy sa zriaďujú **na dobu neurčitú**. Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce vecným bremenám podľa tejto zmluvy povolením vkladu vecných bremien v prospech oprávneného do príslušného katastra nehnuteľností.
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vecných bremien podľa tejto zmluvy (spolu s dokumentáciou a všetkými prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy) podá **oprávnený**, pričom povinný týmto výslovne poveruje oprávneného na podanie takéhoto návrhu na vklad, ako aj na prípadné dopĺňanie návrhu na vklad a nahliadanie do spisu.
- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené s katastrálnym konaním vo veci vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy, vrátane správneho poplatku za katastrálne konanie vo veci vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy, v plnej výške znáša **oprávnený**.
- 6.4 Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním tejto zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazaní. Zmluvné strany sa dohodli, že ak návrh na vklad vecných bremien podľa tejto zmluvy bude zamietnutý:
- oprávnený môže odstúpiť od tejto zmluvy, pričom odstúpenie od zmluvy nadobudne účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia oprávneného o odstúpení povinnému, a
 - do doby pokiaľ nedôjde k odstúpeniu od zmluvy oprávneným podľa písm. a) sú zmluvné strany povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť potrebnú na to, aby došlo k odstráneniu nedostatku zmluvy za účelom jej vkladu do katastra nehnuteľností, vrátane uzavretia prípadného dodatku zmluvy.

7. PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

- 7.1 Vecné bremená zriadené touto zmluvou sú spojené s vlastníctvom zaťaženej nehnuteľnosti a prechádzajú s vlastníctvom zaťaženej nehnuteľnosti na každého jej nadobúdateľa. Na vylúčenie pochybností, ak dôjde k rozdeleniu zaťaženej nehnuteľnosti, budú vecné bremená viazať na novovzniknutých parcelách v rovnakom rozsahu, ako to vyplýva z tejto zmluvy vo vzťahu k zaťaženej nehnuteľnosti.

8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Ak je však povinný povinná osoba podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení

niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) (ďalej aj ako „Zákon o slobode informácií“), táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení.

- 8.2 Zmluvné strany berú na vedomie, že povinný je povinná osoba podľa § 2 Zákona o slobode informácií.
- 8.3 Povinný ako povinná osoba podľa § 2 Zákona o slobode informácií zverejní túto zmluvu najneskôr do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní odo dňa jej platnosti a doručí oprávnenému písomné potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy do 10 (desiatich) kalendárnych dní odo dňa jej zverejnenia.
- 8.4 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
Príloha č. 1 – Kópia časti geometrického plánu č. 35/2020
Príloha č. 2 – Kópia časti geometrického plánu č. 42/2020
Príloha č. 3 – Kópia výpisu z uznesenia Obecného zastupiteľstva číslo XXX/2020
- 8.5 Vzťahy zmluvných strán založené touto zmluvou, ktoré zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 8.6 V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto zmluvy naplnený.
- 8.7 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 8.8 Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami po 1 (slovom: jednom) rovnopise, a pre účely povolenia vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností budú použité 2 (slovom: dva) rovnopisy zmluvy.
- 8.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

Povinný

Vo Veľkom Záluží, dňa

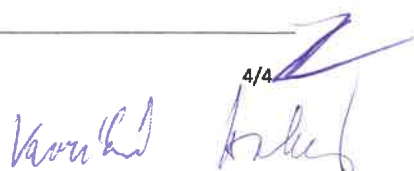
podpis : _____
meno : Milan Bíro
funkcia : starosta
Obec Veľké Zálužie

Oprávnený

V Bratislave, dňa

podpis : _____
meno : Ing. Miloš Karas
funkcia : poverený zastupovaním vedúceho
úseku riadenia investícií
Západoslovenská distribučná, a.s.

podpis : _____
meno : Ing. Xénia Albertová
funkcia : vedúca riadenia vlastníckych vzťahov
Západoslovenská distribučná, a.s.



Obec Veľké Zálužie, Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie

Výpis z uznesenia z **XX. Zasadnutia Obecného zastupiteľstva Obce Veľké Zálužie**
konaného dňa **DD.MM.2020**

Uznesenie č. : **XXX/2020**

Obecné zastupiteľstvo Obce Veľké Zálužie **schvaľuje** na nasledovných nehnuteľnostiach:

Katastrálne územie	Číslo LV	Register KN	Parcelné číslo	Výmera v m ²	Druh pozemku
Veľké Zálužie	2061	C	2566/2	3 266	orná pôda
Veľké Zálužie	3534	E	4/10	8 475	zastavaná plocha a nádvorie
Veľké Zálužie	3534	E	2567	532	zastavaná plocha a nádvorie
Veľké Zálužie	3534	E	563	33261	zastavaná plocha a nádvorie
Veľké Zálužie	3534	E	3634/1	1 931	zastavaná plocha a nádvorie

- zriadenie vecných bremien in personam v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s. so sídlom Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36361518 predmetom ktorých je povinnosť Obce Veľké Zálužie, ako vlastníka zaťaženej nehnuteľnosti, strpieť na časti zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne č. 35/2020, úradne overeným pod číslom G1-940/2020 dňa 11. mája 2020 a v geometrickom pláne č. 42/2020, úradne overeným pod číslom G1-1148/2020 dňa 02. júna 2020:

- a) zriadenie a uloženie elektroenergetických zariadení
- b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy elektroenergetických zariadení a ich odstránenie

Vecné bremená sa zriaďa na dobu neurčitú a za jednorazovú odplatu vo výške **8,00 eur** (slovom: osem) za m² výmery vecných bremien. Plocha vecného bremena v rozsahu ochranného pásma je na uvedených pozemkoch vyčíslená vyššie uvedenými geometrickými plánmi v celkovej výmere **1 655m²**.

Teda celková jednorazová odplata za zriadenie vecných bremien na ploche v rozsahu ochranného pásma je vo výške **13 240,00 eur**.

Hlasovanie:

Prítomní: **X**

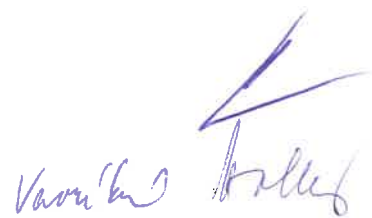
Za: **X** (mená poslancov)

Proti: **X** (prípadné mená poslancov)

Zdržal sa: **X** (prípadné mená poslancov)

.....

Milan Bíro
starosta obce



Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhотовiteľ GEODETI s.r.o. Priehradná ul. 1, 949 01 Nitra IČO : 36539326 tel. 0905522750 www.geodeti.sk geodeti@geodeti.sk		Kraj	Nitriansky	Okres	Nitra	Obec	Veľké Zálužie
		Kat. územie	Veľké Zálužie	Číslo plánu	35/2020	Mapový list č.	ZS XI-20-17 ZS XI-21-1
GEOMETRICKÝ PLÁN							
Vyhотовil Dňa: 16.4.2020 Meno: Peter Haspra		Autorizačne overil Dňa: 16.4.2020 Meno: Ing. Miroslav Kováč		na vyznačenie vecného bremena v rozsahu ochranného pásma inžinierskej siete na parcelách reg. C KN č. 11/42, 2566/2 a na parcelách reg. E KN č. 4/10 a 2567			
Nové hranice boli v prírode označené inžinierskou sieťou		Náležitosťami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overil Meno: Ing. Ján Štefančík			
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 1640		Pečiatka a podpis		Dňa: 11.4.2020 Číslo: 61-940/2020			
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Pečiatka a podpis		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii			

Pečiatka a podpis

Václav Kálek

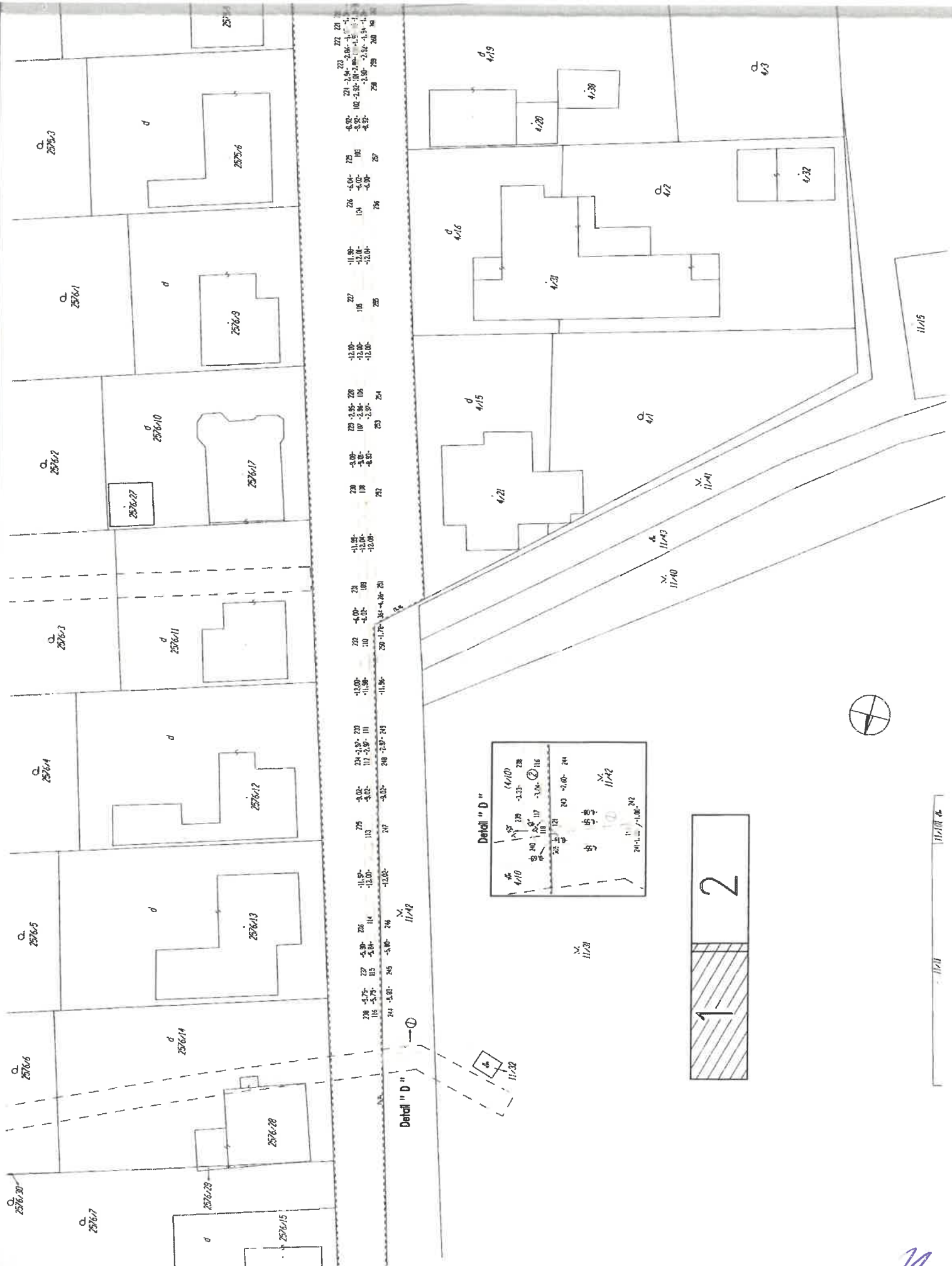
1

Výkaz výmer																	
Doterajší stav								Zmeny				Nový stav					
Pkn.	Listu vložky vlastn.	Číslo			Druh pozemku	Výmera		D	k parcele číslo	m2	od parcely číslo	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
		PK	KN - E	KN - C		ha	m2							ha	m2		
	42			11/42	ostatná plocha		1214	1				25	11/42	1214	ostatná plocha ²⁹		doterajší
	3534		4/10		zastav. plocha		8475	2			4/10	1196	(4/10)	8475	zastav. plocha		doterajší
	3534		2567		zastav. plocha		532	3			2567	175	(2567)	532	zastav. plocha		doterajší
	2061			2566/2	orná pôda		3266	4			2566/2	5	2566/2	3266	orná pôda ¹		doterajší
Spolu :																	
							1 3487					1401		1 3487			
Stav podľa registra C KN																	
	42			11/42	ostatná plocha		1214						11/42	1214	ostatná plocha ²⁹		doterajší
			4/10		zastav. plocha		8356						4/10	8356	zastav. plocha ²²		doterajší
				2567	orná pôda		532						2567	532	orná pôda ¹		doterajší
	2061			2566/2	orná pôda		3266						2566/2	3266	orná pôda ¹		doterajší
Spolu :																	
							1 3368							1 3368			

Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno v rozsahu ochranného pásma inžinierskej siete (podzemný elektrický 22 kv kábel) a v uvedených dieloch na parcelách registra C KN č. 11/42, 2566/2 a na parcelách registra E KN č. 4/10 a 2567 v prospech spoločnosti Západoslávská distribučná, a.s., Čulenova 6, Bratislava.

Legenda:

- Kód spôsobu využívania 1 - Pozemok využívaný pre rastlinnú výrobu, na ktorom sa pestujú obilniny, okopaniny, krmoviny, technické plodiny, zelenina a iné poľnohospodárske plodiny alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre rastlinnú výrobu
- 22 - Pozemok na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti
- 29 - Pozemok na ktorom je okrasná záhrada, uličná a sídlisková zeleň, park a iná funkčná zeleň a lesný pozemok na rekreačné a poľovnícke využívanie



van der Kolk



4/10

207

65

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

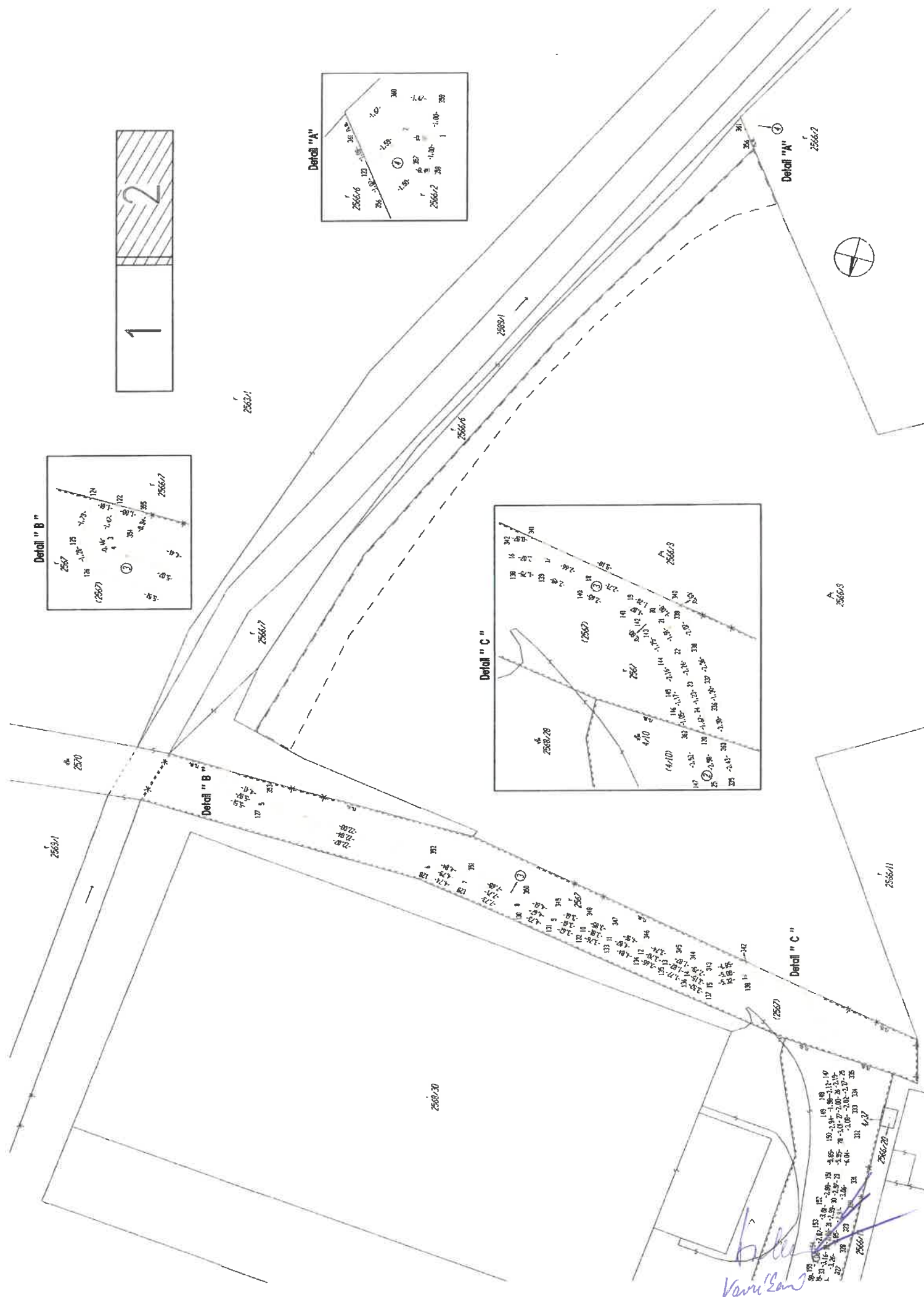
525

526



Walter
Kavaler







OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Materiál na rokovanie Obecného zastupiteľstva vo Veľkom Záluží

Názov:	Zmluva o zriadení vecného bremena (SR – Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik)
Predkladateľ:	Milan Bíro, starosta obce
Dátum:	06.10.2020
Odôvodnenie:	Predmetom zmluvy je zriadenie vecného bremena „in personam“ v prospech oprávneného: Slovenskou republikou zastúpenou Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik z vecného bremena, že na zaťaženej nehnuteľnosti sa nachádzajú inžinierske siete – ul. Pod pažitou. Vecné bremeno sa viaže na časť zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu, ako je vyznačené v geometrickom pláne č. 29/2020, vyhotovený dňa 31.01.2020, spoločnosťou GEOTOM s.r.o., ul. Rínok 256, 951 35 Veľké Zálužie, ktorý bol úradne overený Okresným úradom Nitra, katastrálny odbor dňa 13.02.2020 pod číslom G1-263/2020. Vecné bremeno sa zriaďuje za odplatu - jednorazovú náhradu. Vzhľadom na typ vecného bremena, výmeru zaťaženej nehnuteľnosti, rozsah núteného obmedzenia užívania zaťaženej nehnuteľnosti a miestne pomery, zmluvné strany sa v súlade s § 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na jednorazovej odplate za zriadenie vecného bremena vo výške 200,00 € (slovom: dvesto eur). Jednorazová odplata dohodnutá v tejto zmluve je bez DPH. K jednorazovej odplate bude v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pripočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase uzavretia tejto zmluvy.
Návrh na uznesenie	<i>Obecné zastupiteľstvo vo Veľkom Záluží</i> a) berie na vedomie informáciu starostu obce Veľké Zálužie o Zmluve o zriadení vecných bremien medzi Slovenskou republikou zastúpenou Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik ako povinným z vecného bremena a obcou Veľké Zálužie ako oprávneným z vecného bremena, b) schvaľuje zriadenie vecného bremena na časť zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu, ako je vyznačené v geometrickom pláne č. 29/2020, vyhotovený dňa 31.01.2020, spoločnosťou GEOTOM s.r.o., ul. Rínok 256, 951 35 Veľké Zálužie, ktorý bol úradne overený Okresným úradom Nitra, katastrálny odbor dňa 13.02.2020 pod číslom G1-263/2020, c) schvaľuje jednorazovú odplatu za zriadenie vecného bremena vo výške 200,00 € (slovom: dvesto eur). Jednorazová odplata dohodnutá v tejto zmluve je bez DPH. K jednorazovej odplate bude v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pripočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase uzavretia tejto zmluvy. d) schvaľuje text Zmluvy o zriadení vecných bremien medzi Slovenskou republikou zastúpenou Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik ako povinným z vecného bremena a obcou Veľké Zálužie ako oprávneným z vecného bremena, e) odporúča starostovi obce Zmluvu o zriadení vecných bremien medzi Slovenskou republikou zastúpenou Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik ako povinným z vecného bremena a obcou Veľké Zálužie ako oprávneným z vecného bremena podpísať.

Varvut' h' h' h'



SLOVENSKÝ
VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
Odštepny závod Piešťany
Nábřeží Ivana Krasku č. 3/834, 921 80 Piešťany

O B E C N Ý U R A D Veľké Zálužie	
Dátum 24. 11. 2020	
Podacie číslo: 2633	Číslo spisu: 044-S2020/YG3-1
Prílohy: 4x YHL + List	Vybavuje: IGE/OZ

OBEC Veľké Zálužie
Obecná 955/2
951 35 Veľké Zálužie

Váš list / zo dňa

Naše číslo

CS SVP OZ PN 2438/2020/ 4

Vybavuje / linka

Ing. Praznovska, 033/7764425
miroslava.praznovska@svp.sk

Piešťany

23.11.2020

**Vec: Zmluva o zriadení vecného bremena
k.ú. Veľké Zálužie - zaslanie**

V prílohe listu Vám zasielame k podpísaniu návrh Zmluvy o zriadení vecného bremena, medzi SVP š.p. ako povinný z vecného bremena a OBEC Veľké Zálužie ako oprávnený z vecného bremena, k.ú. Veľké Zálužie, v počte štyroch (4) vyhotovení. Podpis netreba úradne overovať.

Žiadame Vás v termíne **najneskôr do 20.02.2021** doručiť všetky podpísané zmluvy na **Odštepny závod Piešťany ako lehoty na prijatie návrhu**. V zmysle § 43b, odst.1. písm. a) Občianskeho zákonníka **návrh**, aj keď neodvolateľný, **zaniká uplynutím lehoty, ktorá v ňom bola určená na prijatie**.

Po obdržaní Vami podpísaného návrhu zmluvy zabezpečíme podpísanie zmluvy zo strany povinného SVP š.p. a zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.

Adresa na doručenie návrhu: Slovenský vodohospodársky podnik, š.p.
Odštepny závod Piešťany
Nábřeží Ivana Krasku č. 3/834
921 80 Piešťany

S úctou

JUDr. Pavol Mojžiš
vedúci odboru správy majetku

Prílohy: - 4x návrh zmluvy

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

(ďalej ako „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

uzatvorená podľa § 151n a nasl. ust. zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Občiansky zákonník**“ v príslušnom gramatickom tvare) medzi zmluvnými stranami:

1/ Povinný z vecného bremena:

SLOVENSKÁ REPUBLIKA, v mene ktorej koná správca:

Obchodné meno: SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,
štátny podnik

Sídlo: Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica

Právna forma: štátny podnik

Zastúpený: Ing. Róbertom Hokom, generálnym riaditeľom

IČO: 36 022 047

DIČ: 2020066213

IČ DPH: SK 2020066213

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

IBAN: SK72 0200 0000 0029 6006 0157

Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,
Oddiel Pš, vložka č. 713/S

Názov a adresa organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka a súčasne adresa na doručovanie písomností:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Odštepny závod Piešťany

Nábřeží Ivana Krasku 3/834, 921 01 Piešťany

(ďalej ako „**povinný z vecného bremena**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

2/Oprávnený z vecného bremena:

Názov: Obec Veľké Zálužie

Sídlo: Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie

Právna forma: obec

Zastúpený: Milan Bíro – starosta obce

IČO: 00 308 595

DIČ: 2021102919

Bankové spojenie: Prima banka

IBAN: SK 17 5600 0000 0008 0168 8001

(ďalej ako „**oprávnený z vecného bremena**“ v príslušnom gramatickom tvare) a spolu s povinným z vecného bremena ďalej ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare).

Vaňuš' kľuč

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, vykonáva v zmysle zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, správu majetku štátu – nasledovnej pozemkovej nehnuteľnosti, ktorej výlučným vlastníkom je Slovenská republika a to:
 - parcela registra KN E parcelné číslo 2578 o výmere 837 m², druh pozemku vodné plochy, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Veľké Zálužie, obec Veľké Zálužie, okres Nitra, zapísaná na LV číslo 3613, vedenom Okresným úradom Nitra, katastrálny odbor (ďalej ako „**zaťažená nehnuteľnosť**“ v príslušnom gramatickom tvare).
2. Oprávnený z vecného bremena je stavebníkom nasledovnej stavby:
 - „**Rozšírenie verejného vodovodu v obci Veľké Zálužie – ul. Pod pažiťou**“ (ďalej ako „**oprávnená stavba**“ v príslušnom gramatickom tvare).

Článok II. Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena „**in personam**“ v prospech oprávneného z vecného bremena z dôvodu, že na zaťaženej nehnuteľnosti sa nachádzajú inžinierske siete.
2. Vecné bremeno sa viaže na časť zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu, ako je vyznačené v geometrickým plánom č. 29/2020, vyhotovenom dňa 31.01.2020 spoločnosťou GEOTOM s.r.o., ul. Rínok 256, 951 35 Veľké Zálužie, IČO: 44 671 181, autorizačne overenom Ing. Radoslavou Pastierikovou dňa 03.02.2020 a úradne overenom Okresným úradom Nitra, katastrálnym odborom dňa 13.02.2020 pod číslom G1-263/2020 (ďalej ako „**geometrický plán**“ v príslušnom gramatickom tvare).
3. Geometrický plán vyhotovený vo forme farebnej fotokópie podľa originálu tvorí neoddeliteľnú prílohu všetkých rovnopisov tejto zmluvy.

Článok III. Obsah vecného bremena

1. Vecné bremeno spočíva v povinnosti povinného z vecného bremena:
 - strpieť na zaťaženej nehnuteľnosti umiestnenie, vybudovanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy a užívanie inžinierskej siete – vodovodného potrubia v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne (ďalej ako „**vecné bremeno**“ v príslušnom gramatickom tvare).
2. Vecné bremeno sa zriaďuje „**in personam**“ v prospech oprávneného z vecného bremena.
3. Oprávnený z vecného bremena práva vyplývajúce z vecného bremena prijíma a povinný z vecného bremena sa zaväzuje výkon práv vyplývajúcich z vecného bremena strpieť spôsobom uvedeným v tejto zmluve v celom rozsahu.
4. Povinný z vecného bremena vyhlasuje, že:
 - a) je oprávnený samostatne nakladať so zaťaženou nehnuteľnosťou v celom rozsahu potrebnom pre platné uzavretie tejto zmluvy,
 - b) zaťaženú nehnuteľnosť nadobudol v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a žiadna tretia osoba si neuplatňuje akékoľvek nároky k zaťaženej nehnuteľnosti,

Kamila Holá

- c) ako správca zaťaženej nehnuteľnosti nie je účastníkom žiadneho súdneho alebo iného sporu, týkajúceho sa resp. súvisiaceho so zaťaženou nehnuteľnosťou, rovnako, ako Slovenská republika, ktorá je výlučným vlastníkom zaťaženej nehnuteľnosti,
- d) zaťažená nehnuteľnosť, ani žiadna jej časť, nie je zaťažená žiadnymi právami tretích osôb, najmä záložným právom alebo inými zabezpečovacími záväzkami, reštitučnými nárokmi, okrem tých, ktoré sú v čase uzatvárania tejto zmluvy už zapísané na liste vlastníctva č. 3613; oprávnený z vecného bremena vyhlasuje, že je s týmito ťarchami oboznámený a zaväzuje sa ich rešpektovať v celom rozsahu počas celej doby platnosti tejto zmluvy.

Článok IV.

Zriadenie, trvanie a zánik vecného bremena

1. Vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú, t.j. bez časového obmedzenia.
2. Vecné bremeno, ktoré je zriaďované podľa tejto zmluvy, vzniká právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Nitra, katastrálny odbor, o povolení jeho vkladu do katastra nehnuteľností. Náklady spojené s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností znáša oprávnený z vecného bremena.
3. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy podá na Okresnom úrade Nitra, katastrálnom odbore povinný z vecného bremena (spolu s dokumentáciou a všetkými prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy) do desiatich (10) kalendárnych dní po uhradení jednorazovej náhrady podľa článku V. tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena zároveň týmto splnomocňuje povinného z vecného bremena na všetky úkony súvisiace s katastrálnym konaním týkajúcim sa vkladu vecného bremena podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností, vrátane opravy zrejmych nesprávností v písaní a počítaní uvedených v tejto zmluve alebo v návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností a vrátane zabezpečenia zápisu geometrického plánu do katastra nehnuteľností, ako aj na prípadné dopĺňanie návrhu na vklad, nahliadanie do spisu, podávanie informácií a úradom požadovaných podkladov. Ak táto zmluva po podaní návrhu na vklad obsahuje chyby v písaní, počítaní a iné zrejme nesprávnosti, zmluvné strany môžu vykonať opravu len dodatkom k tejto zmluve. Povinný z vecného bremena toto splnomocnenie v plnom rozsahu svojim podpisom tejto zmluvy prijíma.
5. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje poskytnúť povinnému z vecného bremena potrebnú súčinnosť pri realizácii všetkých úkonov súvisiacich s katastrálnym konaním týkajúcim sa vkladu vecného bremena podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
6. Zmluvné strany sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Nitra, katastrálneho odboru o návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností. Ak Okresný úrad Nitra, katastrálny odbor rozhodne o zamietnutí vkladu, sú zmluvné strany povinné vrátiť si navzájom všetko, čo na základe tejto zmluvy od seba prijali.
7. Vecné bremeno zriadené na základe tejto zmluvy zanikne, ak nastanú také trvalé zmeny, že vec už nemôže slúžiť potrebám oprávneného z vecného bremena alebo prospešnejšiemu užívaniu jeho nehnuteľnosti; prechodnou nemožnosťou výkonu práva vecné bremeno nezaniká.
8. V prípade, že povinný z vecného bremena využije svoje právo odstúpiť od tejto zmluvy, táto zmluva sa od počiatku zrušuje, pričom zmluvné strany sú povinné vrátiť si navzájom všetko, čo na základe tejto zmluvy od seba prijali a oprávnený z vecného bremena je povinný uviesť zaťaženie nehnuteľnosť do pôvodného stavu a na vlastné náklady odstrániť zrealizovanú stavbu. Odstúpením od tejto zmluvy nezaniká právo povinného z vecného bremena na náhradu vzniknutých škôd a nezanikajú ani iné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán majú trvať aj po jej zániku.

Kamila Holá

Článok V.

Náhrada za zriadenie vecného bremena

1. Vecné bremeno sa zriaďuje za odplatu - jednorazovú náhradu. Vzhľadom na typ vecného bremena, výmeru zaťaženej nehnuteľnosti, rozsah núteného obmedzenia užívania zaťaženej nehnuteľnosti a miestne pomery, zmluvné strany sa v súlade s § 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na jednorazovej odplate za zriadenie vecného bremena vo výške **200,00 €** (slovom: dvesto eur).
2. Jednorazová odplata dohodnutá v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy je bez DPH. K jednorazovej odplate bude v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pripočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase uzavretia tejto zmluvy.
3. Okrem jednorazovej náhrady za zriadenie vecného bremena uvedenej v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy, oprávnený z vecného bremena uhradí aj náklady spojené s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností vo výške 66,00 € (slovom šesťdesiatšesť eur).
4. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje takto stanovenú odplatu jednorazovú náhradu za zriadenie vecného bremena spolu s nákladmi spojenými s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností uhradiť na základe faktúry, ktorú vystaví povinný z vecného bremena do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
5. Lehota splatnosti faktúry je dvadsať (20) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy vo formáte IBAN. V prípade, že splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší budúci pracovný deň.
6. Ak je oprávnený z vecného bremena v omeškaní s platením odplaty – jednorazovej náhrady podľa odseku 1. tohto článku tejto zmluvy, povinný z vecného bremena má právo požadovať od oprávneného z vecného bremena popri plnení úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Zaplatením úrokov z omeškania nie je dotknuté právo povinného z vecného bremena na náhradu prípadne vzniknutej škody.
7. V prípade, že sa oprávnený z vecného bremena dostane do omeškania so zaplatením sankcie podľa odseku 6. tohto článku tejto zmluvy, a to i v dodatočne písomne určenej lehote zo strany povinného z vecného bremena, nie dlhšej ako desať (10) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na dodatočné uhradenie, je povinný z vecného bremena oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od tejto zmluvy doručené oprávnenému z vecného bremena. V prípade, že povinný z vecného bremena využije svoje právo odstúpiť od tejto zmluvy, táto zmluva sa od počiatku zrušuje, pričom zmluvné strany sú povinné vrátiť si navzájom všetko, čo na základe tejto zmluvy od seba prijali a oprávnený z vecného bremena je povinný uviesť zaťaženú nehnuteľnosť do pôvodného stavu a na vlastné náklady odstrániť zrealizovanú stavbu. Odstúpením od tejto zmluvy nezaniká právo povinného z vecného bremena na náhradu vzniknutých škôd a nezanikajú ani iné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán majú trvať aj po jej zániku.

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje:
 - a) zaťaženú nehnuteľnosť užívať výlučne na účely podľa tejto zmluvy, v rozsahu a spôsobom vyplývajúcim z tejto zmluvy a geometrického plánu,



- b) udržiavať poriadok a čistotu počas a po každom vykonanom zásahu na zaťaženej nehnuteľnosti, uviesť zaťaženie nehnuteľnosť do rovnakého stavu, v akom bola pred vykonaním zásahu, pričom náklady na zachovanie, údržbu a úpravy zaťaženej nehnuteľnosti bude znášať oprávnený z vecného bremena v rozsahu, ktorý je nevyhnutný na prinavrátenie zaťaženej nehnuteľnosti do pôvodného stavu po vykonaní práv vyplývajúcim mu z vecného bremena,
 - c) na vlastné náklady odstrániť škody na majetku povinného z vecného bremena, pokiaľ takéto budú spôsobené v súvislosti s vykonávaním činnosti oprávneného z vecného bremena na zaťaženej nehnuteľnosti.
- 2. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje, že:
 - a) strpí výkon práv vyplývajúcich z vecného bremena oprávneným z vecného bremena a obmedzenie vo výkone svojich vlastníckych práv na zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu stanovenom touto zmluvou,
 - b) umožní oprávnenému z vecného bremena užívanie zaťaženej nehnuteľnosti na účely, pre ktoré vzniká toto vecné bremeno a na tieto účely poskytne potrebnú súčinnosť.
 - 3. Povinný z vecného bremena si vyhradzuje právo vstupu na zaťaženú nehnuteľnosť, a to kedykoľvek, v zmysle zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov.
 - 4. Oprávnený z vecného bremena je povinný rešpektovať § 47 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov a ustanovenia zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov.
 - 5. Oprávnený z vecného bremena je oprávnený vykonávať na zaťaženej nehnuteľnosti činnosti vyplývajúce z práva zodpovedajúceho vecnému bremenu /terénne úpravy a stavebné práce/, výlučne v súlade s predchádzajúcimi písomnými stanoviskami povinného z vecného bremena, v súlade s právoplatnými povoleniami a s právnymi predpismi Slovenskej republiky. Počas výstavby je oprávnený z vecného bremena povinný manipulovať so stavebným odpadom tak, aby nedošlo k znečisteniu okolitých povrchových vôd a podzemných vôd.
 - 6. Oprávnený z vecného bremena je oprávnený vykonávať na zaťaženej nehnuteľnosti len také terénne úpravy a stavebné úpravy, resp. iné činnosti vyplývajúce z práva zodpovedajúceho vecnému bremenu, ktoré umožnia vstup mobilnej techniky povinného z vecného bremena v prípade nepredvídateľných okolností a živelných pohrôm.
 - 7. Povinný z vecného bremena nezodpovedá za škody spôsobené na majetku oprávneného z vecného bremena, ktoré boli spôsobené živelnou pohromou, zvýšenými prietokmi vody alebo mimoriadnou udalosťou.
 - 8. Oprávnený z vecného bremena vyhlasuje, že v plnej miere rešpektuje a bude rešpektovať skutočnosť, že povinný z vecného bremena je oprávnený a bude na zaťaženej nehnuteľnosti vykonávať povinnosti vyplývajúce mu z platnej legislatívy a súvisiace so správou majetku štátu. Povinný z vecného bremena nenesie žiadnu zodpovednosť a nie je povinný uhrádzať akúkoľvek škodu na zdraví a majetku oprávneného z vecného bremena, ktorá sa stane oprávnenému z vecného bremena v súvislosti s činnosťou povinného z vecného bremena vykonávanou na zaťaženej nehnuteľnosti.
 - 9. Zmluvné strany sa zaväzujú riadne a bez zbytočných odkladov plniť si povinnosti podľa tejto zmluvy. Porušenie povinností podľa odseku 1. a odsekov 4. - 6. tohto článku tejto zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy a zakladá právo povinného z vecného bremena od tejto zmluvy odstúpiť, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od tejto zmluvy doručené oprávnenému z vecného bremena.
- V prípade, že povinný z vecného bremena využije svoje právo odstúpiť od tejto zmluvy, táto zmluva sa od počiatku zrušuje, pričom zmluvné strany sú povinné vrátiť si navzájom všetko, čo

Varušík

na základe tejto zmluvy od seba prijali a oprávnený z vecného bremena je povinný uviesť zaťaženie nehnuteľnosť do pôvodného stavu a na vlastné náklady odstrániť zrealizovanú stavbu. Odstúpením od tejto zmluvy nezaniká právo povinného z vecného bremena na náhradu vzniknutých škôd a nezanikajú ani iné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán majú trvať aj po jej zániku.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv.
2. Vecno-právne účinky tejto zmluvy nastanú vkladom vecného bremena do katastra nehnuteľností v prospech oprávneného z vecného bremena.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že povinný z vecného bremena je povinnou osobou v zmysle § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a súhlasia so zverejnením a sprístupnením obsahu tejto zmluvy.
4. Všetky práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o tomto zmluvnom type a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
5. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.
6. Zmenu adresy na doručovanie sú si zmluvné strany povinné neodkladne, najneskôr však do desiatich (10) kalendárnych dní písomne oznámiť. Zmluvná strana nenesie zodpovednosť za prípadné nedoručenie korešpondencie, ak jej druhá zmluvná strana neoznámila zmenu svojej korešpondenčnej adresy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, oznámenia, resp. informácie podľa ustanovení tejto zmluvy (korešpondencia) vyhotovené v písomnej forme, prípadne zachytené na inom hmotnom nosiči, si môžu navzájom doručovať aj osobne, v takomto prípade je možné ju doručovať aj na inom mieste ako na adrese určenej podľa odseku 5. tohto článku tejto zmluvy, ak sa na tomto mieste oprávnený zástupca zmluvnej strany na preberanie zásielok v čase doručenia zdržuje a ak sa na tomto mieste zmluvné strany súčasne dohodli, pričom prevzatie korešpondencie musí byť vždy riadne písomne potvrdené.
8. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení tejto zmluvy a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
9. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, jeden (1) rovnopis si ponechá oprávnený z vecného bremena, jeden (1) rovnopis si ponechá povinný z vecného bremena a dva (2) rovnopisy sú určené pre potreby katastrálneho konania na Okresnom úrade Nitra, katastrálny odbor.



10. Obsah tejto zmluvy je možné meniť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, číslovanými dodatkami k tejto zmluve vyhotovenými v písomnej forme a podpísanými obomi zmluvnými stranami.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tejto zmluvy ju obidve zmluvné strany podpisujú.

Príloha: Geometrický plán č. 29/2020 zo dňa 31.01.2020

V Banskej Štiavnici dňa:

Vo Veľkom Záluží, dňa:

Povinný z vecného bremena:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

Oprávnený z vecného bremena:

Obec Veľké Zálužie

.....
Ing. Róbert Hok
generálny riaditeľ

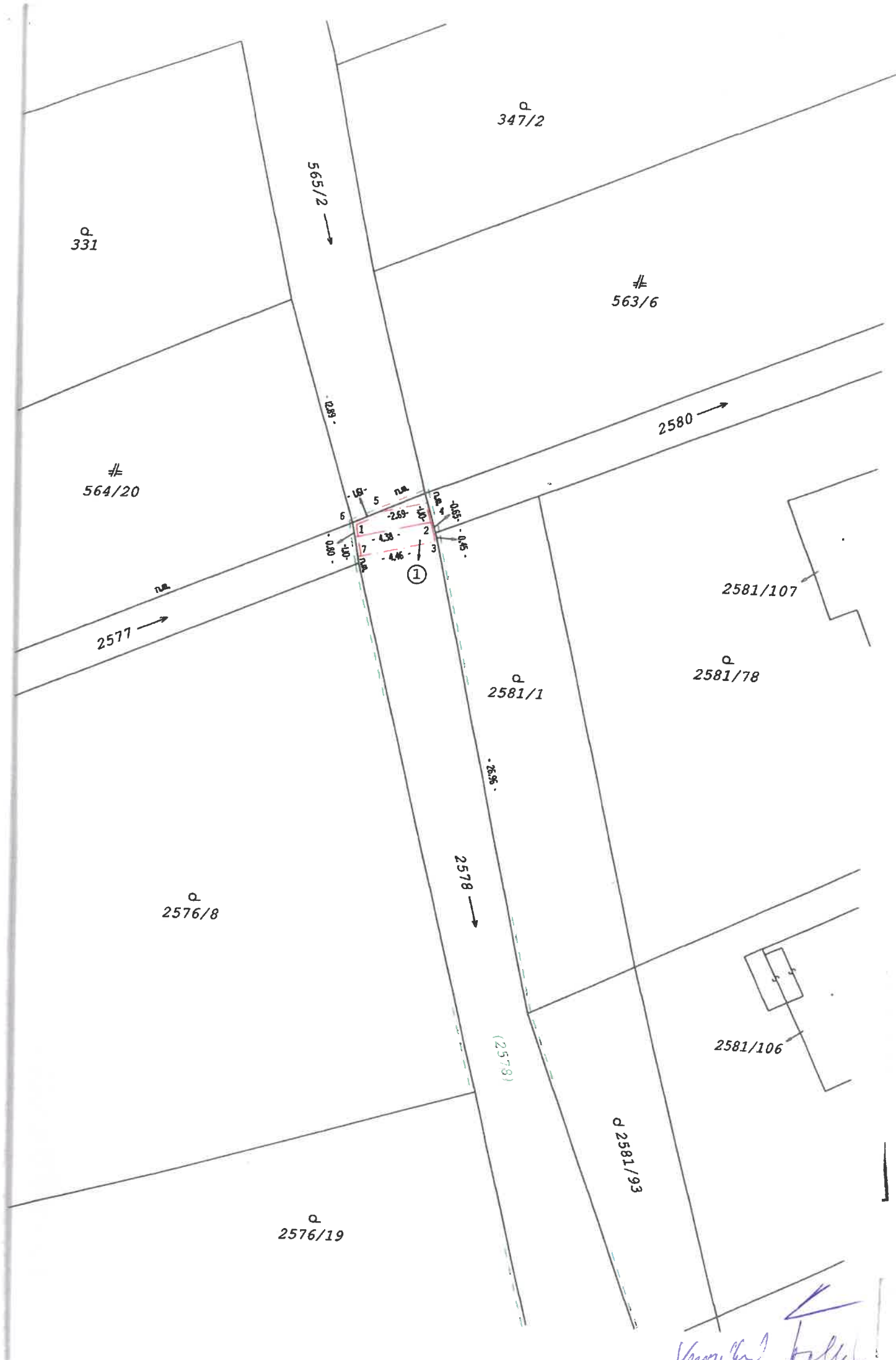
.....
Milan Bíro
starosta obce

Veľké Zálužie

Spoplatnenie podľa
zák. č. 148/1994 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

GEOTOM s.r.o. ul. Rínok 256 951 35 Veľké Zálužie geotom@geotom.sk t.č. 0905 596 656 ičo 44671181		Kraj Nitriansky Kat. územie Veľké Zálužie	Okres Nitra Číslo plánu 29/2020	Obec Veľké Zálužie Mapový list.č. ZS XI-20-17
GEOMETRICKÝ PLÁN				
na vyznačenie vecného bremena na parcele registra E KN č. 2578				
Vyhotožil Dňa: 31.01.2020 Meno: Ing. Mário Sekereš Veľké hranice boli v prírode označené neboli označené znam podrobného merania (meračský náčrt) č. 1622 Hranice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii.		Autorizačne overil Dňa: 03.02.2020 Meno: Ing. Radoslava Pastieriková Náležitosti a presnosťou zodpovedá predpisom		
		Úradne overil Dňa: 13-02-2020 Meno: Ing. Rudolf Szombath Číslo: GA-263/2020 Úradne overené podľa §9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii		
		Okresný katastrálny odbor Nitra Pečiatka a podpis		



Doterajší stav										VÝKAZ VÝMER					Nový stav				
číslo				Výmera		Druh pozemku	Zmeny					číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv.oso adresa (sídli			
listu vlastn.	parcely			ha	m ²		Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²		ha	m ²			kód		
LV	PK	KN-E	KN-C																
3613		2578		837		vodná pl.	1		2578	9	(2578	837	vodná pl.	Doterajší					
				837						9		837							
			2578	858		vodná pl.					2578	858	vodná pl. 11	Doterajší					
				858								858							

da: kód spôsobu využívania

11 - Vodný tok (prirodzený - rieka, potok; umelý - kanál, náhon a iné)

ka: Zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva uloženia vodovodného potrubia a ochranného pásma na parcele registra E KN p.č. 2578 (diel 1) vo vyznačenom rozsahu v prospech Západoslovenská distribučná a.s..

hale
Vavrišova



OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Materiál na rokovanie Obecného zastupiteľstva vo Veľkom Záluží

Názov:	Prenájom poľnohospodárskych pozemkov vo vlastníctve obce Veľké Zálužie
Predkladateľ:	Milan Bíro, starosta obce
Dátum:	06.10.2020, prvýkrát predložené na rokovanie OZ 18.11.2019
Odôvodnenie:	Na obec Veľké Zálužie sa obrátil žiadateľ – PD Veľké Zálužie o prenájom poľnohospodárskych pozemkov vo vlastníctve obce, ktoré má záujem naďalej využívať na poľnohospodárske účely. Súčasný PD Veľké Zálužie pod vedením predsedu PD Ing. Jozefa Páleníka užíva poľnohospodárske pozemky vo vlastníctve obce pre výkon poľnohospodárskej činnosti dlhodobo, a to od roku 2004. Pôvodný PD však tieto pozemky užívalo od roku 1990. Nakoľko došlo k zmene zákona o prenájme poľnohospodárskej pôdy, došlo k úprave cien za prenájom poľnohospodárskej a nepoľnohospodárskej pôdy, vzišiel podnet zo strany PD uzavrieť novú zmluvu o prenájme poľnohospodárskej pôdy. Po prerokovaniach s PD a zohľadnení všetkých okolností a akcentom na ochranu a zveľaďovanie majetku obce a rešpektujúci pritom zásady hospodárnosti, účelnosti a efektívnosti, boli navrhnuté tri možnosti prenájmu poľnohospodárskej pôdy vo vlastníctve obce: a) Priamy prenájom – zohľadnil by sa dlhodobý nájomný vzťah medzi obcou a PD, nakoľko PD si riadne a včas plní všetky záväzky podľa zmluvy o prenájme poľnohospodárskych pozemkov je uvedený v prílohe 1. PD Veľké Zálužie je dlhodobým nájomcom poľnohospodárskej pôdy vo vlastníctve obce, pričom riadne platí nájom. Preto má v zmysle zákona č. 504/2003 Z.z. právo na prednostné uzatvorenie nájomnej zmluvy na pozemky, ktoré užíva. Návrh zmluvy o prenájme bol prekonzultovaný právnu zástupkyňou obce a PD. Na priamy prenájom majetku obce sa vzťahuje ods.9 §9a zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí v z.n.p., zámer prenechať majetok do nájmu je potrebné zverejniť na úradnej tabuli obce v regionálnej tlači na dobu najmenej na 15 dní. b) Prenájom na základe výsledku obchodnej verejnej súťaže – pokiaľ by druhý záujemca mal stále záujem o využívanie časti poľnohospodárskej pôdy vo vlastníctve, ktorú v súčasnosti užíva PD a pokiaľ sa tento záujemca nedohodne s PD inak, je potrebné vyhlásiť obchodnú verejnú súťaž. Podmienky a vyhlásenie verejnej obchodnej súťaže tvorí prílohu 2. V tomto prípade je potrebné schváliť komisiu, ktorá bude posudzovať návrhy zmlúv doručené do obchodnej verejnej súťaže. V súlade s písm a) ods.1, ods.2 a ods.3 §9a zákona č.138/91 Zb. o majetku obcí v z.n.p. je potrebné zverejniť zámer prenájmu majetku obce na úradnej tabuli, webovom sídle obce a regionálnej tlači najmenej na 15 dní a podmienky OVS,

Vašim
Bíro

	c) Prenájom dôvodom hodným osobitného zreteľa, kde by boli zohľadnené všetky skutočnosti týkajúce sa dlhoročného prenájmu poľnohospodárskych pozemkov PD Veľké Zálužie. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je skutočnosť, že PD Veľké Zálužie je dlhodobým nájomcom poľnohospodárskej pôdy vo vlastníctve obce, pričom riadne platí nájom. Preto má v zmysle zákona č. 504/2003 Z.z. právo na prednostné uzatvorenie nájomnej zmluvy na pozemky, ktoré užíva. Text Zmluvy o prenájme poľnohospodárskych pozemkov podľa Prílohy 1 by bol v tomto prípade doplnený o klauzulu, že prenájom sa uskutočňuje na základe dôvodu hodného osobitného zreteľa. Nakoľko zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí prezumuje, že pri prenájme majetku je potrebné postupovať obdobne ako pri prevode vlastníckeho práva, je vhodné schváliť prenechanie pôdy do nájmu formou osobitného zreteľa, aby sa dostalo za dosť aj ustanoveniam zákona 138/1991 Zb., nakoľko ide o dva zákony spravujúce sa zásadou špeciality, znamená to, že oba majú rovnakú právnu silu napriek skutočnosti, že si vzájomne odporujú ohľadne vzniku zmluvy. Na zámer prenajať majetok obce dôvodom hodným osobitného zreteľa sa vzťahuje písm. c) ods.9 §9a zákona č. 138/91 Zb. o majetku obcí, zámer prenechať majetok do nájmu je potrebné zverejniť na úradnej tabuli obce a webovom sídle obce na dobu najmenej na 15 dní pred schvaľovaním nájmu.
Návrh na uznesenie	Obecné zastupiteľstvo vo Veľkom Záluží a. prerokovalo informáciu starostu obce Veľké Zálužie o záujme PD Veľké Zálužie o prenájom poľnohospodárskych pozemkov vo vlastníctve obce Veľké Zálužie b. schvaľuje zámer prenájmu poľnohospodárskych pozemkov vo vlastníctve obce Veľké Zálužie formou (je potrebné vybrať): priamy prenájom/ obchodná verejná súťaž/ dôvod hodný osobitného zreteľa c. schvaľuje (pokiaľ sa ako zámer prenájmu odporučí OVS) podmienky obchodnej verejnej súťaže a komisiu na otváranie ponúk v zložení_ Meno a Priezvisko, Meno a Priezvisko, Meno a Priezvisko

Varušan
Kollár

Príloha 1 Text zmluvy o prenájme poľnohospodárskych pozemkov

Zmluva č. XXXXX

o nájme pozemkov na poľnohospodárske účely pri prevádzkovaní podniku,
uzavretá dnešného dňa v zmysle zák. č. 504/2003 Z.z. a §§ 663 až 684 Obč.zák. medzi

prenajímateľom:

Meno a priezvisko: OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE
rodné priezvisko:
bydlisko: Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie
dátum narodenia: 00 308 595
zastúpený: starostom obce Milanom Bírom

(ďalej iba „prenajímateľ“)

a

nájomcom:

obchodné meno: Poľnohospodárske družstvo Veľké Zálužie
sídlo: ul.Hlavná 1, 951 35 Veľké Zálužie
zastúpený: Ing.Jozef Páleník, predseda predstavenstva
Ing.Timotej Husár, CSc., člen predstavenstva
obchodný register: Okresný súd Nitra, odd. Dr., vl.č.154/N
IČO: 00 198 013
DIČ: 2020408610
IČ DPH: SK2020408610

(ďalej iba „nájomca“),

za týchto podmienok:

I.

Predmet nájmu a prejav vôle zmluvných strán

1/ Prenajímateľ je vlastníkom pozemkov vedených na katastri nehnuteľností takto:

Číslo listu vlastníctva	Parcely EKN	Parcely CKN	Výmera z LV	Podiel	Výmera podielu m2 v za vlastníka	Nájomné v €	Druh pozemku	Katastrálne územie
2061		2509	5156	1/1	5156,00	51,56	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2510/7	1227	1/1	1227,00	12,27	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2511/9	1210	1/1	1126,44	11,26	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2518	1254	1/1	1254,00	12,54	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2525	2508	1/1	2508,00	25,08	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061	2527/6		11278	1/1	11278,00	112,78	Orná pôda	VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Veru'kam' kľuf

2061		2527/9	1239	1/1	1239,00	12,39	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		2528/1	399	1/1	399,00	3,99	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		2528/5	818	1/1	767,12	7,67	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		2528/17	946	1/1	946,00	9,46	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		2528/45	878	1/1	878,00	8,78	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		2592/24	1937	1/1	1757,32	17,57	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		2593	2213	1/1	1247,60	12,48	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		2602	6393	1/1	6393,00	63,93	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		3809/1	2233	1/1	942,76	9,43	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		3843	5888	1/1	1791,96	17,92	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		3850	4053	1/1	4053,00	40,53	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		3851	1124	1/1	1124,00	11,24	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		3891/27	3214	1/1	3214,00	32,14	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		3892	582	1/1	507,76	5,08	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
2061		3894/1	1522	1/1	139,92	1,40	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2124		13016	1/1	13016,00	130,16	Orná pôda	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2128/1		2221	1/1	266,20	2,66	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2129		3942	1/1	3942,00	39,42	Orná pôda	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2509		566	1/1	487,96	4,88	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2510/7		16	1/1	16,00	0,16	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2511/9		31	1/1	31,00	0,31	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2513/1		1146	1/1	1074,64	10,75	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2513/2		1923	1/1	1923,00	19,23	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2517/7		1080	1/1	1080,00	10,80	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2518/1		2048	1/1	2048,00	20,48	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2520/16		2367	1/1	2367,00	23,67	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2526		3603	1/1	3603,00	36,03	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2527/1		3635	1/1	3635,00	36,35	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2527/9		22	1/1	22,00	0,22	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2528/27		1641	1/1	1025,96	10,26	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2528/45		1363	1/1	17,32	0,17	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2545		1279	1/1	1029,88	10,30	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2558		1968	1/1	1819,44	18,19	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2563/34		3647	1/1	3647,00	36,47	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE
3534	2570		748	1/1	686,80	6,87	Zastavane plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZALUŽIE

Vašoľová Kollár

3534	2571/1		4413	1/1	4413,00	44,13	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	2571/2		4424	1/1	4424,00	44,24	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	2584/27		3878	1/1	3878,00	38,78	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	2600/3		872	1/1	872,00	8,72	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	2644		47044	1/1	5734,84	57,35	Trvalé trávne porasty	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3636		25350	1/1	20898,68	208,99	Orná pôda	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3738		29090	1/1	25053,40	250,53	Orná pôda	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3839/2		6416	1/1	6416,00	64,16	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3839/3		2089	1/1	2089,00	20,89	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3839/4		1530	1/1	1530,00	15,30	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3844		4695	1/1	4695,00	46,95	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3855		2904	1/1	2904,00	29,04	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3864/13		1190	1/1	1190,00	11,90	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3878/78		4492	1/1	3206,36	32,06	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3881/73		5403	1/1	5403,00	54,03	Ostatné plochy	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3881/74		4455	1/1	4455,00	44,55	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3885		16762	1/1	5669,96	56,70	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3891/29		3324	1/1	3324,00	33,24	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3929		2816	1/1	2816,00	28,16	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3983		1284	1/1	1284,00	12,84	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	4017		2013	1/1	2013,00	20,13	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	4040		1525	1/1	1525,00	15,25	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	4051		1255	1/1	1255,00	12,55	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	4052		1136	1/1	1136,00	11,36	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	4053		4483	1/1	3525,08	35,25	Zastavané plochy a nádvoría	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
4411	2713/1		777	1/2	355,24	3,55	Trvalé trávne porasty	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
4411	2714/1		7549	1/2	2987,94	29,88	Orná pôda	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
			Spolu:		212475,38	2127,41 €		

REKAPITULÁCIA podľa druhu pozemku:

DRUH pozemku	VÝMERA v m ²
Zastavané plochy a nádvoría	124072,48
Orná pôda	77176,02
Trvalé trávne porasty	6090,08
Ostatné plochy	5403,00

2/ Tieto nehnuteľnosti prenajímateľ v rozsahu svojho vlastníctva dáva nájomcovi do nájmu a nájomca tieto nehnuteľnosti v tom rozsahu do nájmu prijíma.

Handwritten signature and initials

3/ Prenajímateľ nemá vedomosť o žiadnych obmedzeniach, týkajúcich sa prenajímaných pozemkov.

II.

Účel nájmu

1/ Účelom nájmu je vykonávanie poľnohospodárskej činnosti na tejto pôde pri prevádzkovaní podniku nájomcu, pestovanie poľnohospodárskych plodín a farmový chov zveri.

2/ Dohodnutý účel nájmu môže nájomca meniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa.

3/ Prenajímateľ a nájomca sa dohodli podľa § 7 ods. 3) zák. č. 504/2003 Z.z., že pozemky sa prenajímajú i na vykonávanie rybárskeho práva podľa zák. č. 139/2002 Z.z. o rybárstve a súčasne sa nájomca a prenajímateľ dohodli, že nájomca bude zastupovať prenajímateľa v konaniach podľa zákona č. 274/2009 Z.z. o poľovníctve a zmene a doplnení niektorých zákonov.

III.

Výška a splatnosť nájomného

1/ Účastníci sa dohodli na výške nájomného takto:

a/ poľnohospodárska pôda – 100,00 €/ha/rok, čo činí celkom 2 127,41 €/rok

b/ pozemok § 1 ods.2/, písm.b/ zák.č.504/2003 Z.z. – 200,00 €/ha/rok, čo činí celkom €/rok

2/ Účastníci sa teda dohodli na celkovom ročnom nájomnom za všetky prenajímané pozemky vo výške: 2 127,41 € .

3/ Nájomné sa platí za kalendárny rok, a to vždy najneskôr do 31. decembra toho ktorého roka.

4/ Nájomca bude nájomné platiť prenajímateľovi:

a/ na jeho účet:

vedený v: PRIMA BANKA

číslo účtu: 0801688001/5600

IBAN: SK 17 5600 0000 0008 0168 8001

Prenajímateľ prehlasuje, že ide o jeho účet a zaplatením nájomného na tento účet nájomca splní svoju povinnosť platiť nájomné.

5/ Osobitné ujednanie zmluvných strán o úprave výšky nájomného počas trvania tohto zmluvného vzťahu:

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak nájomcovi výsledky hospodárenia jeho podniku umožnia vykonať rozhodnutie o zvýšení nájomného, ktoré je dohodnuté v ods. 1/ a 2/ tohto článku a toto rozhodnutie urobí, dňom zaplatenia takto zvýšeného nájomného prenajímateľovi treba mať za to, že medzi nájomcom a prenajímateľom došlo týmto ujednaním k dohode o zmene výšky nájomného tak, že táto výška nájomného bola zvýšená na sumu, ktorá bola prenajímateľovi nájomcom zaplatená. To platí aj v prípade, ak počas trvania tohto zmluvného vzťahu dôjde k opakovanému zvýšeniu výšky nájomného.

IV.

Výška nájmu 

Doba trvania nájmu a účinnosť zmluvy

Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, a to počnúc od 01.07.2019. Účinnosť nadobúda nasledujúci deň po zverejnení. Týmto dňom sa ruší pôvodná zmluva o nájme poľnohospodárskych pozemkov zo dňa 5.11.2004, dodatok č. 1 tejto zmluvy zo dňa 31.5.2007 a zmluva zo dňa 4.11.2011

V.

Skončenie nájmu

Nájom možno ukončiť:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí obsahovať dátum, ku ktorému sa nájomný vzťah končí.
- b) Písomnou výpoveďou, danou prenajímateľom alebo nájomcom, bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je päť rokov a začína plynúť prvým dňom roka, ktorý nasleduje po roku, v ktorom bola výpoveď druhej zmluvnej strane doručená

VI.

Podmienky nájmu a iné ujednania

1/ Nájomca je povinný prenajaté pozemky užívať riadnym spôsobom na poľnohospodárske účely pri prevádzkovaní podniku so starostlivosťou riadneho hospodára, a to primerane druhu pozemku a v súlade s osobitnými predpismi, zachovať ich úrodnosť a udržiavať ich v dobrom stave. Obvyklé náklady spojené s týmto užívaním a udržiavaním prenajatých pozemkov v stave spôsobilom na dosiahnutie účelu nájmu znáša nájomca.

2/ Nájomca je povinný platiť daň z nehnuteľností v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov.

3/ Obvyklé náklady pri bežnom užívaní prenajatých pozemkov spojené s jeho udržiavaním v stave spôsobilom na dosiahnutie účelu nájmu znáša nájomca.

4/ Porasty – dočasné aj trvalé – vysadené nájomcom počas trvania nájomného vzťahu na pozemku, ktorý má v nájme, sú vo vlastníctve nájomcu. Dňom skončenia nájmu trvalé porasty prechádzajú do vlastníctva prenajímateľa a nájomcovi patrí za ich hodnotu náhrada.

5/ Ak nájomca vynaložil náklady na pozemok, ktorý má v nájme a nejde o obvyklé náklady pri užívaní tohto pozemku a nájomný vzťah sa skončí pred uplynutím času návratnosti týchto nákladov, má nájomca pri skončení nájmu právo na ich náhradu. Ustanovenie § 13 zák.č.504/2003 Z.z. týmto nie je dotknuté.

6/ Ak prenajímateľ počas trvania nájomného vzťahu, založeného touto zmluvou, prevedie svoje vlastníctvo k nehnuteľnostiam, ktoré sú predmetom tohto nájmu, prípadne iba k niektorým z nich, je povinný túto skutočnosť nájomcovi oznámiť do 15 dní odo dňa vykonania vkladu vlastníctva na základe právneho úkonu, ktorým k prevodu dochádza. Inak zodpovedá nájomcovi za ujmu, ktorú v dôsledku porušenia tejto povinnosti nájomca utrpí.

7/ Ak nájomca platí prenajímateľovi nájomné poštovou poukážkou a toto zaplatil na poslednú známu adresu prenajímateľa (čl.III. ods. 4/ a čl. VII. tejto zmluvy), dňom splnenia povinnosti nájomcu zaplatiť nájomné je deň odovzdania peňazí na poštovú prepravu, a to aj v prípade, ak sa peňažná zásielka nájomcovi vráti ako prenajímateľom neprevzatá.

Varuľena 

VII. Ustanovenia o doručovaní

Písomnosti, doručované jednou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strany v súvislosti s touto zmluvou sa doručujú druhej zmluvnej strane na adresu, uvedenú vyššie pri označení zmluvných strán, pokiaľ len jedna zmluvná strana preukáže neoznámila druhej zmluvnej strane inú adresu pre doručovanie. Písomnosti sa doručujú buď osobne alebo doporučené poštou alebo prostredníctvom inej právnickej osoby, oprávnenej písomnosti doručovať. Pokiaľ si adresát písomnosť neprevezme, má sa za to, že takáto písomnosť bola adresátovi doručená dňom, kedy sa zásielka vrátila odosielateľovi ako nedoručiteľná. Ak adresát bezdôvodne odoprel písomnosť prijať, je doručená dňom, keď sa jej prijatie odprelo. V prípade, ak sa písomnosť doručuje do vlastných rúk a adresát písomnosť neprevezme a ani si písomnosť nevyzdvihne do 10 dní od uloženia písomnosti na pošte, posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, aj keď sa adresát o uložení nedozvedel.

VIII. Splnomocnenie na zastupovanie

Prenajímateľ, ako vlastník/spoluvlastník pozemkov uvedených v článku I. tejto zmluvy, týmto splnomocňuje nájomcu na svoje zastupovanie v celom rozsahu ako vlastníka poľovného pozemku v súlade so zák. č. 274/2009 Z.z. o poľovníctve a to najmä, ale nie výlučne na schôdzi vlastníkov poľovných pozemkov (vrátane podávania návrhov a hlasovania), pri uzatváraní (vrátane dohodnutia, prerokovania a podpísania) zmlúv o užívaní poľovného revíru podľa §12 a/alebo 13 zák. č. 274/2009 Z.z. a vykonávanie všetkých ostatných práv, ktoré prenájomateľovi náležia z titulu vlastníctva poľovného pozemku. Splnomocnenie sa vzťahuje aj na zastupovanie prenájomateľa ako vlastníka poľovného pozemku v konaniach pred orgánmi štátnej správy a samosprávy.

Zmluvné strany sa dohodli, že splnomocnenec je oprávnený v rovnakom rozsahu udeleného splnomocnenia splnomocniť tretiu osobu.

Nájomca toto splnomocnenie svojím podpisom na tejto zmluve prijíma.

IX. Ochrana osobných údajov

1/ Spracúvanie osobných údajov prenájomateľa ako dotknutej osoby sa vykonáva na právnom základe, uvedenom v § 13 ods. 1/ písm. b/ a c/ zák.č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov (ďalej iba „ZOOU“),t.j.:

- je nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy a taktiež na vykonanie opatrenia pred uzatvorením zmluvy na základe žiadosti prenájomateľa o uzavretie nájomnej zmluvy
- je nevyhnutné podľa osobitného predpisu, ktorým je zák.č.504/2003 Z.z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a zák.č.162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností
- je nevyhnutné podľa osobitného predpisu, ktorým je zák.č.274/2009 Z.z. o poľovníctve pri zastupovaní prenájomateľa ako vlastníka pozemkov v poľovnom revíre.

2/ Spracúvané osobné údaje prenájomateľa môžu byť použité iba na plnenie tejto zmluvy a splnenie povinností, ktoré z tejto zmluvy pre zmluvné strany vyplývajú, vrátane plnenia povinností voči štátnym orgánom, ktoré vyplývajú z právneho predpisu. Týmto štátnymi

Kamila Kľuč

orgánmi sú najmä Okresný úrad Nitra, odbor lesný a pozemkový a odbor katastrálny, Pôdohospodárska platobná agentúra, Slovenský pozemkový fond.

3/ Nájomca ako prevádzkovateľ ďalej týmto poskytuje prenajímateľovi nasledovné údaje a informácie:

a/ doba uchovávania osobných údajov nájomcu závisí od doby, po ktorú je nájomca povinný listinu o právnom úkone archivovať podľa zákona (zák.č.431/2002 Z.z.).

b/ prenajímateľ má právo od nájomcu požadovať prístup k svojim osobným údajom, má právo na opravu týchto osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov v rozsahu upravenom v § 23 ZOOU, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov v rozsahu upravenom v § 24 ZOOU, právo namietat' spracúvanie osobných údajov v rozsahu upravenom v § 27 ZOOU, ako aj právo na prenosnosť osobných údajov podľa § 26 ZOOU

c/ prenajímateľ má právo podať návrh na začatie konania podľa § 100 ZOOU na Úrad pre dozor nad ochranou osobných údajov

d/ prenajímateľ pre účely uzavretia zmluvy o nájme je povinný poskytnúť osobné údaje v minimálnom rozsahu, uvedenom v úvode tejto zmluvy, keďže ich poskytnutie je základným predpokladom pre jej uzavretie.

X.

Záverečné ustanovenia

1/ Túto zmluvu možno zmeniť alebo doplniť len písomným, číslovaným dodatkom, na základe súhlasných prejavov účastníkov zmluvy. Toto ustanovenie sa však nepoužije na zmenu výšky nájomného podľa ust. čl.III., ods. 5/ tejto zmluvy.

2/ Ostatné vzťahy medzi účastníkmi, ktoré vzniknú alebo môžu na základe tejto zmluvy vzniknúť a nie sú v tejto zmluve upravené, sa riadia ustanoveniami zák. č. 504/2003 Z.z. a Občianskeho zákonníka v platnom znení.

3/ Účastníci si zmluvu prečítali, jej obsah je im jasný a zrozumiteľný a bez výhrad s ním súhlasia, na znak čoho túto zmluvu vlastnoručne v 3 vyhotoveniach podpísali. Jedno vyhotovenie patrí prenajímateľovi, dve vyhotovenia nájomcovi.

Vo Veľkom Záluží dňa

prenajímateľ:

nájomca:

Poľnohospodárske družstvo Veľké Zálužie
Ing.Jozef Páleník, predseda predstavenstva

Poľnohospodárske družstvo Veľké Zálužie
Ing.Timotej Husár, CSc., člen predstavenstva

Karolína Kottel



OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE, OBECNÁ 955/2, 951 35 VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Zámer prenajať poľnohospodárske pozemky vo vlastníctve obce pre Poľnohospodárske družstvo Veľké Zálužie

Obec Veľké Zálužie má zámer prenajať poľnohospodárske pozemky vo vlastníctve Obce Veľké Zálužie Poľnohospodárskemu družstvu vo Veľkom Záluží dôvodom hodným osobitného zreteľa.

Ako dôvod hodný osobitného zreteľa boli zohľadnené všetky skutočnosti týkajúce sa dlhoročného prenájmu poľnohospodárskych pozemkov PD Veľké Zálužie. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je skutočnosť, že PD Veľké Zálužie je dlhodobým nájomcom poľnohospodárskej pôdy vo vlastníctve obce, pričom riadne platí nájom. Preto má v zmysle zákona č. 504/2003 Z.z. právo na prednostné uzatvorenie nájomnej zmluvy na pozemky, ktoré užíva.



Milan Bíro v.r.
starosta obce

Vo Veľkom Záluží, 09.10.2020

Handwritten signature in blue ink.



OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie, IČO: 00 308 595

OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

vyhlasuje podľa ust. § 281 a nasl. Obchodného zákonníka

**obchodnú verejnú súťaž
na prenájom nehnuteľného majetku – pozemkov**

A. PREDMET SÚŤAŽE

Predmetom súťaže je prenájom nehnuteľného majetku – pozemkov vo vlastníctve obce Veľké Zálužie, zapísaných na Okresnom úrade v Nitre, katastrálny odbor, v k. ú. Veľké Zálužie podľa prílohy 1, v ktorej je špecifikované číslo listu vlastníctva (ďalej LV), register katastra nehnuteľností, parcelné číslo, vlastnícky podiel obce, výmera podielu v m² za vlastníka, druh pozemku.

B. PODMIENKY SÚŤAŽE

1. Predložený návrh zmluvy o prenájme pozemkov spracovaný v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka. Predložený návrh je treba doložiť v štyroch vyhotoveniach, podpísaných zo strany nájomcu.
2. Predmetom návrhu zmluvy o prenájme pozemkov sú nehnuteľnosti špecifikované v Prílohe 1 tejto VOS.
3. Pozemky sa prenájímajú v celom rozsahu prílohy 1, nie po samostatných parcelách.
4. Označenie navrhovateľa musí byť nasledovné:
 - u právnickej osoby a fyzickej osoby podnikateľa: obchodné meno, sídlo alebo miesto podnikania, právna forma právnickej osoby, identifikačné číslo, DIČ alebo IČ DPH, meno a priezvisko osoby/osôb, ktoré sú štatutárnym orgánom, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázaná kúpna cena, označenie registra, ktorý podnikateľ zapísal a číslo zápisu, podnikateľ doloží originál výpisu z obchodného registra, živnostenské alebo iné oprávnenie nie staršie ako tri mesiace,
 - fyzickej osoby – nepodnikateľa: meno a priezvisko (i rodné), rodné číslo, miesto trvalého pobytu, označenie bankového spojenia, z ktorého bude poukázaná kúpna cena.
5. Označenie predávajúceho je nasledovné:

Obec Veľké Zálužie
zastúpená: Milan Bíro, starosta obce
sídl: Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie
IČO: 00 308 595
bankové spojenie: Prima banka
IBAN SK17 5600 0000 0008 0168 8001
6. Súťažiaci ponúkne cenu prenájmu nasledovne:
 - poľnohospodárska pôda na 1 ha a 1 rok v Eur
 - pozemok podľa § 1 ods.2) písm b) zák. 504/2003 Z.z. 1 ha a 1 rok v Eur

Várušova
Kolář



OBEK VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie, IČO: 00 308 595

7. Súťažiaci uvedie účel využitia
na celý predmet prenájmu
8. Súťažiaci prijíma podmienku, že do konca lehoty na podávanie návrhov zloží na účet vyhlasovateľa zábezpeku v sume 500,- € (slovom päťsto eur), inak návrh nebude do súťaže zahrnutý.
9. V zmluve musí byť zapracovaný spôsob a lehoty na zaplatenie ceny prenájmu v troch ročných splátkach (1. splátka nájomného musí byť zaplatená najneskôr do jedného mesiaca od podpísania zmluvy o prenájme).
10. V zmluve musí byť uvedená doba nájmu, pričom doba nájmu nesmie byť kratšia ako 5 rokov a dlhšia ako 10 rokov.
11. Vyhlasovateľ trvá na zapracovaní podmienky, že prenajímateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy o prenájme, ak nájomca nedodrží zmluvné záväzky o zaplatení ceny za prenájom v lehotách, ktoré si navrhne v návrhu zmluvy o prenájme pozemkov, vrátane termínu splatnosti 1. splátky nájmu, ktorý si navrhne nájomca. Táto podmienka odstúpenia od zmluvy musí byť ako podstatná náležitosť zmluvy o prenájme.
12. Vyhlasovateľ trvá na zapracovaní podmienky, že nájomca sa zväzuje neobmedzovať prejazd po spevnených poľných cestách mechanickými prostriedkami (napr. rampami).
13. Súťažný návrh musí byť vyhotovený v slovenskom jazyku.
14. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy a ukončiť súťaž ako neúspešnú, alebo zrušiť súťaž. Túto skutočnosť ihneď oznámi navrhovateľom a uverejní spôsobom, ktorým vyhlásil zrušenie súťaže.
15. Správne poplatky súvisiace s prenájomom nehnuteľnosti hradí navrhovateľ (nájomca).

Zábezpeka:

Sumu 500,- € (slovom päťsto eur) zloží navrhovateľ ako zábezpeku na účet vyhlasovateľa IBAN SK17 5600 0000 0008 0168 8001, najneskôr do konca lehoty na podanie návrhov.

Nevybraným súťažiacim bude zábezpeka vrátená po termíne vybratia najvhodnejšieho návrhu, najneskôr do 10 dní od doručenia písomného oznámenia výsledkov súťaže.

Víťazovi súťaže bude zaplatená zábezpeka započítaná do ceny prenájmu.

C. ČASOVÝ PRIEBEH SÚŤAŽE

1. Termín predkladania súťažných návrhov

Súťažné návrh (návrhy zmlúv o prenájme pozemkov) doručia navrhovatelia písomne, v zapečatenej obálke so spätnou adresou v termíne do **DD.MM.2020 do 12.⁰⁰ hod.** na adresu: Obecný úrad Veľké Zálužie, Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie, s označením: „SÚŤAŽ – prenájom pozemkov“ - **N E O T V Á R A Ť**.

2. Otváranie obálok a vyhodnotenie návrhov

Otváranie obálok a vyhodnotenie návrhov sa uskutoční **DD.MM.2020 o 13⁰⁰ hod.** v budove Obecného úradu Veľké Zálužie, Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie.

3. Oboznámenie navrhovateľov o výsledku vyhodnotenia

Navrhovateľom bude výsledok oznámený písomne a odoslaný bez zbytočného odkladu do DD.MM.2020..

D: KRITÉRIÁ VYHODNOTENIA SÚŤAŽE



OBEC VELKÉ ZÁLUŽIE

Obecná 955/2, 951 35 Velké Zálužie, IČO: 00 308 595

1. Kritériom pre určenie víťaza je PONÚKNUTÁ CENA, ÚČEL VYUŽITIA nehnuteľností, príp. INÉ PLNENIE.
2. V prípade zhodnosti viacerých návrhov zmlúv, prednostné právo má doterajší nájomca poľnohospodárskej pôdy.

E. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Účastníci súťaže majú možnosť obrátiť sa vo veciach:

- organizačných na: Ing. Ivana Gecíková, PhD., tel: 0911/417716, e-mail: ou@velkezaluzie.eu .

Vo Veľkom Záluží, DD.MM.2020

*Milan Bíro
starosta obce*

Vyhlásenie Obchodnej verejnej súťaže bolo schválené Uznesením Obecného zastupiteľstva vo Veľkom Záluží č. zo dňa DD.MM.2020.

Vasilev *hallo*



OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie, IČO: 00 308 595

Príloha 1 k Vyhláseniu obchodnej verejnej súťaže:

Špecifikácia nehnuteľností vo vlastníctve obce Veľké Zálužie na prenájom

Číslo listu vlastníctva	Parcely EKN	Parcely CKN	Výmera LV	Podiel	Výmera podielu za m2 za vlastníka	Druh pozemku	Katastrálne územie
2061		2509	5156	1/1	5156,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2510/7	1227	1/1	1227,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2511/9	1210	1/1	1126,44	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2518	1254	1/1	1254,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2525	2508	1/1	2508,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061	2527/6		11278	1/1	11278,00	Orná pôda	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2527/9	1239	1/1	1239,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2528/1	399	1/1	399,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2528/5	818	1/1	767,12	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2528/17	946	1/1	946,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2528/45	878	1/1	878,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2592/24	1937	1/1	1757,32	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2593	2213	1/1	1247,60	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		2602	6393	1/1	6393,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		3809/1	2233	1/1	942,76	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		3843	5888	1/1	1791,96	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		3850	4053	1/1	4053,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		3851	1124	1/1	1124,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		3891/27	3214	1/1	3214,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		3892	582	1/1	507,76	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
2061		3894/1	1522	1/1	139,92	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	2124		13016	1/1	13016,00	Orná pôda	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	2129		3942	1/1	3942,00	Orná pôda	VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Kamila Hlaváčková



OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie, IČO: 00 308 595

	2509		566	1/1	487,96	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2510/7		16	1/1	16,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2511/9		31	1/1	31,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2513/1		1146	1/1	1074,64	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2513/2		1923	1/1	1923,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2517/7		1080	1/1	1080,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2518/1		2048	1/1	2048,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
	2520/16		2367	1/1	2367,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2526		3603	1/1	3603,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2527/1		3635	1/1	3635,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2527/9		22	1/1	22,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2528/27		1641	1/1	1025,96	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2528/45		1363	1/1	17,32	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
	2545		1279	1/1	1029,88	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2558		1968	1/1	1819,44	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2563/34		3647	1/1	3647,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2570		748	1/1	686,80	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2571/1		4413	1/1	4413,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
	2571/2		4424	1/1	4424,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2584/27		3878	1/1	3878,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2600/3		872	1/1	872,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	2644		47044	1/1	5734,84	Trvalé trávne porasty	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	3636		25350	1/1	20898,68	Orná pôda	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
	3738		29090	1/1	25053,40	Orná pôda	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	3839,2		6416	1/1	6416,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE
3534	3839/3		2089	1/1	2089,00	Zastavane plochy a nádvoria	VEL'KÉ ZÁLUŽIE

Karolína Bulová



OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie, IČO: 00 308 595

3534	3839/4		1530	1/1	1530,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3844		4695	1/1	4695,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3855		2904	1/1	2904,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3864/13		1190	1/1	1190,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3878/78		4492	1/1	3206,36	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3881/73		5403	1/1	5403,00	Ostatné plochy	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3881/74		4455	1/1	4455,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3885		16762	1/1	5669,96	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
	3891 /29		3324	1/1	3324,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3929		2816	1/1	2816,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	3983		1284	1/1	1284,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	4017		2013	1/1	2013,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	4040		1525	1/1	1525,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	4051		1255	1/1	1255,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
3534	4052		1133	1/1	1136,00	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
	4053		4483	1/1	3525,08	Zastavané plochy a nádvoria	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
4411	2713/1		777	1/2	355,24	Trvalé trávne porasty	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
4411	2714/1		7549	1/2	2987,94	Orná pôda	VEĽKÉ ZÁLUŽIE
Spolu m ²					212475,38		

REKAPITULÁCIA podľa druhu pozemku:

DRUH pozemku	VÝMERA v m ²
Zastavané plochy a nádvoria	124072,48
Orná pôda	77176,02
Trvalé trávne porasty	6090,08
Ostatné plochy	5403,00

Kamila Ena *Kolko*



OBEC VELKÉ ZÁLUŽIE

Materiál na rokovanie Obecného zastupiteľstva vo Veľkom Záluží

Názov:	Prevádzkový poriadok multifunkčného ihriska v areáli ŠK
Predkladateľ:	Milan Bíro, starosta obce
Dátum:	06.10.2020, prvýkrát predkladané 18.11.2019, opakovane predkladané 14.02.2020
Odôvodnenie:	V roku 2018 podávala Obec Veľké Záluží projekt na výstavbu multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelovým oplotením. Práce na projekte sa začali a realizovali na prelome rokov 2018 a 2019, pričom stavebné práce boli ukončené 31.03.2019 a protokolárne odovzdané 12.4.2019. Keďže sa multifunkčné ihrisko nachádza v areáli športového klubu, ktorý sa využíva bezplatne, navrhujem, aby aj bolo toto multifunkčné ihrisko bolo využívané bezplatne.
Návrh na uznesenie	Obecné zastupiteľstvo vo Veľkom Záluží a. prerokovalo návrh Prevádzkového poriadku multifunkčného ihriska v areáli ŠK b. schvaľuje Prevádzkový poriadok multifunkčného ihriska v areáli ŠK

Handwritten signature: Vavřkova



PREVÁDZKOVÝ PORIADOK

Multifunkčného ihriska v areáli ŠK Veľké Zálužie

Čl. 1

Úvodné ustanovenia

1. Multifunkčné ihrisko (ďalej len MI) sa nachádza na parcele č. 17/12 CKN, v katastrálnom území obce Veľké Zálužie. Ide o viacúčelové ihrisko s umelým trávnikom a mantinelovým oplotením, určeným pre loptové hry. Slúži na prevádzkovanie aktivít obyvateľov či návštevníkov obce. Rozmery ihriska sú 33 x 18 m.
2. Vlastníkom multifunkčného ihriska je Obec Veľké Zálužie, Obecná 955/2, 951 35 Veľké Zálužie, IČO: 00 308 595.
3. Multifunkčné ihrisko (ďalej MI) prevádzkuje Obec Veľké Zálužie.
4. Starosta obce poverí správcovstvom MI zodpovednú osobu, ktorá budú zabezpečovať prevádzku MI.
5. Užívateľom MI sa rozumie osoba, ktorá sa nachádza v priestore MI (užívateľ).

Čl. 2

Všeobecné ustanovenia

1. Každý užívateľ je povinný oboznámiť sa s týmto prevádzkovým poriadkom a bez výnimky ho dodržiavať.
2. Na MI je dovolené vykonávať výhradne tie aktivity, na ktoré ja ihrisko určené.
3. MI poskytuje široké možnosti pre rôzne športové aktivity a to najmä: malý futbal, nohejbal, volejbal, tenis a hádzanú.
4. Obsahom činnosti prevádzkovej na MI je spontánne osvojovanie si základov loptových hier, prevádzkovanie viacerých druhov športu, založené na princípe súťaživosti (súťažné zápasy, turnaje občanov, návštevníkov, či zamestnancov v rámci športových dní a pod.).

Čl. 3

Organizačné ustanovenia

1. Prevádzku riadi a za areál zodpovedá poverený správca zariadenia, ktorý areál spravuje. **Bez vedomia správcu je vstup a pohyb po areáli MI zakázaný.**
2. Každý užívateľ MI je povinný riadiť sa pokynmi správcu. Po neuposlúchnutí jeho pokynov môže byť osoba z MI s okamžitou platnosťou vykázaná. Meno správcu je uvedené na vstupnej tabuli umiestnenej pri vstupe na MI.
3. Športovú, zábavnú, rekreačnú alebo inú povolenú činnosť môže na MI vykonávať každý užívateľ výhradne na **svoje vlastné riziko**. Týmto ustanovením sa neobmedzuje povinnosť dodržiavať prevádzkový poriadok.
4. Užívateľ MI je povinný správať sa tak, aby jeho konaním resp. nekonaním nedošlo k zraneniu, ujme na zdraví, alebo poškodeniu majetku obce. Užívateľ je plne zodpovedný za škody, ktoré vznikli jeho pričinením.
5. Za škody vzniknuté nedodržaním prevádzkového poriadku a všeobecných bezpečnostných pravidiel uvedených na vstupnej tabuli do MI zodpovedá osoba porušujúca tieto pravidlá, alebo jej zákonný zástupca.
6. Každý užívateľ je povinný vstupovať do priestoru MI výhradne cez vstupnú bránu.
7. Vodenie psov a iných zvierat do priestoru MI je zakázané.
8. Na MI je zakázaný pohyb na bicykloch a kolieskových korčuliach.

Viemom to!

9. V areáli MI je prísny zákaz fajčenia a používania alkoholických nápojov vrátane toxických omamných látok.
10. Deti do 15 rokov musia byť na MI s dozorom rodiča, trénera alebo inej poverenej dospeléj osoby.
11. Vstup zo zmrzlinou, nápojmi či potravinami je na MI zakázaný.
12. Každý užívateľ MI je povinný v priestore MI a jeho okolí udržiavať čistotu, poriadok a nočný klud.
13. V areáli MI je zakázané správať sa hlučne a nespoločensky.
14. Každý užívateľ je povinný používať vhodnú športovú obuv. Nesmú sa používať kopačky so šupľami, topánky s podpätkom, ďalejšia zablatená a inak znečistená obuv.

Čl. 4

Prevádzkové ustanovenia

1. Prevádzkové hodiny multifunkčného ihriska :

- v dňoch od 01.04. do 30.09. v čase od: 08.⁰⁰ hod. – 21.⁰⁰ hod.

- v dňoch od 01.10. do 31.01. v čase od: 08.⁰⁰ hod. – 20.⁰⁰ hod.

2. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo prevádzkové hodiny operatívne upraviť.

3. Užívanie MI je bezplatné, ale len v čase vyhradenom v prevádzkovom ustanovení.

Čl. 5

Správca ihriska

1. Povinnosti správcu MI :

- odomykať a uzatvárať areál MI

- dbať o starostlivosť a údržbu ihriska podľa pokynov starostu obce a pokynov prevádzky a údržby vydaných zhotoviteľom MI

- dbať o dodržiavanie pravidiel BOZP

- v prípade vzniku úrazu byť nápomocný pri podaní prvej pomoci, zabezpečiť príchod rýchlej zdravotnej služby

- viesť zošit údržby a opráv, podieľať sa na opravách. O vzniknutých škodách bezodkladne informovať starostu obce.

- starať sa o čistotu okolia ihriska.

2. Správca za svoju prácu poberá odmenu.

Čl. 6

Tiesňové volania

Telefónne linky pre záchranné služby:

- 112 – tiesňové volanie

- 150 – hasičská a záchranná služba

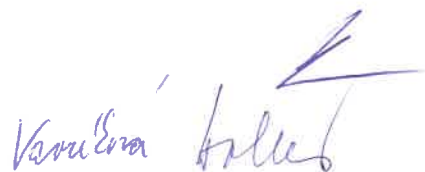
- 155 – záchranná zdravotnícka služba

- 158 – polícia

Čl. 7

Osobitné ustanovenia

1. Právnickej osobe, ktorá poruší prevádzkový poriadok, môže starosta obce uložiť pokutu do výšky 6.638,78 €. Pokutu možno uložiť do 2 mesiacov odo dňa, kedy sa starosta obce



dozvedel o tom, kto sa porušenia dopustil, najneskôr však do jedného roka od spáchania konania opodstatňujúceho uloženie pokuty.

2. Fyzická osoba, ktorá poruší prevádzkový poriadok, sa dopustí priestupku proti poriadku vo verejnej správe a môže byť potrestaná pokutou do výšky 33,19 € orgánom štátnej správy, resp. v prípade blokového konania obcou alebo jej bude uložený zákaz vstupu do areálu MI na dobu 6 mesiacov.

Čl. 8

Záverečné ustanovenia

Prevádzkový poriadok multifunkčného ihriska v areáli ŠK vo Veľkom Záluží bol schválený Obecným zastupiteľstvom v Veľkom Záluží dňa DD.MM.2020, uznesením č.XXX.

Vo Veľkom Záluží, DD.MM.2020

Milan Bíro
starosta obce





OBEC VEĽKÉ ZÁLUŽIE

Materiál na rokovanie Obecného zastupiteľstva vo Veľkom Záluží

Názov:	Aktualizácia výpožičného poriadku, sadzobník poplatkov a revízia knižného fondu,
Predkladateľ:	Milan Bíro, starosta obce
Dátum:	06.10.2020, prvýkrát predložené 21.11.2019, opakovane predložené 14.02.2020
Odôvodnenie:	Dňa 06.08.2019 bola v Obecnej knižnici vo Veľkom Záluží uskutočnená metodická návšteva pracovníčky Krajskej knižnice Karola Kmeťka v Nitre. Na základe tejto metodické návštevy boli prijaté nasledovné odporúčania pre obecnú knižnicu: – vyvesiť aktuálny výpožičný poriadok, – uskutočniť revíziu knižničného fondu a kópiu zápisnice zaslať do krajskej knižnice, – výpožičnú evidenciu viesť podľa mesiacov, – v prírastkovom zozname uvádzať vydavateľské údaje podľa predtlače. Pracovníčka obecnej knižnice po ukončení metodickej návštevy a obdržaní Správy z metodickej návštevy výpožičný poriadok aktualizovala a dala ho na podpis starostovi obce. Následne bol tento výpožičný poriadok zaslaný na KK K. Kmeťku v Nitre. Súčasťou výpožičného poriadku je aj cenník služieb, ktoré obecná knižnica poskytuje (Príloha 1). Pracovníčka obecnej knižnice následne uskutočnila revíziu knižného fondu a navrhla knižné tituly na vyradenie (Príloha 2).
Návrh na uznesenie	Obecné zastupiteľstvo vo Veľkom Záluží a. berie na vedomie informáciu starostu obce týkajúcu sa metodickej návštevy v Obecnej knižnici vo Veľkom Záluží b. berie na vedomie a schvaľuje aktuálny výpožičný knižničný poriadok vrátane cenníka služieb, ktoré Obecná knižnica vo Veľkom Záluží poskytuje c. schvaľuje vyradenie knižného fondu, ktorý bol výsledkom revízie knižného fondu uskutočneného knihovničkou Oľgou Lukáčovou a predloženom dňa 20.11.2019

Varušan Holub

Príloha 1 Aktualizovaný knižničný poriadok s cenníkom poskytovaných služieb

KNIŽNIČNÝ A VÝPOŽIČNÝ PORIADOK OBECNEJ KNIŽNICE VO VEĽKOM ZÁLUŽÍ

V zmysle par. 13/2d zákona NR SR č. 183/2000 Z.z. o knižniciach vydávam tento
Knižničný a výpožičný poriadok

Článok 1

Pôsobnosť Knižničného poriadku

- a. Knižničný poriadok Obecnej knižnice vo Veľkom Záluží (ďalej knižnica), ktorého súčasťou je Výpožičný poriadok, upravuje vzájomné vzťahy knižnice a jej čitateľov a používateľov.
- b. Knižnica zabezpečí zverejnenie Knižničného a výpožičného poriadku na viditeľnom mieste vo svojich priestoroch
- c. Obecná knižnica vo Veľkom Záluží je univerzálnou verejnou knižnicou obce.
Knižnica je organizačnou zložkou Obecného úradu vo Veľkom Záluží
- d. Základným poslaním knižnice je prostredníctvom knižnično-informačných služieb a informačných technológií zabezpečovať slobodný prístup k informáciám vrátane miestnych a regionálnych informácií a tieto v rámci knižničného systému regiónu koordinovať, budovať, ochraňovať a sprístupňovať

Článok 2

Služby knižnice

Knižnica poskytuje základné a špeciálne služby .
Cenník služieb a poplatkov je prílohou Knižničného a výpožičného poriadku.

Základné služby knižnice sú:

- a. výpožičné služby prezenčné (v knižnici)
b. výpožičné služby absenčné (mimo priestorov knižnice)
c. predlžovanie výpožičnej lehoty vypožičaných dokumentov
d. špeciálne služby reprografické, fotokópie, viazanie dokumentov, laminovanie

Článok 3

Základné práva a povinnosti čitateľa knižnice

- a. Čitateľ je povinný dodržiavať Knižničný poriadok a zachovávať pokyny pracovníkov knižnice.
- b. Čitateľ je povinný odložiť si tašky a kabát na vyhradenom mieste.
Vo všetkých priestoroch je povinný zachovávať ticho, poriadok a čistotu.
- c. Vstup do knižnice nie je povolený čitateľovi a návštevníkovi knižnice pod vplyvom alkoholu a omamných látok.
- d. V priestoroch knižnice je zakázané konzumovať alkohol a fajčiť.
- e. V priestoroch knižnice sa zakazuje používať mobilné telefóny. Používanie vlastných počítačov nie je dovolené
- f. Z práva využívať služby knižnice je vylúčený čitateľ, ktorý trpí nákazlivou chorobou a čitateľ, ktorý pre mimoriadne znečistenie odevu môže byť ostatným čitateľom na obtiaž.

Článok 4

Registrácia čitateľa

- a. Čitateľom knižnice sa môže stať:
Každý občan Slovenskej republiky, ktorý môže knižnicu osobne navštevovať.

b. Občan sa stane čitateľom knižnice vydaním čitateľského preukazu. Podpísaním čitateľskej prihlášky čitateľ vyjadruje súhlas s použitím svojich osobných údajov a zároveň sa zaväzuje, že bude plniť ustanovenia tohto Knižničného poriadku.

c. Knižnica sa zaväzuje dodržiavať Zákon o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov 18/2018 účinný od 25.05.2018

d. Knižnica oboznámi čitateľa pri zápise s knižničným a výpožičným poriadkom

Článok 5 Čitateľský preukaz

a. Čitateľský preukaz sa vystavuje občanom Slovenskej republiky po predložení občianskeho preukazu, ktorý nemožno nahradiť žiadnym iným dokladom. U detí do 15 rokov sa čitateľský preukaz vystavuje po podpísaní čitateľskej prihlášky rodičom alebo zákonným zástupcom.

b. Platnosť čitateľského preukazu sa obnovuje každý rok.

c. Za vystavenie a obnovenie čitateľského preukazu platí čitateľ registračný poplatok - zápisné, ktorého výšku určuje Cenník služieb a poplatkov v prílohe tohto Knižničného poriadku.

d. Členstvo v knižnici a právo využívať jej služby zaniká:

- odhlásením čitateľa

- neobnovením členstva v novom kalendárnom roku

- hrubým porušením Knižničného a výpožičného poriadku a neposkytnutím predpísanej náhrady za spôsobenú škodu v určenom termíne.

Po zániku členstva sa registračné poplatky nevracajú. Čitateľ, ktorému bolo odobraté právo využívať služby knižnice pre hrubé porušenie Knižničného a výpožičného poriadku a nevyrovnanie záväzkov voči knižnici v stanovenom termíne, sa nemôže stať znovu jej čitateľom.

Právo využívať služby knižnice môže byť čitateľovi odobraté na určitý čas i z hygienických dôvodov.

e. Čitateľský preukaz je doklad, ktorý oprávňuje čitateľa využívať všetky služby knižnice. Je neprenosný.

Môže ho používať iba čitateľ, na meno ktorého bol vydaný.

Pracovník knižnice má právo kedykoľvek si vyžiadať občiansky preukaz čitateľa na overenie jeho totožnosti.

f. Za zneužitie čitateľského preukazu zodpovedá jeho držiteľ. Stratu čitateľského preukazu je čitateľ povinný ihneď oznámiť knižnici. Nový čitateľský preukaz sa vystavuje po predložení dokladov. Za vydanie nového čitateľského preukazu zaplatí čitateľ stanovený poplatok uvedený v Cenníku služieb a poplatkov tohto Knižničného poriadku.

g. Čitateľ je povinný bezodkladne oznámiť knižnici zmenu mena, bydliska. Ak je knižnica nútená tieto údaje zisťovať sama, čitateľ hradí všetky s tým spojené náklady.

Článok 6 Druhy výpožičiek

a. Knižnica poskytuje výpožičky knižničných dokumentov v súlade so svojim poslaním a charakterom verejnej knižnice, prevádzkovými možnosťami, a požiadavkami na ochranu knižničného fondu.

b. Dokumenty sa požičiavajú absenčne (mimo budovy knižnice) a prezenčne v knižnici

c. Výpožičiavanie knižničných dokumentov je záväzkovým právnym vzťahom.

d. Absenčne sa nepožičiavajú encyklopédie, noviny a časopisy bežného roku

Článok 7

Zásady vypožičiavania

a. Knižnica požičiava čitateľovi dokument iba po predložení platného čitateľského preukazu.
b. Čitateľ si môže naraz absenčne vypožičať najviac 3 dokumenty.
c. Výpožičná lehota dokumentu pri absenčnom požičiavaní je 28 dní. Knižnica môže v prípade potreby požiadať o vrátenie dokumentu pred uplynutím výpožičnej lehoty.

d. Výpožičnú lehotu možno predĺžiť, ak o to čitateľ požiada pred jej uplynutím. Predĺženie Výpožičnej lehoty je možné najviac trikrát o ďalších 28 dní od dátumu predlžovania.

e. Predĺženie výpožičnej lehoty sa považuje za novú výpožičku.

Článok 8

Evidencia výpožičiek

a. Knižnica vedie evidenciu vypožičaných dokumentov tak, aby bola zaručená preukázateľnosť ich vypožičania konkrétnemu čitateľovi a zabezpečená ochrana knižničného fondu.
b. Evidencia vypožičaných dokumentov sa vykonáva manuálne v evidenčnom formulári, prípadne v čitateľskom preukaze. Prevzatie výpožičky potvrdzuje čitateľ svojím podpisom. Knižnica potvrdzuje čitateľovi vrátenie vypožičaného dokumentu

Článok 9

Zodpovednosť za vypožičaný dokument

a. Čitateľ je povinný: Pri vypožičaní dokument prezrieť a všetky nedostatky ihneď ohlásiť knižnici. Ak tak neurobí, nesie zodpovednosť za všetky neskôr zistené poškodenia a musí uhradiť knižnici náklady na opravu dokumentu.
b. Vrátiť vypožičaný dokument v takom stave, v akom ho prevzal.

Článok 10

Vymáhanie nevrátených výpožičiek

a. Ak čitateľ nevráti dokument v stanovenej výpožičnej lehote, je povinný zaplatiť poplatok za oneskorenie bez ohľadu na to, či bolo vrátenie dokumentu upomínané alebo nie. Čitateľ platí poplatok z oneskorenia za každý dokument osobitne.
b. Knižnica vydá čitateľovi o zaplatení poplatku doklad.
c. Knižnica posieľa čitateľovi maximálne dve upomienky. Treťou upomienkou je výzva na vrátenie dokumentu pred podaním žaloby. Po zaslaní prvej upomienky má čitateľ až do vyrovnania si záväzkov voči knižnici poskytovanie ďalších služieb pozastavené.
d. Ak čitateľ nevráti dokument ani po tretej upomienke, bude knižnica vymáhať jeho náhradu prostredníctvom súdu. Pri súdnom vymáhaní hradí všetky náklady čitateľ, resp. jeho zákonný zástupca.

Článok 11

Straty a náhrady

Čitateľ je povinný bezodkladne oznámiť knižnici poškodenie alebo stratu dokumentu a do stanovenej lehoty nahradiť škodu v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka. Knižnica požaduje nahradenie škody niektorou z týchto foriem:

- a. dodaním výtlačku toho istého titulu v rovnakom alebo inom vydaní
b. nahradením dokumentu kópiou strateného alebo poškodeného dokumentu. Zhotovenie kópie môže urobiť i knižnica, pričom čitateľ hradí všetky s tým spojené náklady vrátane nákladov na väzbu
nahradením dokumentu iným dokumentom podľa rozhodnutia knižnice
c. finančnou úhradou za nevrátený dokument . Fondy, katalógy a zariadenia knižnice sú majetkom obce.
Každý čitateľ a používateľ knižnice je povinný ich chrániť a nesmie ich poškodzovať.

Záverečné ustanovenia

Prílohou Knižničného a výpožičného poriadku je Cenník služieb a poplatkov .
Výnimky z Knižničného a výpožičného poriadku v odôvodnených prípadoch môže povoliť vedúca knižnice .
Ruší sa predchádzajúci Knižničný a výpožičný poriadok .
Tento Knižničný a výpožičný poriadok nadobúda platnosť a účinnosť dňa 2.9.2019

Milan Bíro
starosta obce

Vo Veľkom Záluží 30.8.2019

CENNÍK SLUŽIEB A POPLATKOV OBECNEJ KNIŽNICE VO VEĽKOM ZÁLUŽÍ

Registračné poplatky na jeden rok / 12 mesiacov
deti a mládež do 15 rokov, 0,50 €
dospelí a mládež nad 15 rokov 1,00€
čitateľský preukaz 0,40€

Poplatky za prekročenie výpožičnej doby:
prvá upomienka 0,50 €
druhá upomienka 1,00 €
upomienka od starostu obce 2,00 €

Strata alebo poškodenie knihy vydanej pred rokom 2000 päťnásobok jej maloobchodnej ceny.
Strata alebo poškodenie knihy vydanej po roku 2000 dvojnásobok jej maloobchodnej ceny.

Základné služby v zmysle Zákona o knižniciach e. 183 / 2000 Z.z. sa poskytujú zdarma:
absenčné výpožičky (dokumenty si môže čitateľ vypožičať domov): krásnu literatúru,
odbornú literatúru zo všetkých vedných odborov
prezenčné výpožičky (dokumenty si môže čitateľ preštudovať len v knižnici): noviny a časopis, všeobecné a odborné encyklopédie

Ceny kopírovacích služieb

A4 jednostranne 0,10 €
A4 obojstranne 0,13 €



A3 jednostranne 0,20 €
A3 obojstranne 0,26 €

Obojstranné laminovanie dokumentov do lesklej priehľadnej fólie- A4 : 0,70€
kus

Viazanie do plastovej hrebeňovej väzby formát A4
– hrebeň, priesvitná fólia, kartón - do 60 strán -1,20€

Viazanie do plastovej hrebeňovej väzby formát A4
– hrebeň, priesvitná fólia, kartón- nad 60 strán -1,20€+0,01€ každá ďalšia strana

Úradné hodiny		Obecná knižnica: Školská 852/2 Oľga Lukáčová 0911/883 184 kniznica@velkezaluzie.eu
pondelok	11:00 - 17:00	
utorok	8:00 - 14:00	
streda	11:00 - 17:00	
štvrtok	8:00 - 14:00	
piatok	11:00 - 17:00	

Tento knižničný a výpožičný poriadok
a cenník služieb a poplatkov
bol schválený starostom obce Veľké Zálužie 30.8.2019.

Príloha 2 – Návrh na vyradenie knižného fondu na základe revízie knižného fondu

ZOZNAM KNÍH na vyradenie	20.11.2019			
11326-NAŠE DIETA 35 SK				
18188-UMENIE VÝCHOVY 388 SK				
17164-DOBR.VČIELKY MAJI 148 SK				
17265 ROZPRÁVKOVÁ STUDNIČKA 130 SK				
13194 UČEBNICA PRE AUTOŠKOLY 38 SK				
4534 NEM.SLOV. SLOVNÍK 24 SK				
15128 BEZPEČNE ZA VOLANTOM 22 SK				
16391POPOLUŠKA 84 SK				
17118 OPAT LUBIT 144				
15202-NITRA MILÁ NITRA 100 SK				
7174-SADOVNÍČKA DENDROLOGIA 29 SK				
17648-SLZY A SMIECH 169 SK				
7112-DEMOKRATI 20 SK				
17605-ŠTEBOTAVÉ VERŠÍKY 170 SK				
17011-VIANOCE V NAŠEJ SÚČ.KUCHYNI 99 SK				
2889-TU SA KONČIA STOPY SS 22 SK				
10472-PONITRIE 85 SK				
18132-MĚSIARKA 399				
18128-TERAZ MŮŽEŠ PLAKAŤ 269 SK				
16805-NÁVRAT 79 SK				
16792-NEČISTÁ 100 SK				
16357-BEŠTIA 69 SK				
17326- POSLEDNÝ TANEC 161 SK				
17219 -13 JAZDCOV V CIELI 159 SK				
16811 -TRETIE OKO 29 SK				
13859-3X DUCA LAMBERTI 32 SK				
17750 -DYM OVÁ CLONA 199 SK				
16000-ČINSKE VRAŽDY 40 SK				
16392 -ZAJKO UŠKO 74 SK				
18361 -DIAMANTKY 199				
17766-PANSKÝ DOM 149 SK				
17898-ANJELI A DÉMONI 299 SK				
17787-POČÍTAČ JAKO NA TO 149 SK				
17695-ÚDOLIE KRÁĽOV 229 SK				
17403-NEŽNÁ JAKO NOC 129 SK				
17906-PRÍRUČKA GYRA VYNÁLEZCU 89 SK				
17414-MILÁ PODVODNÍČKA 159 SK				
7917-ZLATÝ FOND				
16061 -SNÁR 42 SK				
18122-KONE A PONÍKY 339 SK				
O ČERVENÉJ ČIAPOČKE 89 SK				
17607-DETSKÝM SRDIEČKAM 170 SK				
12366-ZDRAVOVEDA 100 SK				
5589-KRUTÉ PREBUDENIE 19 SK				

Kováčik

6936-DETVAN 10 SK				
14104-JESEŇ V ZÁHRADE 85 SK				
12853-ZIMA V ZÁHRADE 91 SK				
17973-NOVÝ ZÁHRADKÁR 249 SK				
18492-KVETINOVÉ DEKORÁCIE 299 SK				
12021-ORCHIDEY 35-SK				
6751-DETVAN				
16647-ŠPORT 75 SK				
96-HRDINOVIA 3 SK				
16849-MODLITBY ZA DIEŤA 63 SK				
15712-BOLA RAZ JEDNA TRIEDA 16.5 SK				
17926-VESMÍR BOHOVIA LUDIA 269 SK				
17851-SLOVENSKO DEJINY V KOCKE 269 SK				
17930 -ARKTICKÝ INCIDENT 199-SK				
16796-ZÁHADA NERVOZ.LEVA 64 SK				
11951-NA POLONVICKOM CHODNÍČKU 40 SK				
16337 PÚŠŤOU 54 SK				
16564-DEJINY OBCE VEĽKÉ ZÁLUŽIE 140 SK				
16586 DINOSAURY 90 SK				
15875 DOMÁCI ÚDENÁR 30 SK				
16410 DANKA A JANKA 45 SK				
17107-ZVIERATKÁ SÚ NAŠI PRIATELIA 130 SK				
14748- 35 SKZLATÉ ZVONKY				
18093-AŇA ZIPSAŇA 169 SK				
16620-ZÁHADA ZELENÉHO STRAŠIDLA 52 SK				
18147-ZÁHADA Č.51 149 SK				
16549-ZÁHADA STRIEB PAVÚKA 53				
18631-DUCHOVIA VLKOV 6,59€				
18185-ZDRAVIE A SILA V POTRAVE 598				
14361 YVETTE MESAČNÝ SVIT 32-SK				
16793-HLAVA XXII 155				
17431-BELASÁ SPÁLŇA 139 SK				
16691-ROZHODNUTIE 75 SK				
16322 ŽIV.PROSTREDIE 220 SK				
12787-LADENIE 19 SK				
17333-MÚČNE JEDLÁ 161 SK				
17156-RECEPTY ZO ŽIVOTA Č.1 285 SK				
17125-ZMRZLINA PRE SNEHULIAKA 151 SK				
7771-O DVANASTICH MESIAČIKOCH 11 SK				
19615 BABIČKINE RADY NAD ZLATO 15€				
17798 VYPOČUTÉ MOTLITBY 229 SK				
17411 SLUB 119 SK				
16991 DUCH 112 sk				
17813-PREČO MUŽI NEMÔŽU ROBIŤ 199 SK				
17946-VERŠE PÍSANÉ SRDCOM 80 SK				
17266-AKO STE NA TOM S INTELIGEN. 129 SK				
17022-JAKO SA STAŤ TVORIVÝM 120 SK				

15646-ČACHTICKÁ PANI 55 SK				
15258-KARATE 41 SK				
16281-FRANKENSTEIN 31 SK				
17581-VESELÁ KNIŽKA DO PR.LAVICE 90 SK				
17241-UČÍM SA ČÍTAŤ 99 SK				
17021-HORSKÝ LEV TEKUMSEH 119 SK				
17019-KEDYSI DÁVNO PRADÁVNO 149 SK				
15165-Z TEPLÉHO HNIEZDA 25 SK				
9306-VEĽKÉ BIELE VTÁKY 15 SK				
18016 POPOL VŠETKÝCH ZAROVNÁ 249 SK				
VYPRACOVALA LUKÁČOVÁ 20.11.2019				

Varu'eva' 